

# ITZULIA

**BASQUE COUNTRY 2024**

IRUN / KANBO / EZPELETA / ALTSASU / ETXARRI ARANATZ  
LEGUTIO / VITORIA-GASTEIZ / AMOREBIETA-ETXANO / EIBAR

**APIRILA 1 - 6 ABRIL**



**Sabadell**

**EUSKADI  
BASQUE COUNTRY**

**1924**  
2024  
THE GREAT RIDE: THE HISTORY  
1924 - 2024

#ROADTOPARIS2024



basque  
team

*Kirolak erotzen gaitu  
Locura por el deporte*



**Denok BAT Pariseko  
Olinpiar eta Paralinpiar  
Jokoetarako pasioan.**

**Vamos a una en la pasión  
para los Juegos Olímpicos  
y Paralímpicos de París.**

## INFORMAZIOA | INFORMACIÓN

	Orrialdea Página		Orrialdea Página
Irteerako Bulego Iraunkorra Oficina Permanente de Salida	5	Bulego Iraukorrak, Prentsa aretoak eta Ospitaleak Oficinas Permanentes, Salas de Prensa y Hospitales	15
Etapen laburpena Resumen de etapas	6	Itzulpenak   Traducciones	17
Ibilbidearen mapa Mapa del recorrido	7	Sinbologia   Simbología	19
Sariak   Premios	9	Taldeak   Equipos	21
Babesleak   Patrocinadores	11	Palmaresa   Palmarés	23
Pertsonal ofiziala Personal oficial	13	Araudia   Reglamento	106

## ETAPAK | ETAPAS

		Orrialdea Página
1. Etapa   1ª Etapa	Irun – Irun	28
2. Etapa   2ª Etapa	Irun – Kanbo	38
3. Etapa   3ª Etapa	Ezpeleta – Altsasu	50
4. Etapa   4ª Etapa	Etxarri Aranatz – Legutio	64
5. Etapa   5ª Etapa	Vitoria-Gasteiz – Amorebieta-Etxano	80
6. Etapa   6ª Etapa	Eibar – Eibar	96

[WWW.ITZULIA.EUS](http://WWW.ITZULIA.EUS)

 @EHITZULIA

 ITZULIA BASQUE COUNTRY

 @EHITZULIA

 ITZULIA BASQUE COUNTRY



**APP DESKARGATU  
DESCARGA LA APP**



Disponible en  
Google Play

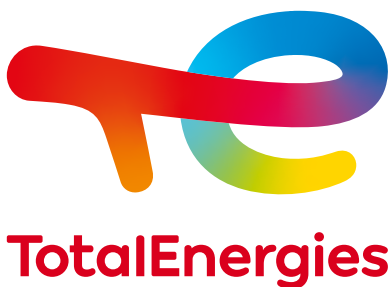


Disponible en  
App Store





Somos la compañía  
**multienergías**  
que patrocina tus  
carreras preferidas



# LaEnergíaDe  
LasCarreras



## IGANDEA, MARTXOAK 31 / DOMINGO 31 DE MARZO 10:00 - 20:00

IRUN  
Irungo Udala - Ayuntamiento de Irun  
San Juan Arria Plaza, 1, 20304 Irun,  
Gipuzkoa,  
43.337980 N / -1.788748 W  
Tel.: +34 609 955 647  
akreditazioak@oceta.eus

13:00	Epaille Teknikoen Bilera Reunión Jurado Técnico
14:00 - 15:45	Dortsalen Banaketa Distribución de Dorsales
16:00	Kirol Zuzendarien Bilera Reunión Directores Deportivos
18:30	Taldeen aurkezpena Presentación de equipos

## ASTELEHENA, APIRILAK 1 / LUNES 1 DE ABRIL

Irungo Udala - Ayuntamiento de Irun  
San Juan Arria Plaza, 1, 20304 Irun,  
Gipuzkoa,

10:00 / 11:00

Segurtasun Bilera  
Briefing de seguridad

1968tik zure ideiak inprimatzen  
Imprimiendo tus ideas desde 1968



Pol. Zubiondo • Parcela A-3  
20120 HERNANI (Gipuzkoa)  
Telf.: 943 363 994  
orvy@graficasorvy.com

[www.graficasorvy.com](http://www.graficasorvy.com)



# ETAPAK I ETAPAS

EGUNA I DÍA	ETAPA	IRTEERA I SALIDA	HELMUGA I META	KM
Astelehena, Apirilaren 1a Lunes 1 de abril	1	Irun 	Irun	10,0
Asteartea, Apirilaren 2a Martes 2 de abril	2	Irun	Kanbo	160,0
Asteazkena, Apirilaren 3a Miércoles 3 de abril	3	Ezpeleta	Altsasu	190,9
Osteguna, Apirilaren 4a Jueves 4 de abril	4	Etxarri Aranatz	Legutio	159,0
Ostirala, Apirilaren 5a Viernes 5 de abril	5	Vitoria-Gasteiz	Amorebieta-Etxano	175,9
Larunbata, Apirilaren 6a Sábado 6 de abril	6	Eibar	Eibar	137,8
TOTAL :				833,6 km

## LABURPENA I RESUMEN

ITZULIA 2024	833,6 km
Etaparik luzeena Etapa más larga	190,9 km
Batezbeste etapako km Media km etapa	138,9 km
Tarteko esprintak Sprint intermedios	10
Mendateak Puertos de montaña	22

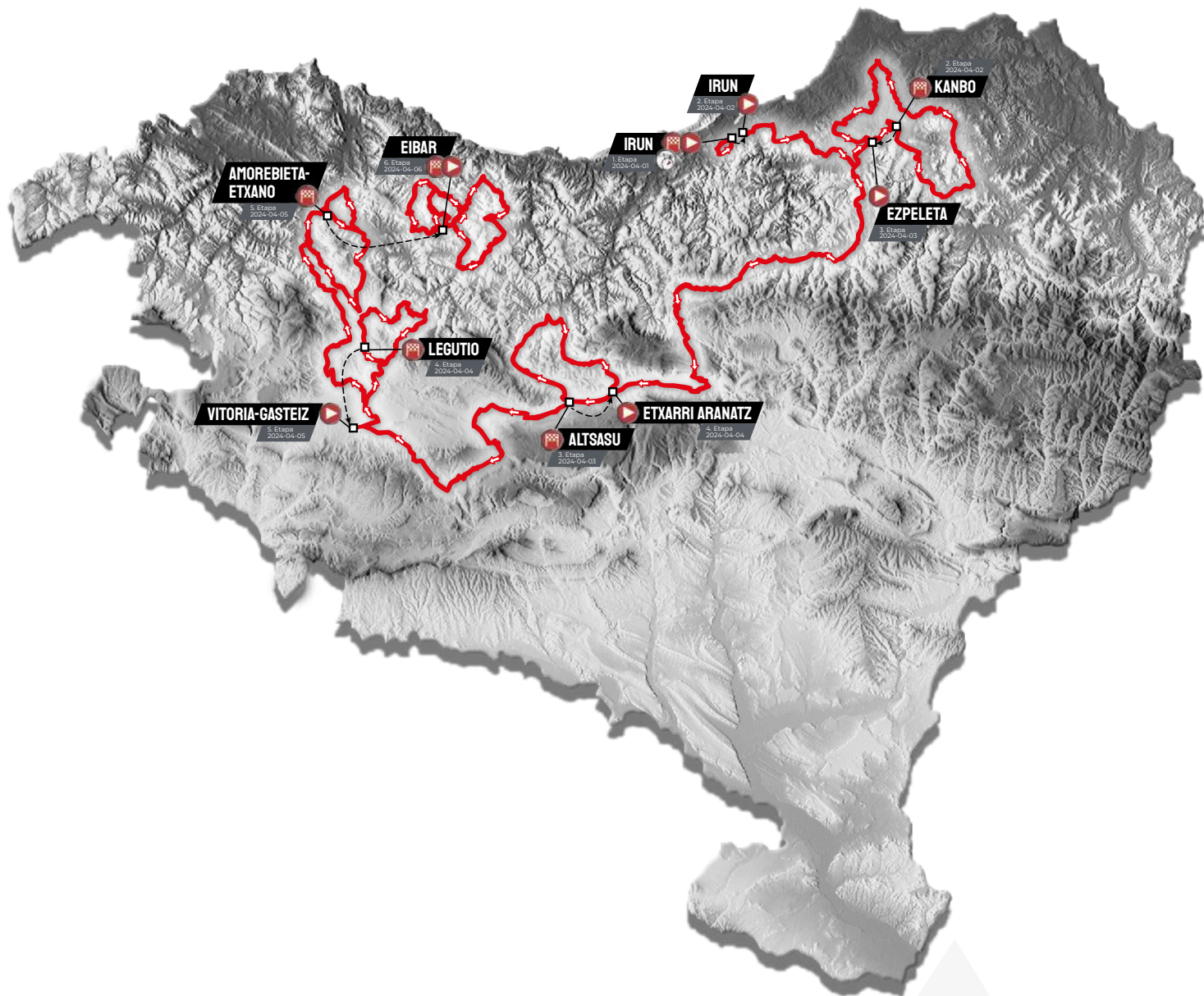
## MENDATEAK I PUERTOS DE MONTAÑA

1. Maila – 1. Categoría	4
2. Maila – 2. Categoría	5
3. Maila – 3. Categoría	13

Goranzko desnibel metatua – Desnivel acumulado +14.444 m



# IBILBIDEA | RECORRIDO



**1. ETAPA** IRUN - IRUN

10,0 KM

**2. ETAPA** IRUN - KANBO

160,0 KM

**3. ETAPA** EZPELETA - ALTSASU

190,9 KM

**4. ETAPA** ETXARRI ARANATZ - LEGUTIO

159,0 KM

**5. ETAPA** VITORIA-GASTEIZ - AMOREBIETA-ETXANO

175,9 KM

**6. ETAPA** EIBAR - EIBAR

137,8 KM

GOBIK® X

INEOS  
GRENA DIERS  
CYCLING TEAM





## BANAKAKO SAILKAPEN NAGUSIA CLASIFICACIÓN GENERAL INDIVIDUAL



BABESTEN DU | PATROCINA



## MENDIKO SAILKAPEN NAGUSIA CLASIFICACIÓN GENERAL MONTAÑA



BABESTEN DU | PATROCINA



Goi-mailako  
elikagaiaik  
Alimentos de  
calidad superior

## PUNTUTAKO SAILKAPEN NAGUSIA CLASIFICACION GENERAL PUNTOS



BABESTEN DU | PATROCINA



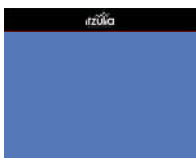
## GAZTEEN SAILKAPEN NAGUSIA CLASIFICACIÓN GENERAL JÓVEN



BABESTEN DU | PATROCINA



## TALDEKO SAILKAPEN NAGUSIA CLASIFICACIÓN GENERAL POR EQUIPOS



BABESTEN DU | PATROCINA



## SAIATUENAREN SARIA PREMIO COMBATIVIDAD



BABESTEN DU | PATROCINA



## ETAPAKO IRABAZLEA GANADOR DE ETAPA



## IHESALDI LUZEENAREN SARIA PREMIO ESCAPADA MÁS LARGA



## EUSKAL HERRIKO LEHEN TXIRRINDULARI SARIA PRIMER CORREDOR EUSKALDUN



# SKODA

Un año más afianzando  
nuestro vínculo con Itzulia.



**SKODA**  
We **Love** Cycling  
Únete en [WELOVECYCLING.ES](https://www.welovecycling.es)

Síguenos en nuestro perfil de Instagram  
[@skoda\\_welovecycling\\_es](https://www.instagram.com/skoda_welovecycling_es)



**itzulia** 2024  
BASQUE COUNTRY



# BABESLEAK I PATROCINADORES

## SARI NAGUSIA | GRAN PREMIO



## KOMUNIKABIDE OFIZIALAK | MEDIOS OFICIALES



## ERAKUNDE LAGUNTZAILEAK | COLABORADORES INSTITUCIONALES



ETORKIZUNA  
ORAIN



## BABESLE NAGUSIAK | PATROCINADORES PRINCIPALES



Goi-mailako  
elikagaiak  
Alimentos de  
calidad superior



## BABESLE OFIZIALAK | PATROCINADORES OFICIALES

## DENDA OFIZIALA | TIENDA ONLINE OFICIAL



## HORNITZAILE OFIZIALAK | PROVEEDORES OFICIALES



## ITZULIKO ETAPAK | ETAPAS DE LA ITZULIA





**Goi-mailako  
elikagaiak**  
Alimentos de  
calidad superior

# Animalien ongizatea sustatzen dugu Promovemos el bienestar animal

Eusko Labelen **ANIMALIEN ONGIZATEA sustatzen dugu**, bizi-baldintzak hobetuz eta gure produktuen kalitatea bermatuz.

En Eusko Label **promovemos el BIENESTAR ANIMAL**, mejorando sus condiciones de vida y garantizando la calidad de nuestros productos.



*Euskadi, auzolana, bien común*

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

[euskolabel.hazi.eus](http://euskolabel.hazi.eus)



## PRESIDENTEA I PRESIDENTE

Julian Eraso

## ZUZENDARI TEKNIKO I DIRECTOR TÉCNICO

Roberto Laiseka  
Kiko García

## BULEGO IRAUNKORRA I OFICINA PERMANENTE

Eduardo Soto

## IRTEERA ARDURADUNAK I RESPONSABLES SALIDA

Juan M<sup>a</sup> Lejardi  
Kerman Zunzarren

## KANPOKO HARREMANAK I RELACIONES EXTERNAS

Armando Lasa  
Antxon Gutierrez

## MEDIKU OFIZIALAK I MÉDICOS OFICIALES

Mikel Martinez  
Luis Ortiz de Bigon  
Tomás Rodríguez

## SEGURIDAD, PREVENCIÓN Y CONTRATACIÓN

Ikolan Sports

## ASISTENTZIA TEKNIKO I ASISTENCIA TÉCNICA

Shimano

## ERREGULATZAILAK I REGULADORES

Ivan Gutierrez  
Jokin Bilbao

## PODIUM ARDURADUNA I RESPONSABLE PODIUM

Beñat Urain

## ESATARIAK I LOCUTORES

Iker Amarika  
Juan M<sup>a</sup> Guajardo

## BUFFETA I CATERING

KTR Catering

## ANTOLAKUNTZA ZUZENDARIA I DIRECTOR ORGANIZACIÓN

Javier Riaño

## SEGURTASUN ARDURADUNA I RESPONSABLE SEGURIDAD

Gonzalo Alonso  
François Duhart

## KOMUNIKAZIO ARDURADUNA I RESPONSABLE COMUNICACIÓN

Borja Vergara

## HELMUGA ARDURADUNAK I RESPONSABLES META

Marino Oscoz  
Juan M<sup>a</sup> Romero  
Javier Amiama

## ITZULI IRRATIA I RADIO VUELTA

Mónica Guajardo

## LASTERKETAKO ASISTENTZIA I ASISTENCIA CARRERA

DYA

## SEGURIDAD MOTOS ENLACE

Félix Astigarraga  
Enrique Astigarraga  
Motos seguridad (MES)

## OSTATUAK I ALOJAMIENTOS

Equinoccio Viajes

## INFORMAZIO MOTOA I MOTO INFORMACIÓN

Jesús Guzmán  
Domingo Navarro  
M<sup>a</sup> Antonia Jalle (*Moto Pizarra*)

## BIDEETAKO SEGURTASUNA I SEGURIDAD VIAL

Ertzaintza - Euskadi  
Gendarmerie - Iparralde  
Guardia Civil / Policia Foral- Navarra

## EPAIMAHAI TEKNIKO I JURADO TÉCNICO

## PRESIDENTEA I PRESIDENTE

Gabriel Berthelot

## ANTIDOPAJE INSPEKTOREA I CONTROL ANTIDOPAJE

Carlos Martins Correia

## HELMUGAKO EPAILEA I JUEZ DE LLEGADA

Juan Ignacio Solagaistua

## TV/VAREKO EPAILEA I COMISARIO TV/VAR

Pedro García Mozo

## MATERIALAKO KONTROLA I CONTROL DE MATERIAL

Xabier Bilbao Zabala

## ARBITRO EPAILEAK I COMISARIOS ADJUNTOS

Jordi Martinez Boadas  
David Menzies

## KRONOMETRATZAILAK I CRONOMETRADORES

Luis María Zugazua Urcelay

## MOTO KOMISARIOAK I COMISARIOS MOTO

Ander Álvaro Azkueta  
Jon Etxaniz Garcia  
Jon Auzmendi Galparsoro



**itzulia**  
BASQUE COUNTRY



MOTO OFICIAL

Comprometidos con el deporte  
Kirolarekin konprometituak

**TRACER 9 GT+**



**Yamaha Tracer 9 GT+**  
**Carreteras conectadas.**

**Desde 17.199€**



**TRACER 7 / GT**



**NIKEN GT**



[www.yamaha-motor.es](http://www.yamaha-motor.es)

**YAMAMA MOTOR SERVICES** | **YAMALUBE** | **MY GARAGE**  
BUILDING BIKES TO BELIEVE IN



La nueva TRACER 9 GT+ es la Sport Tourer definitiva de Yamaha, y la que tiene las mejores especificaciones de su clase, con nuevos niveles de versatilidad, funcionalidad y control. Es una motocicleta que tiene el potencial de enriquecer tu vida al darte la libertad de viajar a lugares lejanos siempre que te apetezca. Lleve siempre casco, protección ocular y ropa protectora. Yamaha te anima a conducir con seguridad y a respetar a los demás conductores y al medio ambiente. Las imágenes muestran a pilotos profesionales en condiciones controladas. Las especificaciones y el aspecto de los productos Yamaha aquí mostrados están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden variar según los requisitos y las condiciones. Para más detalles, consulte a su concesionario Yamaha.



# BULEGO IRAUNKORRAK ETA PRENTSA ARETOAK

## OFICINAS PERMANENTES Y SALAS DE PRENSA

ETAPA	EGUNA I DÍA	HERRIA I LOCALIDAD	KOKAPENA I UBICACIÓN	KOORDENATU I COORDENADAS
1	Astelehena, Apirilaren 1a Lunes 1 de abril	Irun	2030ko Bulegoa/Oficina 2030 Udala / Ayuntamiento (press)	43.337936 N -1.788685 W
2	Asteartea, Apirilaren 2a Martes 2 de abril	Kanbo	Espace Culturel Assantza/ Musika Etxea (press)	43.360661 N -1.402242
3	Asteazkena, Apirilaren 3a Miércoles 3 de abril	Altsasu	IORTIA Kultur Etxea	42.894679 N -2.169586 W
4	Osteguna, Apirilaren 4a Jueves 4 de abril	Legutio	Udala / Ayuntamiento Ermita de la Magdalena (press)	42.977623 N -2.642718 W
5	Ostirala, Apirilaren 5a Viernes 5 de abril	Amorebieta -Etxano	Zelaieta Etxea	43,22051 N -2,73499 W
6	Larunbata, Apirilaren 6a Sábado 6 de abril	Eibar	Eibarko Udaletxea	43.1842029 N -2.4747493 W

## OSPITALEAK I HOSPITALES

### 1. ETAPA I 1ª ETAPA

Ospitala / Hospital	Herria / Población	Tel.
Hospital Universitario Gipuzkoa	Donostia	943007700
Hospital Bidasoa	Hondarribia	943007700

### 2. ETAPA I 2ª ETAPA

Ospitala / Hospital	Herria / Población	Tel.
Hospital Universitario Gipuzkoa	Donostia	943007700
Hospital Bidasoa	Hondarribia	943007700

### 3. ETAPA I 3ª ETAPA

Ospitala / Hospital	Herria / Población	Tel.
Hospital Universitario Gipuzkoa	Donostia	943007700
Hospital Bidasoa	Hondarribia	943007700
Clínica Universidad de Navarra	Iruña	948 255 400

### 4. ETAPA I 4ª ETAPA

Ospitala / Hospital	Herria / Población	Tel.
Hospital Universitario Álava	Gasteiz	945 007 000
Clínica Universidad de Navarra	Iruña	948 255 400

### 5. ETAPA I 5ª ETAPA

Ospitala / Hospital	Herria / Población	Tel.
Hospital de Galdakao	Galdakao	944007000
Hospital de Basurto	Bilbao	944006000
Hospital de Cruces	Barakaldo	946006000

### 6. ETAPA I 6ª ETAPA

Ospitala / Hospital	Herria / Población	Tel.
Hospital Eibar	Eibar	943449000
Hospital Zumarraga	Zumarraga	943035000
Hospital Comarcal Alto Deba	Arrasate	943035300
Hospital Mendaro	Mendaro	943032800



# NUESTRA META: LLEVAR EL **CICLISMO** A LO MÁS ALTO



## ESPAÑOL

## EUSKERA

## FRANÇAIS

## ENGLISH

CARRERA	LASTERKETA	COURSE	RACE
Avituallamiento	Anoa	Ravitaillement	Feeding
Bonificaciones	Gainsariak	Bonifications	Bonus
Categoría puertos de montaña	Mendate maila	Catégorie des cols	Climb categories
Clasificación General	Sailkapen nagusia	Classement général	General Classification
Clasificación Puntos	Puntutako Sailkapena	Classement par points	Classification by points
Clasificación Montaña	Mendiko Sailkapena	Classement meilleur grimpeur	Mountain classification
Clasificación Mejor Joven	Gazteen Sailkapena	Classement Meilleur jeune	Best Young Classification
Comienzo puerto	Mendate hasiera	Début du col	Start of the climb
Contrarreloj	Erlojupekoa	Contre-la-montre	Time trial
Equipos	Taldeak	Équipes	Teams
Etapa	Etapa	Etape	Stage
Línea de meta	Helmuga lerroa	Ligne d'arrivée	Finish line
Meta	Helmuga	Arrivée	Finish line
Puerto de montaña	Mendatea	Col ou côte	Climbs
Puntos	Puntuak	Points	Points
Recorrido	Ibilbidea	Parcour	Course
Recorrido neutralizado	Ibilbide neutralizatua	Parcours neutralisé	Neutralized course
Salida	Irteera	Départ	Start
Sprint intermedio	Tarteko esprinta	Sprint intermédiaire	Intermediate sprint
Zona peligrosa	Eremu arriskutsua	Passage dangereux	Dangerous area
Últimos kilómetros	Azken kilometroak	Dernier kilomètres	Last kilometres
SERVICIOS	ZERBITZUAK	SERVICES	SERVICES
Alojamientos	Ostatuak	Hebergement	Accommodation
Concentración y firma	Elkartze eta sinadura	Rassemblement départ signature	Departure gathering/signature
Control de firmas	Sinadura mahaia	Contrôle des signatures	Signature podium
Control médico	Mediko kontrola	Contrôle médical	Medical control
Desvío coches	Kotxe desbideratzea	Dérivation voitures	Car by pass
Línea de salida	Irteera lerroa	Ligne de depart	Starting line
Oficina permanente	Bulego iraunkorra	Permanence	Organization office
Palmarés	Irabazleak	Vainqueurs	Winners
Parking dirección	Zuzendaritza aparkalekua	Parking direction	Directors parking
Parking equipos	Taldeen aparkalekua	Parking équipes	Teams parking
Parking organización	Antolakuntza aparkalekua	Parking organisation	Staff parking
Parking prensa	Prentsaren aparkalekua	Parking presse	Press parking
Premios	Sariak	Prix	Prizes
Punto de encuentro	Topalekua	Village	Village
Punto Paso Obligatorio	Nahitaezko bidea	Point de Passage Obligé	Compulsory Passage Point
Sala de prensa	Prentsa aretoa	Salle de presse	Press room
Tribuna	Tribuna	Tribune	Stand





**WÜRTH  
MODYF  
WORKWEAR**

**CREATE YOUR MASTERPIECE**



**MODYF.ES**



PROVEEDOR OFICIAL

**WÜRTH MODYF, PROVEEDOR OFICIAL DE  
VESTUARIO LABORAL Y CALZADO DE SEGURIDAD**



# SINBOLOGIA I SIMBOLOGÍA



Irteera  
Salida



Helmuga  
Meta



Mendate Hasiera  
Comienza Puerto



1. Maila Mendatea  
Puerto 1ª Categoría



2. Maila Mendatea  
Puerto 2ª Categoría



3. Maila Mendatea  
Puerto 3ª Categoría



Ekogunea  
Ecozona



Anoa  
Avituallamiento



Tarteko Esprinta  
Sprint Intermedio



Banakako Erlojupekoa  
Crontrarreloj Individual



Tunel Argizatua  
Tunel Iluminado



Sinadura Mahaia  
Control de Firmas



Topalekua  
Punto de Encuentro



Nahitaezko Bidea  
Punto Paso Obliga-  
torio



Ibilgailuentzako ibilbide  
alternatiboa  
Ruta alternativa  
vehículos



VIP Lekua  
Zona VIP



Tribuna VIP



Zuzendaritza  
Aparkalekua  
Parking Dirección



Antolakuntza  
Aparkalekua  
Parking Organización



Taldean Aparkalekua  
Parking Equipos



Prensa Aparkalekua  
Parking Prensa



Moto enlace  
Aparkalekua  
Parking



Polizia Aparkalekua  
Parking Policía



Komunikabideen  
Kamioia  
Camión de Medios



Prensa Aretoa  
Sala de Prensa



Zona mistoa  
Zona mixta



Bulego Iraunkorra  
Oficina Permanente



EITB Kamioia  
Camión EITB - TV



Podium



Azken Kilometroa  
Último Kilómetro



Azken 2 Kilometroak  
Últimos 2 Kilómetros



Azken 3 Kilometroak  
Últimos 3 Kilómetros



Desbideratze  
Desvío



Eremu Arriskutsua  
Zona Peligrosa





 **EQUINOCCIO**

**Bidaiak-Viajes**

*Ya son más de 33 años ayudando a los mejores ciclistas del mundo a descansar para que puedan ofrecer el mejor espectáculo posible por las carreteras de Euskal Herria.*

We  Cycling



Telf.: 943 47 21 43  
C/ Prim 29, Donostia - San Sebastián  
[www.equinoccioviajes.com](http://www.equinoccioviajes.com)



## UCI WORLDTEAMS TALDEAK | EQUIPOS UCI WORLDTEAMS



ALPECIN-  
DECEUNINCK  
(BEL)



ARKEA-B&B  
HOTELS  
(FRA)



ASTANA -  
QAZAQSTAN TEAM  
(KAZ)



BAHRAIN  
VICTORIOUS  
(BRN)



BORA - HANSGROHE  
(GER)



COFIDIS  
(FRA)



EF EDUCATION -  
EASYPOST  
(USA)



EF EDUCATION -  
EASYPOST  
(USA)



GROUPAMA - FDJ  
(FRA)



INEOS  
GRENADIERS  
(GBR)



INTERMARCHÉ -  
WANTY  
(BEL)



LIDL-TREK  
(USA)



MOVISTAR TEAM  
(ESP)



SOUDAL  
QUICK - STEP  
(BEL)



TEAM DSM-  
FIRMENICH POSTNL  
(NED)



TEAM JAYCO  
ALULA  
(AUS)



TEAM VISMA | LEASE  
A BIKE  
(NED)



UAE TEAM EMIRATES  
(UAE)

## UCI PROTEAMS TALDEAK | EQUIPOS UCI PROTEAMS



BURGOS BH  
(ESP)



CAJA RURAL -  
SEGUROS RGA  
(ESP)



EQUIPO KERN  
PHARMA  
(ESP)



EUSKALTEL -  
EUSKADI  
(ESP)



Q36.5 PRO  
CYCLING TEAM  
(SUI)



TOTALENERGIES  
(FRA)





# EQUIPAMOS *TUS PRÓXIMOS RETOS*

Tienda oficial de la Itzulia Basque Country

# PALMARESA I PALMARÉS

URTEA   AÑO	IRABAZLEA   GANADOR
1.924	Francis PELLISIER
1.925	August VERDYCK
1.926	Nicolas FRANZ
1.927	Victor FONTAN
1.928	Maurice DEWAELE
1.929	Maurice DEWAELE
1.930	Mariano CAÑARDO
1.935	Gino BARTALI
1.969	Jacques ANQUETIL
1.970	Luis Pedro SANTAMARINA
1.971	Luis OCAÑA
1.972	José Antonio GONZALEZ LINARES
1.973	Luis OCAÑA
1.974	Miguel Mari LASA
1.975	José Antonio GONZALEZ LINARES
1.976	Gian Battista BARONCHELLI
1.977	José Antonio GONZALEZ LINARES
1.978	José Antonio GONZALEZ LINARES
1.979	Giovanni BATTAGLIN
1.980	Alberto FERNANDEZ
1.981	Silviano CONTINI
1.982	José Luis LAGUIA
1.983	Julián GOROSPE
1.984	Sean KELLY
1.985	Peio RUIZ CABESTANY
1.986	Sean KELLY
1.987	Sean KELLY
1.988	Eric BREUKINK
1.989	Stephen ROCHE
1.990	Julián GOROSPE

URTEA   AÑO	IRABAZLEA   GANADOR
1.991	Claudio CHIAPPUCCI
1.992	Tony ROMINGER
1.993	Tony ROMINGER
1.994	Tony ROMINGER
1.995	Alex ZUELLE
1.996	Francesco CASAGRANDE
1.997	Alex ZUELLE
1.998	Iñigo CUESTA
1.999	Laurent JALABERT
2.000	Andreas KLÖDEN
2.001	Raimondas RUMSAS
2.002	Aitor OSA
2.003	Iban MAYO
2.004	Denis MENCHOV
2.005	Danilo DI LUCA
2.006	J.GOMEZ MARCHANTE
2.007	Juan José COBO
2.008	Alberto CONTADOR
2.009	Alberto CONTADOR
2.010	Christopher HORNER
2.011	Andreas KLÖDEN
2.012	Samuel SÁNCHEZ
2.013	Nairo A. QUINTANA
2.014	Alberto CONTADOR
2.015	Joaquim RODRIGUEZ
2.016	Alberto CONTADOR
2.017	Alejandro VALVERDE
2.018	Primož ROGLIČ
2.019	Ion IZAGIRRE
2.021	Primož ROGLIČ
2.022	Daniel Felipe MARTINEZ
2.023	Jonas VINGEGAARD

## GEHIENEZKO IRABAZLEA | MÁXIMO GANADOR

4 Aldiz | José Antonio GONZALEZ LINARES  
Veces | Alberto CONTADOR

## 2023KO IRABAZLEAK | GANADORES DE 2023

SAILKAPEN NAGUSIA   CLASIFICACIÓN GENERAL	MENDIKO SAILKAPENA   CLASIFICACIÓN MONTAÑA	PUNTUTAKO SAILKAPENA   CLASIFICACIÓN PUNTOS	GAZTEEN SAILKAPENA   CLASIFICACIÓN JÓVENES	TALDEKAKO SAILKAPENA   CLASIFICACIÓN EQUIPOS	LEHEN EUSKALDUNA   PRIMER EUSKALDUN
Jonas VINGEGAARD	Jon BARRENETXEA	Jonas VINGEGAARD	Brandon MCNULTY	SODAL QUICK-STEP	Mikel LANDA





# 7 DE ABRIL 2024

EIBAR | EIBAR

## DOS RECORRIDOS

### RECORRIDO WORLD TOUR

Distancia  
**137.8 KM**

Desnivel acumulado  
**+3.600 M**

### RECORRIDO MEDIO FONDO

Distancia  
**80.6 KM**

Desnivel acumulado  
**+2.100 M**

INCRÍBETE >



INCLUYE MAILLOT OFICIAL Y ACREDITACIÓN PARA LA ETAPA REINA DE LA ITZULIA 2024

SIÉNTETE COMO UN CICLISTA WORLD TOUR

#itzuliabasquech2024



**ETAPAK  
ETAPAS**



IKER ZABALETA

CAFÉS

ITZ

Gastronomía eta ITZULIA  
La gastronomía y la ITZULIA

# PARTE DE IRUN IRUNEN BARNEN

Apirilak 1-2 Abril | 2024



Disfruta de la Itzulia en Irun  
Gozatu Itzulia Irunen

Ayuntamiento



Udala

www.irun.org



BASQUE COUNTRY





Cristina Laborda  
Alkatea | Alcaldesa

## IRUN

Aurten Itzulia oso edizio berezia izango du, mendurrena betetzen du eta, eta Irunek kirol-ekitaldi handi horren abiagunea izatearen ohorea dauka.

Euskadin betidanik izan gara txirrindazaleak, eta gure hiriak, partikularki, beti izan du tradizio handia alor horretan. Heinean, gure txirrindulari ezagunenari esker: Juanma Garate, Irungo enbaxadorea eta Irungo Txirrindularitza Elkartearen harrobikoa. Juanmak zirrarez bete gaitu behin baino gehiagotan bizikleta gaineko bere erakustaldiekin, eta ohiko eta beharrezko laguntzailea da hirian antolatzen diren txirrindularitzako probetan.

Dena Irunen hasiko da, erlojupeko batekin. Erdiguneko kaleetan zehar, hiri moderno bat deskubritzeko parada eskainiko digu. Hirigunetik irten eta gure inguruko bazter berdeetan barneratuko gara, Olaberria auzoan, eta amaitzeko berriz itzuliko gara erdigunera, Alde Zaharreko txokoetan barrena.

Historiaz, naturaz eta zirrarez beteriko etapa bat biziko dugu Irunen, azken batean. Eta emozio handiz.

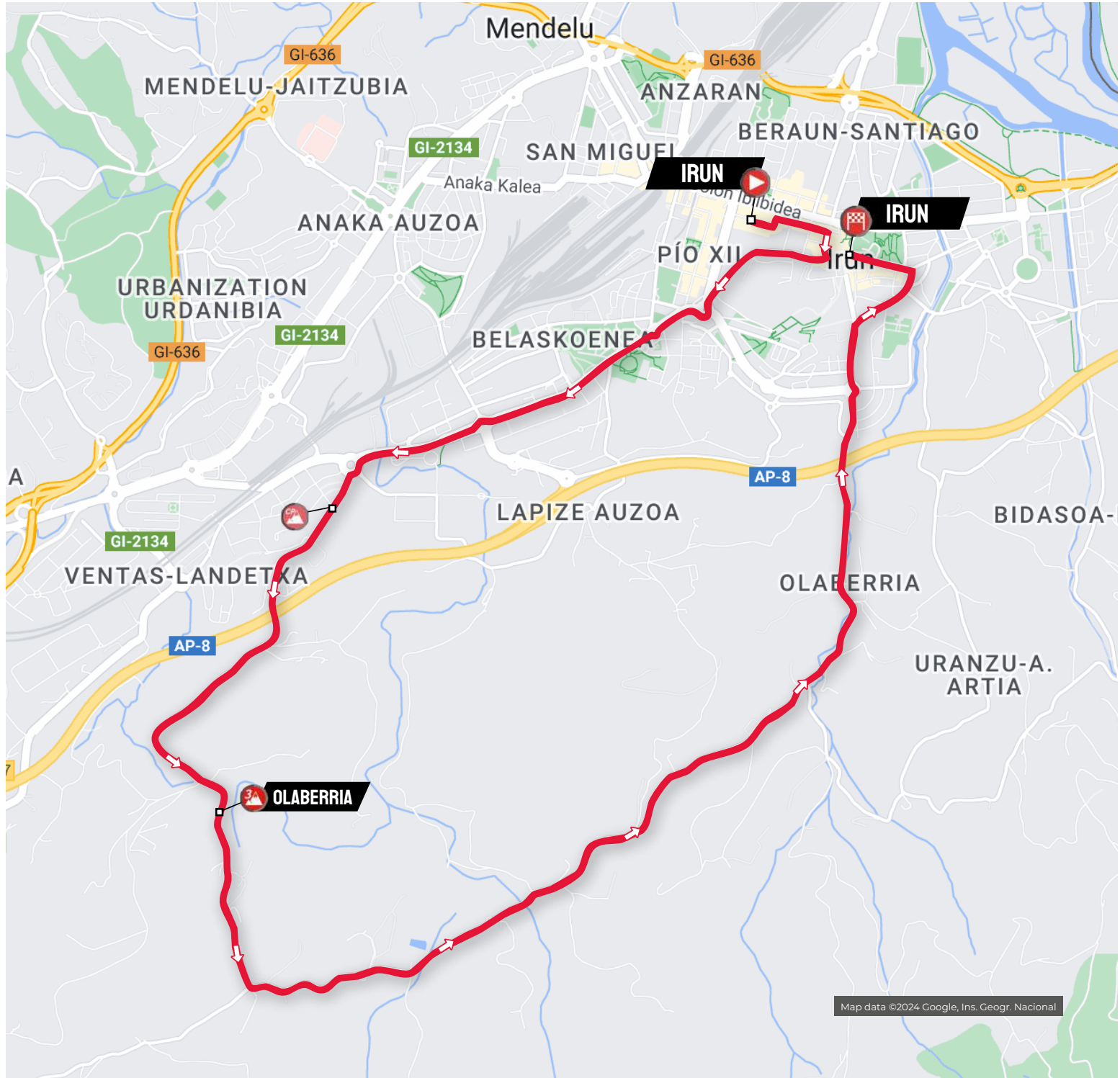
Este año la Itzulia va a vivir una de sus ediciones más especiales con la celebración de su centenario y en Irun tendremos el privilegio de ser la sede que dé el pistoletazo de salida a esta gran cita deportiva.

El País Vasco siempre ha sido tierra de ciclismo y nuestra ciudad en particular siempre ha contado con una gran tradición ciclista. En parte, gracias a nuestro ciclista más reconocido, Juanma Gárate, embajador irundarra canterano de nuestro querido Club Ciclista Irunés. Juanma nos ha hecho vibrar en más de una ocasión con sus hazañas deportivas y es colaborador habitual y necesario en el diseño de las diferentes citas ciclistas que se celebran en la ciudad.

Todo empezará en Irun, con una contrareloj que nos permitirá en primer lugar descubrir una ciudad moderna a través de sus calles más céntricas. Nos alejaremos del centro para disfrutar del patrimonio verde que nos rodea en barrios como Olaberria, y finalizaremos de vuelta al casco urbano, al corazón de Irun, por sus singulares rincones de la parte vieja.

En definitiva, en Irun viviremos una etapa llena de historia, naturaleza y emoción. Mucha emoción.





**ETAPA**  
**1**  
10,0 km

**IRUN**

**IRTEERA / SALIDA**



**IRTEERA / SALIDA**



**SINADURA MAHAIA / CONTROL DE FIRMAS**



**NAHITAEZKO BIDEA / PUNTO PASO OBLIGATORIO**



**ELKARGUNEA / PUNTO DE ENCUENTRO**



**TALDEEN APARKALEKUA / PARKING DE EQUIPOS**



**ANTOLAKUTZAREN APARKALEKUA / PARKING ORGANIZACIÓN**



**PRENTSA APARKALEKUA / PARKING PRENSA**



**ZUZENDARITZAREN APARKALEKUA / PARKING DIRECCIÓN**



**IBILGAILUENTZAKO IBILBIDE ALTERNATIBOA RUTA ALTERNATIVA VEHÍCULOS**

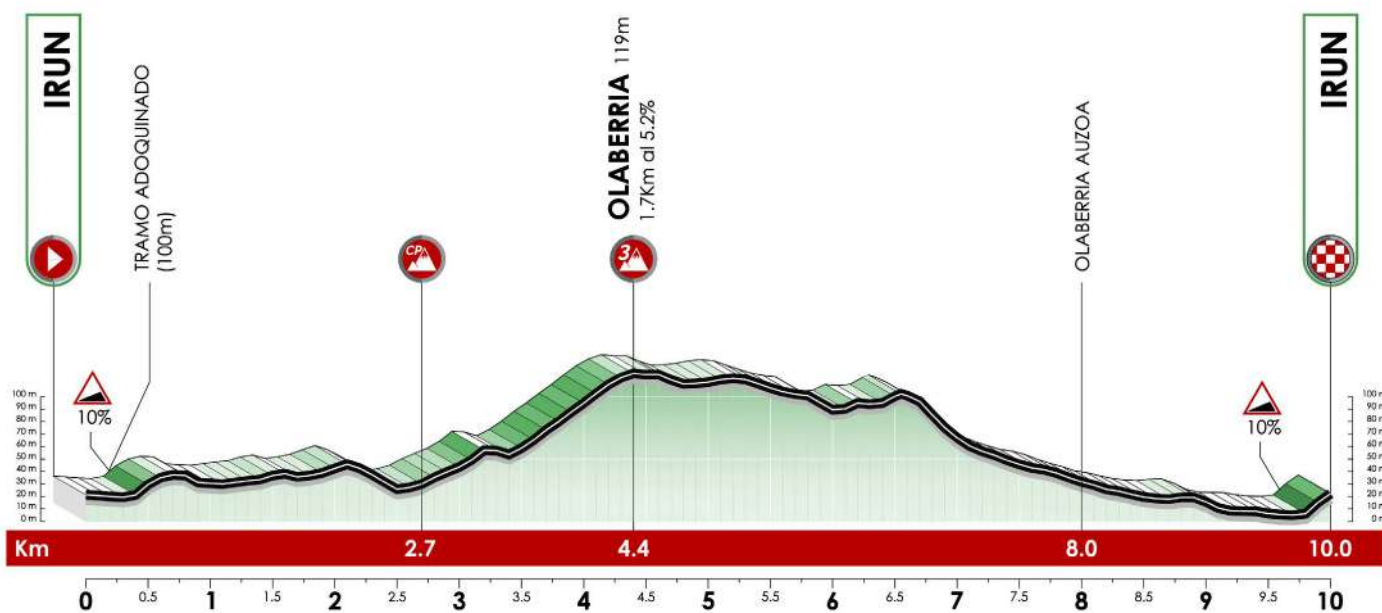


**MOTO ENLACE APARKALEKUA / PARKING MOTO ENLACE**



**POLIZIA APARKALEKUA / PARKING POLICIA**










Lehen txirrindulariari deia | Llamada primer corredor: 14:10  
 Lehen txirrindulariaren gutxi gorabeherako irteera | Salida aproximada primer corredor: 14:10  
 Azken txirrindulariaren benetako irteera | Salida real último corredor: 17:17



IRUN

ETAPA  
1  
10,0 km

IRUN

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	KILOMETRO		ORDUTEGIA   HORARIO	
			EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	LEHENA   PRIMERO	AZKENA   ÚLTIMO
	 IRTEERA   SALIDA c/ Luis Mariano	20,4	0,0	10,0	14:10:31	17:17:31
Urbana	Giro Izda	19,8	0,1	9,8	14:10:42	17:17:42
	Giro Dcha por c/Joaquin Gamor- Dir. PROHIBIDA	19,6	0,2	9,8	14:10:45	17:17:45
	Entramos en c/Berrotaran	19,0	0,3	9,7	14:10:56	17:17:56
	Giro Dcha. Por c/Fueros	18,7	0,4	9,6	14:11:00	17:18:00
	Zona adoquinada	18,8	0,5	9,5	14:11:05	17:18:05
	Giro Dcha. 90° Estrechamiento - por c/ Mayor	18,8	0,5	9,5	14:11:07	17:18:07
	Fin de zona adoquinada	19,4	0,6	9,4	14:11:15	17:18:15
	Giro Izda. Rotonda de Arteleku	20,4	0,8	9,2	14:11:28	17:18:28
	Giro Izda-Dcha. Por Avda. Lizatxo	21,7	1,0	9,0	14:11:45	17:18:45
	Rotonda de Olivos por la Dcha.	22,4	1,1	8,9	14:11:54	17:18:54
	Rotonda de Irundarra por la Dcha.	24,0	1,3	8,7	14:12:09	17:19:09
	Avda. Lizatxo - Doble via	24,8	1,4	8,6	14:12:16	17:19:16
	Rotonda alto de Arretxe paso por Dcha.	31,4	2,1	7,9	14:13:05	17:20:05
	Rotonda Porcelanas paso por Izda	42,0	2,6	7,4	14:13:46	17:20:46
GI-3452	 Mendate hasiera   Comienza puerto	47,2	2,7	7,3	14:13:54	17:20:54
	 OLABERRIA	131,4	4,4	5,6	14:16:02	17:23:02
	Olaberria Auzoa	117,9	8,0	2,0	14:20:31	17:27:31
Urbana	c/Eguzkitzaldea	36,1	8,8	1,2	14:21:31	17:28:31
	Rotonda paso Dcha Dir. c/Eguzkitzaldea	18,6	9,1	0,9	14:21:54	17:28:54
	Cogemos el carril Izdo.	18,4	9,4	0,6	14:22:13	17:29:13
	Por Dcr. PROHIBIDA	18,2	9,5	0,5	14:22:24	17:29:24
	Plaza de Urdanibia	21,1	9,6	0,4	14:22:31	17:29:31
	 Giro Izda. Por c/San Marcial	22,8	9,7	0,3	14:22:39	17:29:39
	 Irun San Juan Enparantza HELMUGA   META	24,0	10,0	0,0	14:23:00	17:30:00



**Kirola eta ITZULIA**  
El deporte y la ITZULIA

# PARTE DE IRUN IRUNEN BARNEN

Apirilak 1-2 Abril 1 2024



Disfruta de la Itzulia en Irun  
Gozatu Itzulia Irunen





# OLABERRIA



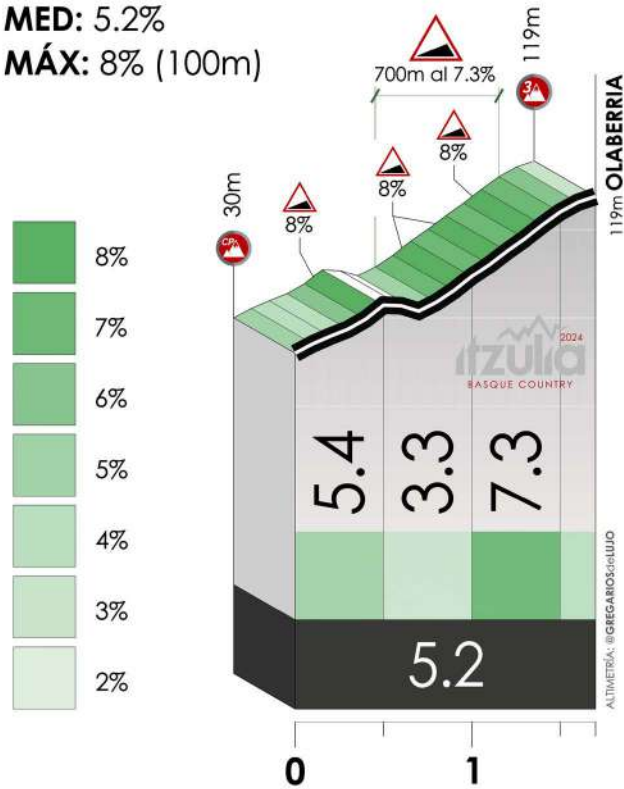
VENTAS DE IRUN - ARABA KALEA

**LONGITUD:** 1.7 Km

**DESNIVEL:** 89m

**PTE. MED:** 5.2%

**PTE. MÁX:** 8% (100m)



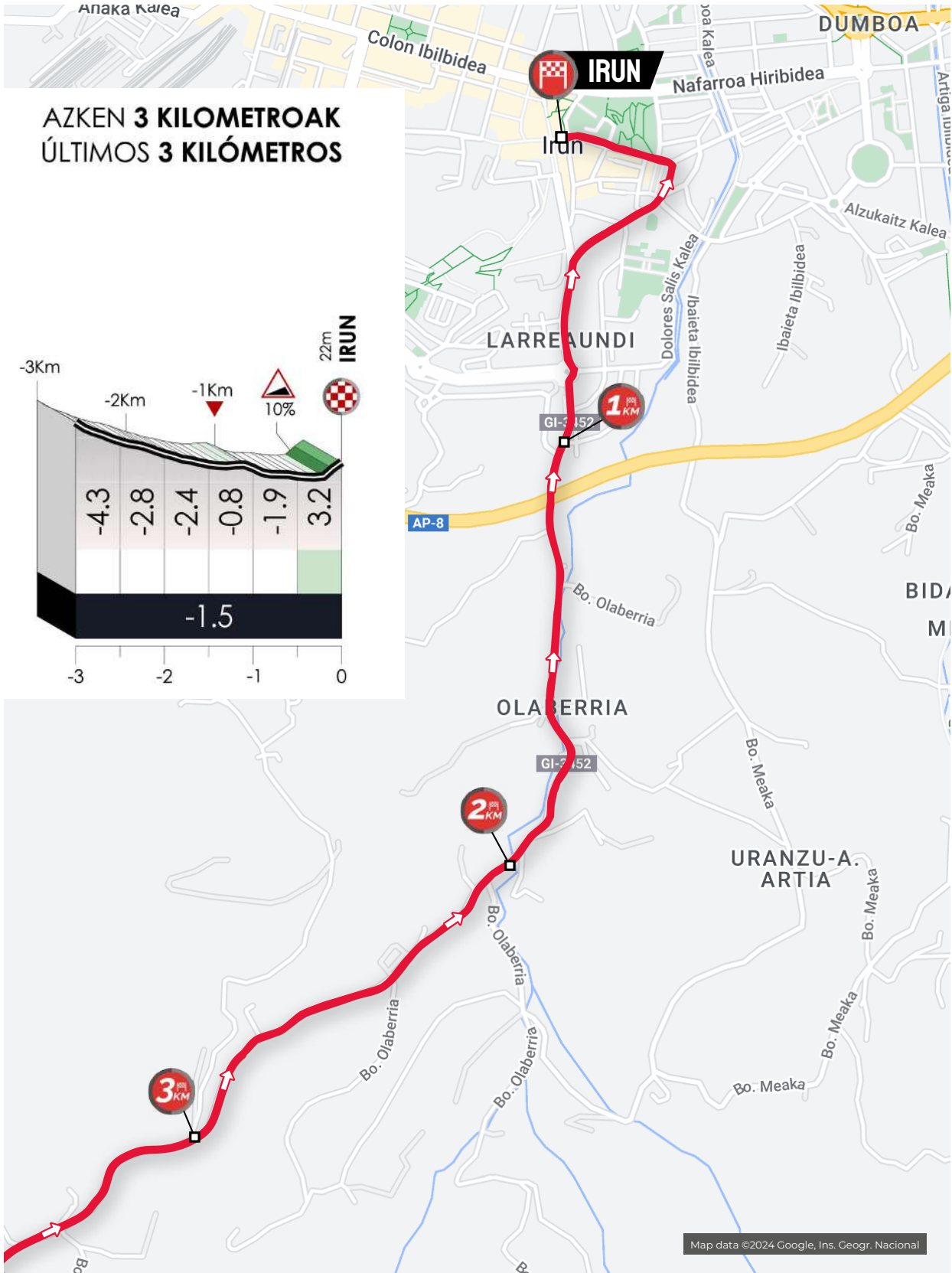


# ETAPA 1

10,0 km

# IRUN

# HELMUGA / META

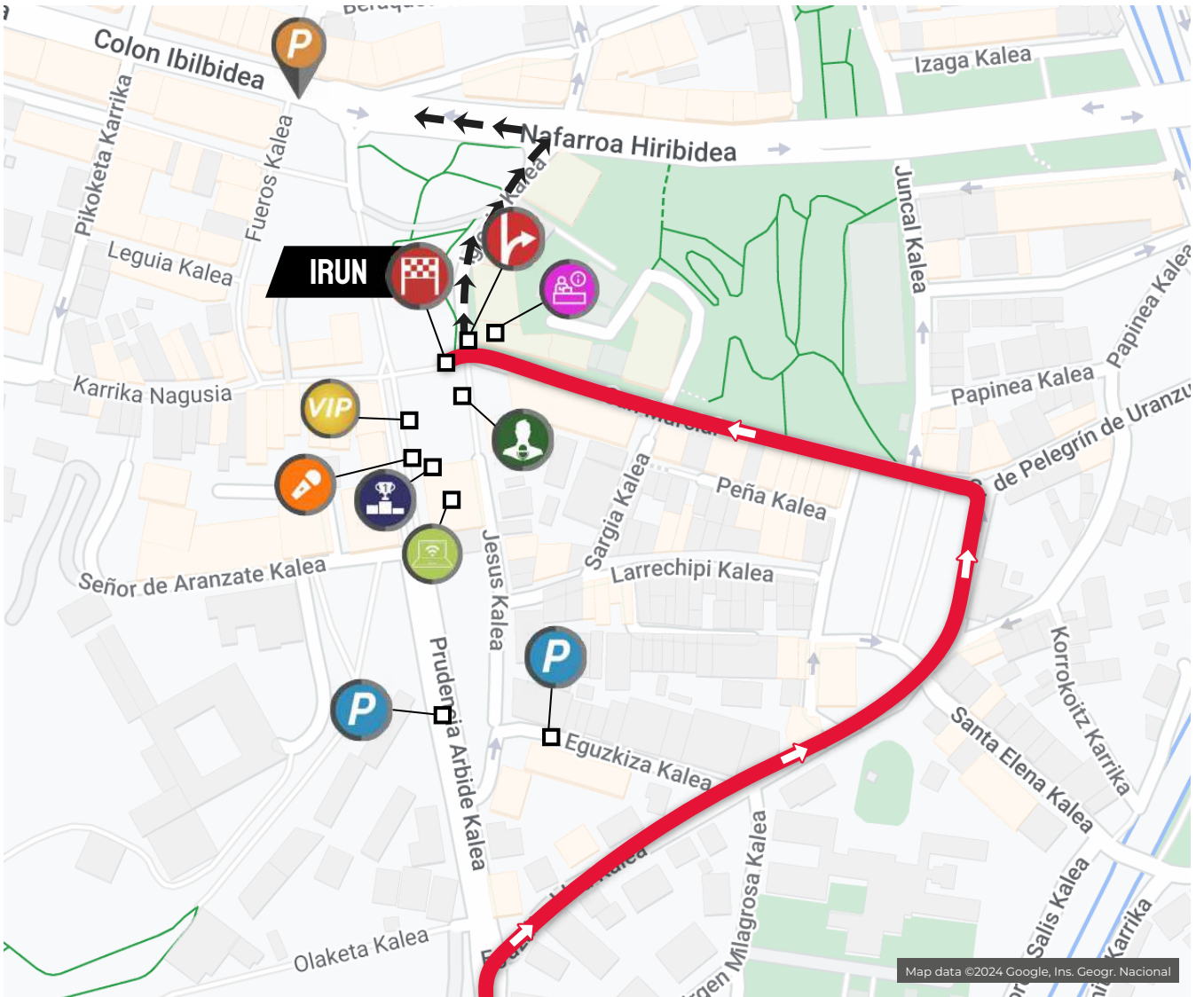


# ETAPA 1

10,0 km

# IRUN

# HELMUGA / META



Map data ©2024 Google, Ins. Geogr. Nacional

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  HELMUGA   META                            |  PODIUM  |  DESBIDERATZE   DESVÍO                |  TRIBUNA VIP                                   |
|  TALDEEN APARKALEKUA / PARKING DE EQUIPOS  |  ANTOLAKUTZAREN APARKALEKUA   PARKING ORGANIZACIÓN |  PRENTSA APARKALEKUA / PARKING PRENSA |  MOTO ENLACE APARKALEKUA / PARKING MOTO ENLACE |
|  KOMUNIKABIDEEN KAMIOIA   CAMIÓN DE MEDIOS |  BULEGO IRAUNKORRA / OFICINA PERMANENTE            |  PRENTSA ARETOA / SALA DE PRENSA      |  POLIZIA APARKALEKUA / PARKING POLICIA         |
|  EREMU ARRISKUTSUA   ZONA PELIGROSA        |  EITB KAMIOIA   CAMIÓN EITB - TV                   |  ZONA MISTOA / ZONA MIXTA             |   |





## **TXIRRINDULARITZA**

*Emozioak, elkarrekin hobe*

Kirolaren berezitasuna sentimendu bera partekatzen delako sentiazioa da. Bidean lagundu eta helmuga elkarrekin ospatzekoa. Kirolaren bidezko batasuna. Adrenalina partekatu hori bakarra da txirrindularien eta publikoaren artean. Emozioa, hobeto partekatuta.

## **CICLISMO**

*La emoción, mejor compartida*

Lo especial del deporte es la sensación de compartir el mismo sentimiento. De apoyarnos en el camino y de celebrar juntos la meta. La unión a través del deporte. Esa adrenalina compartida es única entre los ciclistas y el público. La emoción, mejor compartida.

## **Gipuzkoa Kirola,**

*txirrindularitzaren balioa, el valor del deporte*

Gipuzkoako  
Foru Aldundia  
Kultura, Lankidetzeta, Gazteria  
eta Kirol Departamentua



ETORKIZUNA  
ORAIN



**Goizane Alvarez**

Kultura, Lankidetzeta, Gazteria, eta Kiroleko foru diputatua |  
Diputada de Cultura, Juventud, Cooperación y Deportes

**GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA I  
DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA**

### Emozioa, Irundik Eibarrera

Itzuli da Itzulia, hemen da berriz gure txirrindularitza proba nagusia. Gipuzkoak ongietorria ematen dio Euskal Herriko Itzuliaren edizio berri honi, Irun eta Eibar agertoki nagusi direla. Lehenengo egunean, Irungo irteera-lerroan, ez da faltako emoziorik, urduritasunik eta adrenalinarik. Hamar kilometro hiri barruko erlojupeko azkarrak ikuskizuna bermatuko du eta funtsezkoa izango da lasterketaren bilakaeran.

Sei egun horietan, zaleek txirrindularitzarekiko ilusioaz gozatzeko aukera paregabea izango dute, Eibarko kaleetan barrena helmugara iritsi arte. Horixe izango da lasterketako etapa nagusia, zazpi mendaterekin; inondik ere etapa ezin exigenteagoa. Lankidetzeta eta talde-lana, gure kirolaren oinarriko balioak, funtsezkoak izango dira. Grina, hobetzeko espiritua, aurkariekiko errespetua eta korridore onenak Itzuliara itzuliko dira amestutako titulua defendatzeko edo borrokatzeko. Gipuzkoa zuen zain dago elkarrekin pedalei eragiten jarraitzeko.

### Emoción, desde Irun hasta Eibar

Vuelve la Itzulia, regresa nuestra prueba ciclista por excelencia. Gipuzkoa da la bienvenida a esta nueva edición de la Vuelta al País Vasco con Irun y Eibar como escenarios protagonistas. No faltarán emoción, nervios, ni esa adrenalina previa en la línea de salida irundarra el primer día. La contrarreloj urbana y rápida de diez kilómetros garantiza el espectáculo y resultará clave en el devenir de la carrera.

Seis días en los que la afición tendrá una grandísima oportunidad de disfrutar de la ilusión por el deporte de las dos ruedas hasta la meta en las calles de Eibar. En una etapa reina muy dura, con hasta siete puertos de montaña, hacen que el recorrido sea más que exigente. La cooperación y el trabajo en equipo se presuponen clave, valores esenciales en nuestro deporte. La pasión, el espíritu de superación, el respeto al adversario junto a los mejores corredores, regresan a la Itzulia para defender o pelear por el título soñado. Gipuzkoa os espera para seguir pedaleando juntos.

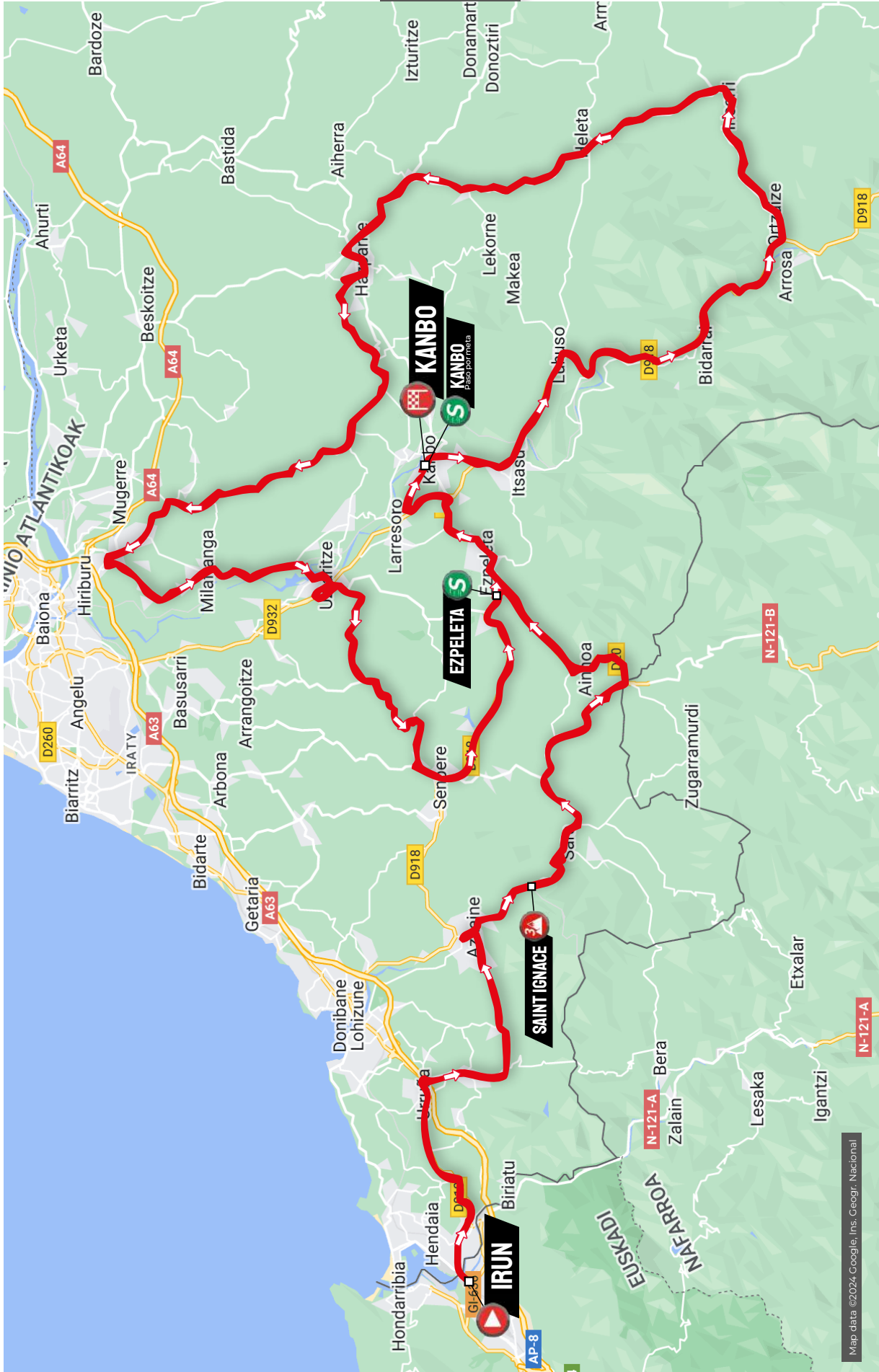


# IRUN

# ETAPA 2

160,0 km

# KANBO



Map data ©2024, Google, Ins. Geogr. Nacional.

**ETAPA**  
**2**  
160,0 km

**IRUN**

**IRTEERA / SALIDA**



IRTEERA /  
SALIDA



SINADURA MAHAIA /  
CONTROL DE FIRMAS



NAHITAEZKO BIDEA /  
PUNTO PASO  
OBLIGATORIO



ELKARGUNEA /  
PUNTO DE ENCUENTRO



TALDEEN  
APARKALEKUA /  
PARKING DE EQUIPOS



ANTOLAKUTZAREN  
APARKALEKUA /  
PARKING ORGANIZACIÓN



PRENTSA APARKALEKUA /  
PARKING PRENSA



ZUZENDARITZAREN  
APARKALEKUA /  
PARKING DIRECCIÓN



IBILGAILUENTZAKO  
IBILBIDE ALTERNATIBOA  
RUTA ALTERNATIVA  
VEHÍCULOS

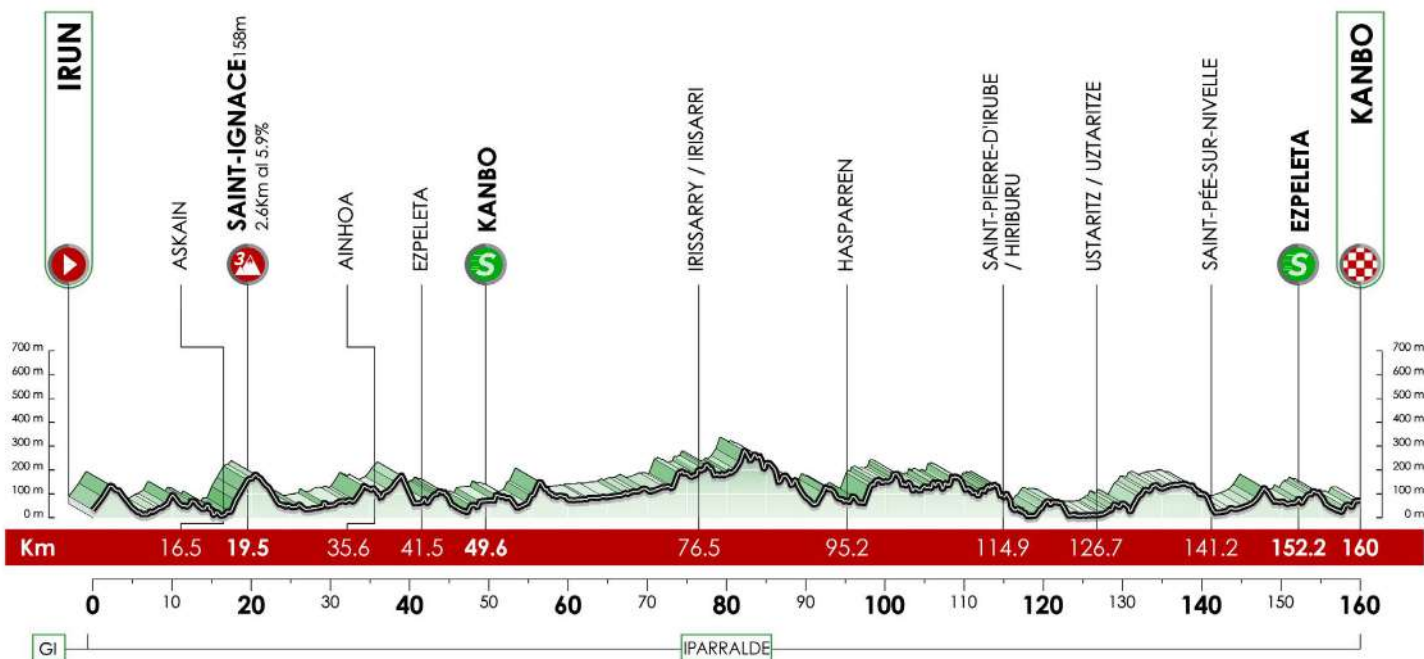


MOTO ENLACE  
APARKALEKUA /  
PARKING MOTO ENLACE



POLIZIA APARKALEKUA /  
PARKING POLICIA





**Kontzentrazioa eta sinadura | Concentración y firma:** 11:49 - 13:04  
**Deia | Llamada:** 13:04    **Irteera Neutralizatua | Salida Neutralizada:** 13:21    **Benetako Irteera | Salida Real:** 13:29  
**Kilometro neutralizatuak | Kilómetros neutralizados:** 4,28 km

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	KILOMETRO		ORDUTEGIA   HORARIO		
			EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	38 KM/H	40 KM/H	42 KM/H
D810	Salida Neutralizada	28,3	0,0	160,0	13:21		
	KM 0 Rue de Béhobie IRTEERA   SALIDA	28,3	0,0	160,0	13:29	13:29	13:29
	URRUÑA	27,4	5,2	160,0	13:37	13:37	13:37
	OLETTE	33,0	8,0	152,0	13:42	13:41	13:41
	XARA BAITA	33,4	14,0	146,0	13:52	13:50	13:49
	ASCAIN	8,5	16,5	143,5	13:56	13:54	13:53
	Mendate hasiera   Comienza puerto	21,4	17,2	142,9	13:57	13:55	13:54
	SAINT IGNACE	154,4	19,5	140,6	14:00	13:59	13:57
	LA RHONE	161,7	20,0	140,0	14:01	13:59	13:58
	SARA	51,0	23,9	136,1	14:07	14:05	14:04
D4	HERBURUA	32,6	27,2	132,8	14:12	14:10	14:08
	DANTXARIA	80,9	33,3	126,8	14:22	14:19	14:17
	AINHOA	113,9	35,6	124,4	14:26	14:23	14:20

IRUN

ETAPA  
2  
160,0 km

KANBO

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	KILOMETRO		ORDUTEGIA   HORARIO		
			EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	38 KM/H	40 KM/H	42 KM/H
	EZPELETA	62,6	41,5	118,5	14:35	14:32	14:29
	 SPRINT - KANBO Paso por META	67,8	49,6	110,4	14:48	14:44	14:40
	LUHUSO	116,1	57,4	102,7	15:00	14:55	14:51
	ORTZAIZE	110,1	70,9	89,2	15:21	15:16	15:11
	IRISARRI	196,8	76,5	83,6	15:30	15:24	15:19
	HELETA	243,2	83,0	77,0	15:41	15:34	15:28
	GEREZIETA	152,1	88,8	71,2	15:50	15:43	15:36
	LEKUINE	50,6	91,2	68,8	15:53	15:46	15:40
	HASPARREN	68,3	95,2	64,8	16:00	15:52	15:45
	ELIZABERRI	131,4	98,2	61,8	16:05	15:57	15:50
	MILAFRANGA	115,5	110,7	49,3	16:24	16:16	16:08
	HIRUBURU	94,0	114,9	45,1	16:31	16:22	16:14
D137	MILAFRANCA	53,0	122,4	37,6	16:43	16:33	16:24
	USTARITZ	7,5	126,7	33,3	16:50	16:40	16:30
	NIVELLE-SENPERE	30,6	141,5	18,5	17:13	17:02	16:52
	ANTZIRIA	33,9	144,2	15,8	17:17	17:06	16:55
	ZOUDAIRE	64,3	149,6	10,4	17:26	17:14	17:03
	 SPRINT - EZPELETA	61,2	151,3	8,7	17:28	17:16	17:06
D410	EZPELETA	62,5	151,9	8,1	17:29	17:17	17:06
	 Kanbo - HELMUGA   META	67,8	160,0	0,0	17:42	17:29	17:18



**Natura eta ITZULIA**  
La naturaleza y la ITZULIA

# PARTE DE IRUN IRUNEN BARNEN

**Apirilak 1-2 Abril | 2024**



Disfruta de la Itzulia en Irun  
**Gozatu Itzulia Irunen**



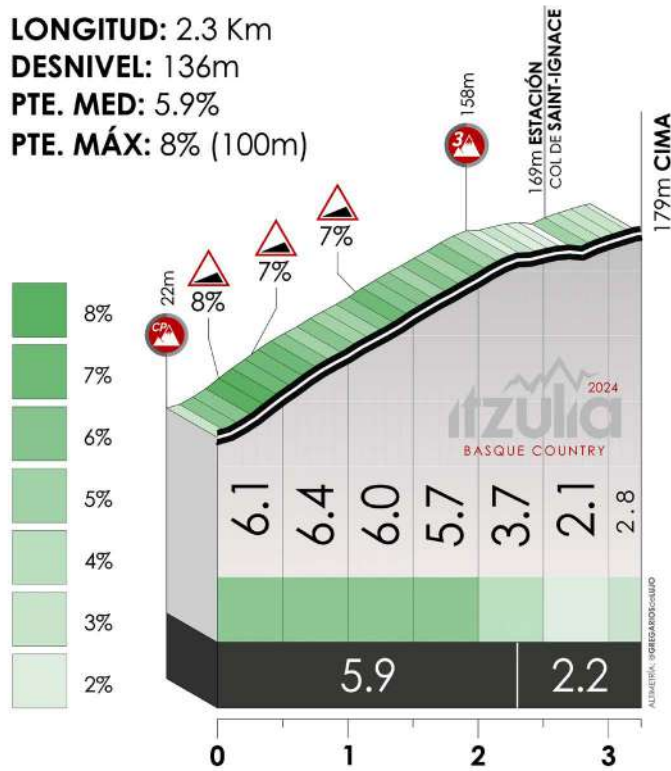


# SAINT-IGNACE



ASKAIN

**LONGITUD:** 2.3 Km  
**DESNIVEL:** 136m  
**PTE. MED:** 5.9%  
**PTE. MÁX:** 8% (100m)



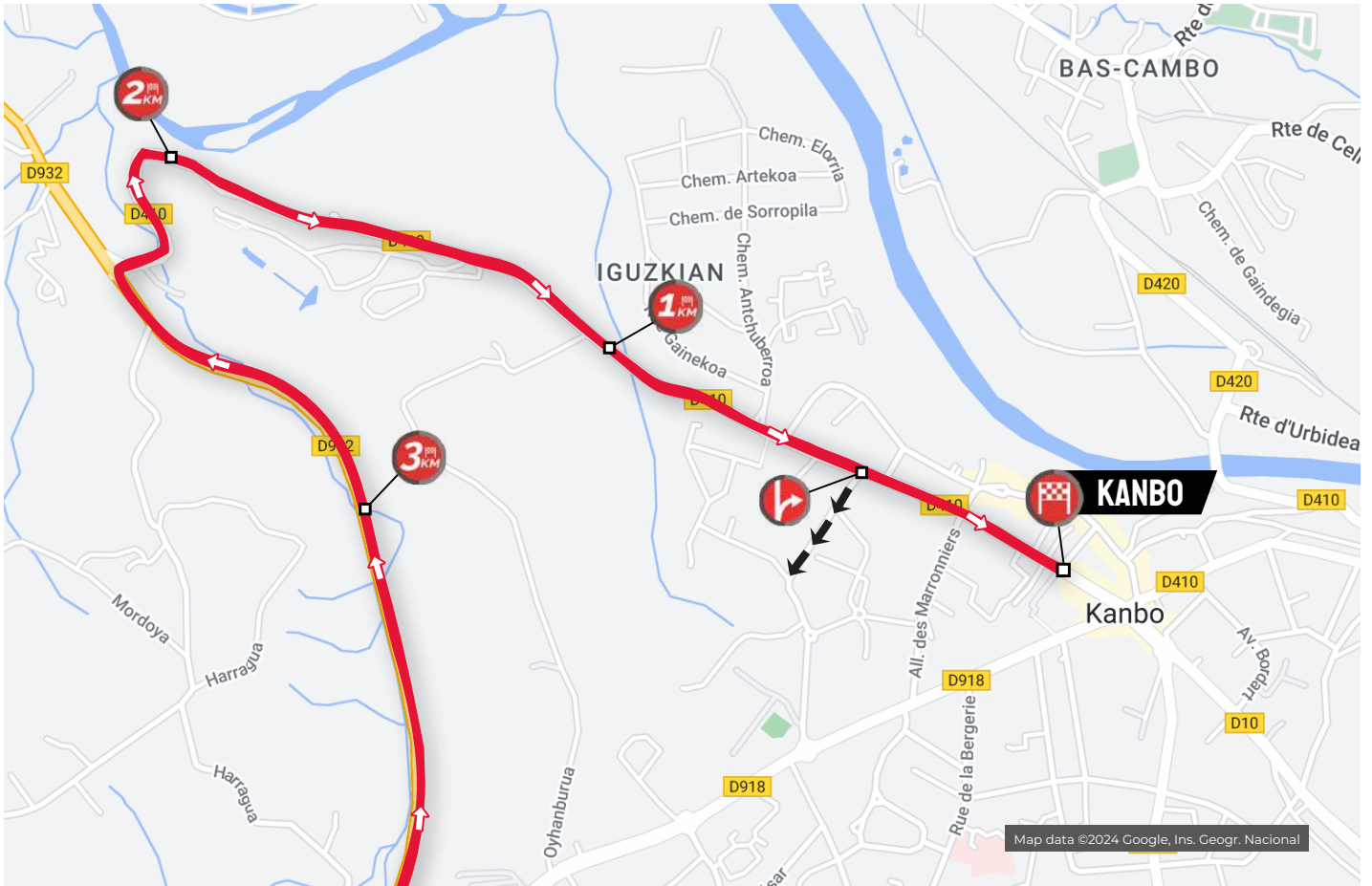


# ETAPA 2

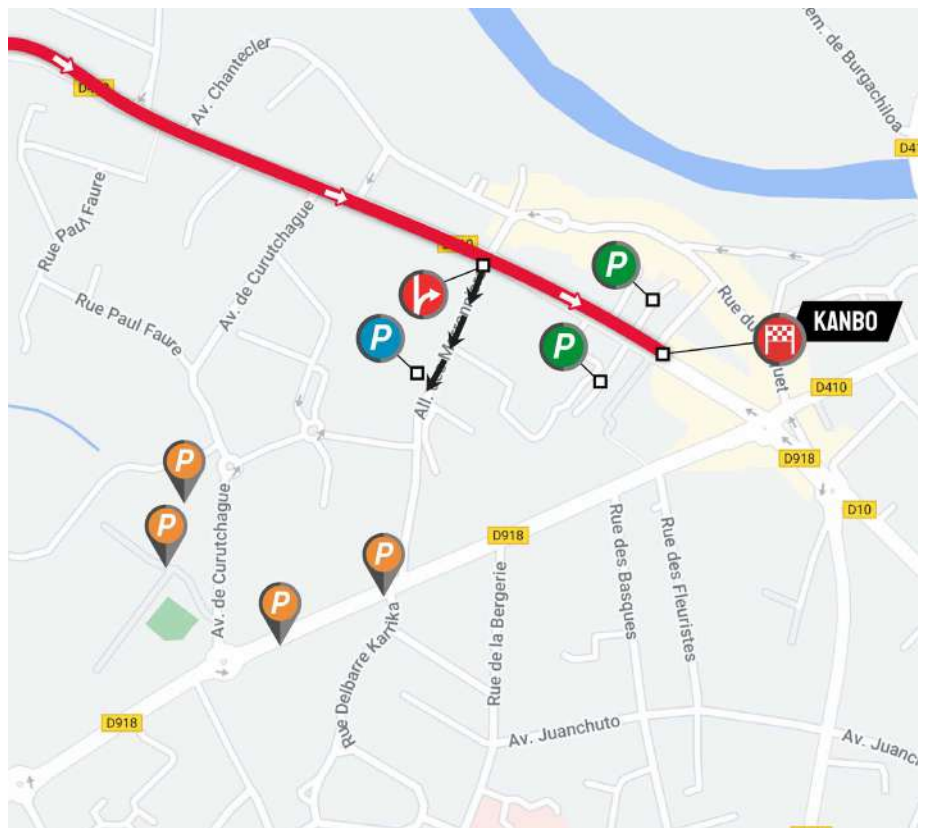
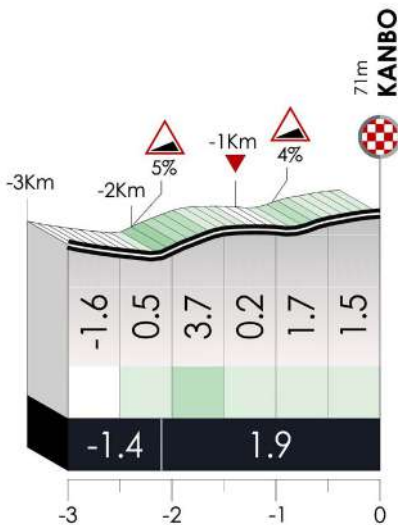
160,0 km

# KANBO

# HELMUGA / META



## AZKEN 3 KILOMETROAK ÚLTIMOS 3 KILÓMETROS

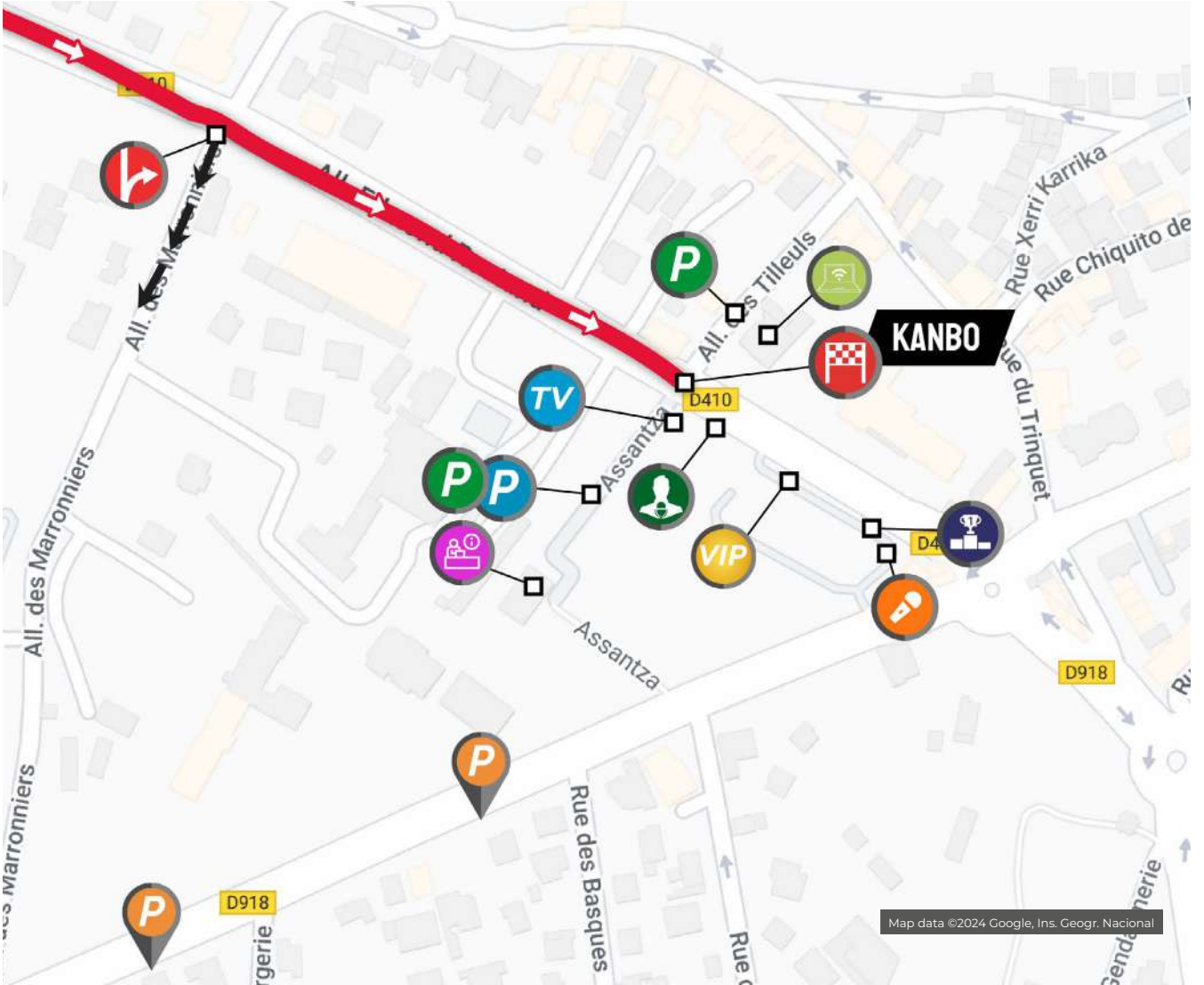


# ETAPA 2

160,0 km

# KANBO

# HELMUGA / META



Map data ©2024 Google, Ins. Geogr. Nacional



HELMUGA | META



PODIUM



DESBIDERATZE | DESVÍO



TRIBUNA VIP



TALDEEN APARKALEKUA / PARKING DE EQUIPOS



ANTOLAKUTZAREN APARKALEKUA | PARKING ORGANIZACIÓN



PRENTSA APARKALEKUA / PARKING PRENSA



MOTO ENLACE APARKALEKUA / PARKING MOTO ENLACE



KOMUNIKABIDEEN KAMIOIA | CAMIÓN DE MEDIOS



BULEGO IRAUNKORRA / OFICINA PERMANENTE



PRENTSA ARETOA / SALA DE PRENSA



POLIZIA APARKALEKUA / PARKING POLICIA



EREMU ARRISKUTSUA | ZONA PELIGROSA



EITB KAMIOIA | CAMIÓN EITB - TV



ZONA MISTOA / ZONA MIXTA



Kanboko Eliza

# BEREZKOTASUN LURRALDEA\*

Ur Onak - Les Thermes

Elorri Mendi

Arnaga Etxea

Pilota Plaza

[www.cambolesbains.fr](http://www.cambolesbains.fr)  
\* TERRE DE CARACTÈRE

Ville de  
Cambo-les-Bains



Kanboko Herria





Christian Deveze  
Auzapeza | Maire

## KANBO

Kambo harro dago 2024ko Euskal Herriko Itzuliko geldialdiko hiri bat izateaz. Izan ere, ziklismoa bere kirol historiaren parte da, eta, orokorrean, bere herri kulturaren parte. Ez Essor Basque bat, Frantziako amatur mailako lehen txirrindularitza lehiaketa, Kanbok errezibitu gabe. Nola ez oroitu ere 2006ko Frantziako itzuliko lehen mendiko etapa, Kanbo eta Paue lotu zituena!

Gure herrira Itzulia etortzea, Ipar Euskal Herrian bai Iparraldean, bai Hegoaldean, zinez herrikoia den kirol horrentzat, Euskal Herriko atxikimendu ikaragarriko kide dela esateko duen modua da.

Itzulia goi mailako lehiaketa bat da, munduko txirrindularirik onenak itzuli handiaren aitzin entsegu orokor moduko batean biltzen dituen.

Kanbok pasioz segitzen ditu urtero Itzuliaren etapak. Aldi honetan aktorea izango da.

Bide broba honetan sartzea ohore bat da hiriarentzat. Horrek, hiri osoarentzat eta bere lurraldearentzat, zorion kolektibo egiazkoa eta bizikletarentzat bere erroztaze eta pasioaren erakustaldi argia osatzen du.

Cambo est fière d'être une des villes étapes du Tour du Pays Basque 2024. Le cyclisme fait en effet partie intégrante de son histoire sportive et, plus globalement encore, de sa culture populaire. Pas un Essor Basque, première compétition cycliste amateur de France, sans que Cambo l'accueille. Comment ne pas aussi se rappeler la première étape de montagne du Tour de France 2006 qui a relié Cambo à Pau !

La venue d'Itzulia dans notre cité est sa façon à elle de dire son appartenance pleine et entière à la formidable afición du Pays Basque tout autant en Iparralde qu'en hegoalde pour ce sport authentiquement populaire.

Itzulia est une compétition de haut niveau qui regroupe les meilleurs coureurs de la planète dans une sorte de répétition générale avant la grande boucle.

Cambo suit chaque année avec passion les étapes d'Itzulia. Elle en sera actrice cette fois.

Entrer dans l'itinéraire de cette épreuve est un honneur pour la Ville. Cela constitue pour toute la cité et son territoire, un vrai bonheur collectif et la démonstration éclatante de son ancrage et de sa passion pour le vélo.





# EZPELETA



[www.mairie-espelette.fr](http://www.mairie-espelette.fr)







Mikel Zabaleta Aramendia  
Alkatea | Alcalde

## EZPELETA

Kanbo herri txiki bat izanik, hainbat diziplinatako kirolari handiak eman ditu. Oro har, kirolarekiko zaletasun handia dago, eta, jakina, baita txirrindularitzarekiko ere. Horregatik, Itzuliaren parte izatea, mundu osoan oihartzuna duen kirol ekitaldi batean alegia, oso garrantzitsua da guretzat, eta badakigu modu batera edo bestera herriaren zati handi bat inplikatu dela ospakizun honetan.

Kanbo bizi-bizia, aberatsa, euskalduna, anitza, naturazalea, historiaz betea, abegitsua eta askoz gehiago da. Apirilean gure herrira hurbiltzen direnek hori sentitzea nahi genuke. Ingurune ederrak ditugu, zorionez, eta haiek ere munduko txoko ezberdinetako ikusleei erakutsi ahal izatea plazerra izanen da guretzat.

Kanbo herri parte-hartzailea da eta, ildo horretan, udalean lelo bat erabili izan dugu azken urteotan, jarrera hori laburtzen duena: "Denok egiten dugu Kanbo". Apirilaren 5ean, Itzuliaren bigarren etapako helmuga, eta horren bueltan antolatuko ditugun gainerako ekitaldi eta ospakizun guztiak ere, horrela izatea nahi genuke, denon artean eginak eta denontzat.

Ongi etorri Kanbora!

Aun tratándose de un pueblo pequeño, Kanbo ha dado grandes deportistas en diferentes disciplinas. En general, hay una gran afición por el deporte y, por supuesto, también por el ciclismo. Por ello, formar parte de la Itzulia, un evento deportivo de repercusión mundial, es muy importante para la población y sabemos que de una manera u otra, gran parte de la ciudadanía se implicará en esta celebración.

Kanbo es dinámica, rica, euskaldun, diversa, respetuosa con el entorno, llena de historia, acogedora y mucho más. Quisiéramos creer que quienes se acerquen a nuestro pueblo en abril así la encontrarán. Tenemos la suerte de contar con un entorno bellissimo, y será un placer para nosotras y nosotros poder mostrárselo a todo el mundo.

Kanbo es un pueblo muy participativo y, en este sentido, el Ayuntamiento ha utilizado en los últimos años un lema que resume dicha actitud: «Todas hacemos Kanbo». El 5 de abril, queremos que la meta de la segunda etapa, al igual que el resto de actos que se han organizado en torno a la Itzulia, así lo reflejen, que son fruto del esfuerzo colectivo y hechos para el disfrute de todo el conjunto de la población.

¡Bienvenidos a Kanbo!

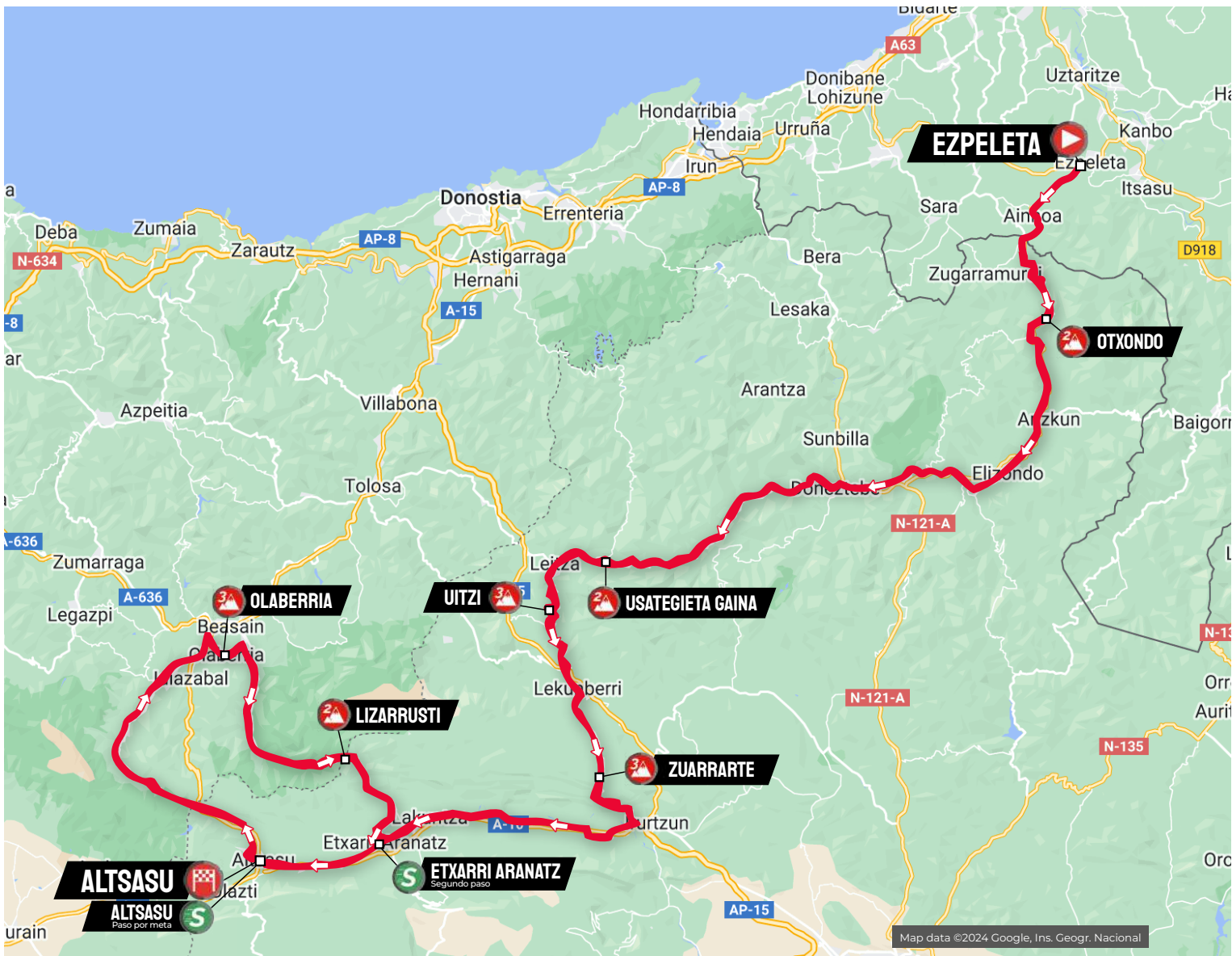


# EZPELETA

# ETAPA 3

190,9 km

# ALTSASU



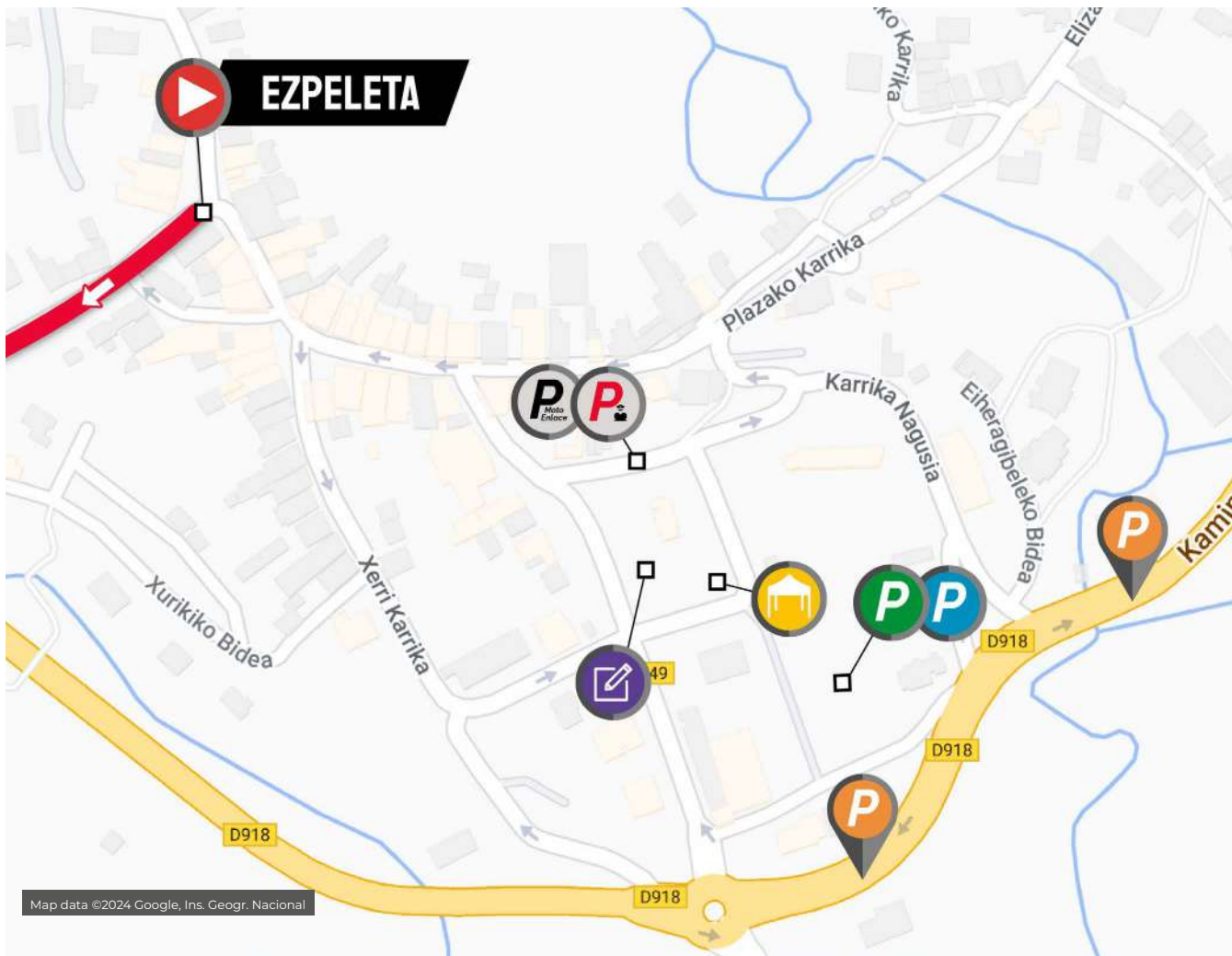
Map data ©2024 Google, Ins. Geogr. Nacional

 IRTEERA / SALIDA	 SINADURA MAHAIA / CONTROL DE FIRMAS	 NAHITAEZKO BIDEA / PUNTO PASO OBLIGATORIO	 ELKARGUNEA / PUNTO DE ENCUENTRO
 TALDEEN APARKALEKUA / PARKING DE EQUIPOS	 ANTOLAKUTZAREN APARKALEKUA / PARKING ORGANIZACIÓN	 PRENTSA APARKALEKUA / PARKING PRENSA	 ZUZENDARITZAREN APARKALEKUA / PARKING DIRECCIÓN
 IBILGAILUENTZAKO IBILBIDE ALTERNATIBO A RUTA ALTERNATIVA VEHÍCULOS	 MOTO ENLACE APARKALEKUA / PARKING MOTO ENLACE	 POLIZIA APARKALEKUA / PARKING POLICIA	

ETAPA  
**3**  
190,9 km

# EZPELETA

IRTEERA / SALIDA



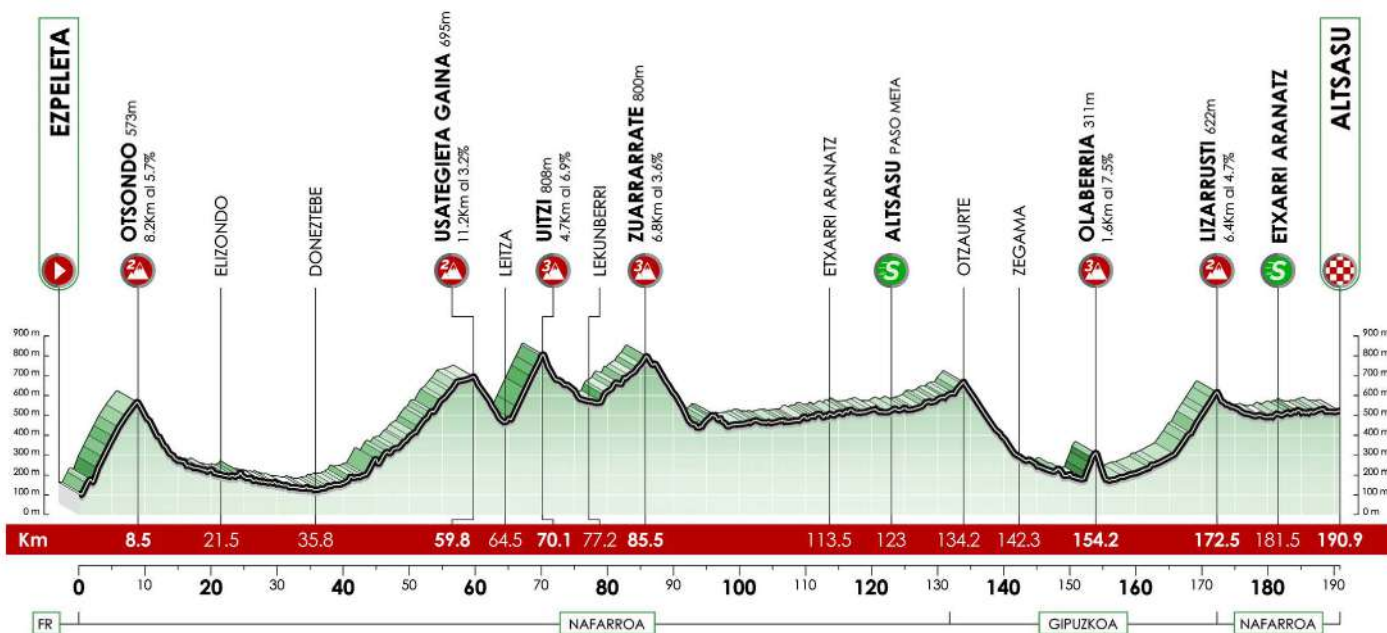


# EZPELETA

# ETAPA 3

190,9 km

# ALTSASU



**Kontzentrazioa eta sinadura | Concentración y firma:** 11:35 - 12:50  
**Deia | Llamada:** 12:55      **Irteera Neutralizatu | Salida Neutralizada:** 13:12      **Benetako Irteera | Salida Real:** 13:26  
**Kilometro neutralizatuak | Kilómetros neutralizados:** 11,35 km

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	KILOMETRO		ORDUTEGIA   HORARIO		
			EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	38 KM/H	40 KM/H	42 KM/H
N121-B	IRTEERA   SALIDA Frente a Antigüedades Lanau	102,5	0,0	190,9	12:43		
	Cruce Urdax Mendate hasiera   Comienza puerto	103,6	0,3	190,6	12:44	12:44	12:44
	OTSONDO	569,2	8,5	182,4	12:57	12:56	12:55
	AMAIUR	311,1	14,0	176,9	13:05	13:04	13:03
	ORDOKI	243,7	16,3	174,6	13:09	13:08	13:06
	ELBETE	203,8	20,5	170,4	13:16	13:14	13:12
	ELIZONDO	199,1	21,5	169,4	13:17	13:15	13:14
	IRURITA	197,0	24,0	166,9	13:21	13:19	13:17
	ORONoz MUGAIRE	152,7	30,2	160,7	13:31	13:29	13:26
	OIEREGI	153,3	30,9	160,0	13:32	13:30	13:27
	NARBARTE	136,0	32,2	158,7	13:34	13:32	13:29
	DONEZTEBE	123,8	35,8	155,1	13:40	13:37	13:34
	ZUBIETA	215,3	43,3	147,6	13:52	13:48	13:45
	LOZOBIAIN	323,6	47,0	143,9	13:57	13:54	13:50
	Mendate hasiera   Comienza puerto	364,7	48,6	142,3	14:00	13:56	13:53
	EZKURRA	522,7	53,3	137,6	14:07	14:03	13:59

## EZPELETA

ETAPA  
3  
190,9 km

## ALTSASU

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	KILOMETRO		ORDUTEGIA   HORARIO		
			EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	38 KM/H	40 KM/H	42 KM/H
	USATEGIETA GAINA	693,1	59,8	131,1	14:18	14:13	14:09
	LEITZA	467,9	64,5	126,4	14:25	14:20	14:15
	Mendate hasiera   Comienza puerto	488,4	65,4	125,5	14:26	14:21	14:17
	UITZI	820,1	70,1	120,8	14:34	14:28	14:23
	UITZI	687,6	72,0	118,9	14:37	14:31	14:26
	LEKUNBERRI	568,0	77,2	113,7	14:45	14:39	14:33
	Mendate hasiera   Comienza puerto	571,8	79,0	111,9	14:48	14:42	14:36
	ALLI	608,8	79,6	111,3	14:49	14:43	14:37
	ASTITZ	685,4	82,4	108,5	14:53	14:47	14:41
	ODERITZ	751,7	84,8	106,1	14:57	14:50	14:44
	ZUARRARTE	802,9	85,8	105,1	14:59	14:52	14:46
	MADOZ	759,9	86,7	104,2	15:00	14:53	14:47
	ETXARREN	457,0	94,5	96,4	15:12	15:05	14:58
	SATRUSTEGI	482,5	97,1	93,8	15:17	15:09	15:02
	HIRIBERRI ARAKIL	447,4	98,5	92,4	15:19	15:11	15:04
	IHABAR	456,0	100,4	90,5	15:22	15:14	15:07
	IRAÑETA	472,1	102,5	88,4	15:25	15:17	15:10
	LAKUNTZA	484,6	109,5	81,4	15:36	15:27	15:20
	ARBIZU	492,2	111,0	79,9	15:38	15:30	15:22
	ETXARRI ARANATZ	505,2	113,5	77,4	15:42	15:33	15:25
	BAKAIKU	526,7	117,0	73,9	15:48	15:39	15:30
	URDIAIN	528,0	120,0	70,9	15:53	15:43	15:35
	SPRINT - Paso por Meta ALTSASU	532,1	123,0	67,9	15:57	15:48	15:39
GI2637	Provincia de GIPUZKOA	615,6	131,8	59,1	16:11	16:01	15:51
	OTZAUURTE	677,2	134,2	56,7	16:15	16:05	15:55
	ZEGAMA	293,6	142,3	48,6	16:28	16:17	16:06
	Mendate hasiera   Comienza puerto	216,6	152,6	38,3	16:44	16:32	16:21
	OLABERRIA	301,3	154,2	36,7	16:47	16:34	16:23
	LAZKAO	169,8	156,0	34,9	16:50	16:37	16:26
	ATAUN SAN MARTIN	208,2	159,2	31,7	16:55	16:42	16:31
	ATAUN SAN GREGORIO	259,4	162,8	28,1	17:00	16:47	16:36
	ATAUN ERGOIENA	278,5	164,4	26,5	17:03	16:50	16:38
	Mendate hasiera   Comienza puerto	320,1	166,4	24,5	17:06	16:53	16:41
NAI20	LIZARRUSTI C. Autonoma de Navarra	619,2	172,5	18,4	17:16	17:02	16:50
	SPRINT ETXARRI ARANAZ	508,1	181,5	9,4	17:30	17:15	17:02
	BAKAIKU	514,1	185,1	5,8	17:35	17:21	17:08
	URDIAIN	526,7	188,1	2,8	17:40	17:25	17:12
	ALTSASU HELMUGA   META	532,2	190,9	0,0	17:45	17:29	17:16



Cambo-les-Bains

**ARNAGA**

*Edmond Rostand*



Crédit photos : Duhalde

Ouvert  
tous les jours  
du 24 mars  
au 3 nov.

**Musée Edmond Rostand**  
**[www.arnaga.com](http://www.arnaga.com)**

**OTSONDO**



DANTXARINEA - LANDIBAR

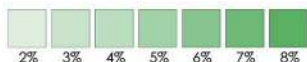
**LONGITUD:** 8.2 Km  
**DESNIVEL:** 470m  
**PTE. MED:** 5.7%  
**PTE. MÁX:** 10% (100m)



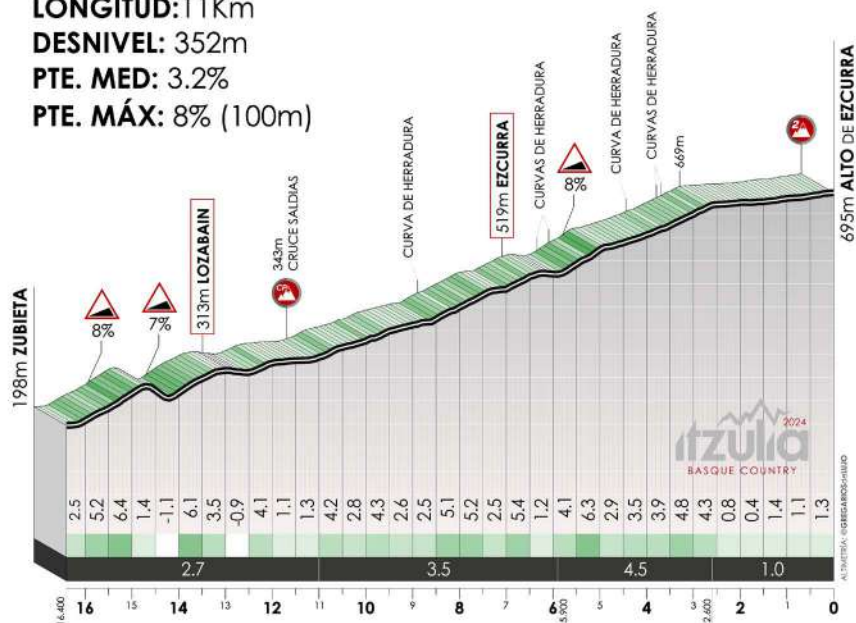
**USATEGIETA GAINA**



DONEZTEBE - ELGORRIAGA - EZKURRA



**LONGITUD:** 11Km  
**DESNIVEL:** 352m  
**PTE. MED:** 3.2%  
**PTE. MÁX:** 8% (100m)







Ceramicas . Baños . Materiales Construcción



Zeramika . Bainuk . Eraikuntzako Materialak



**EZPELETA**

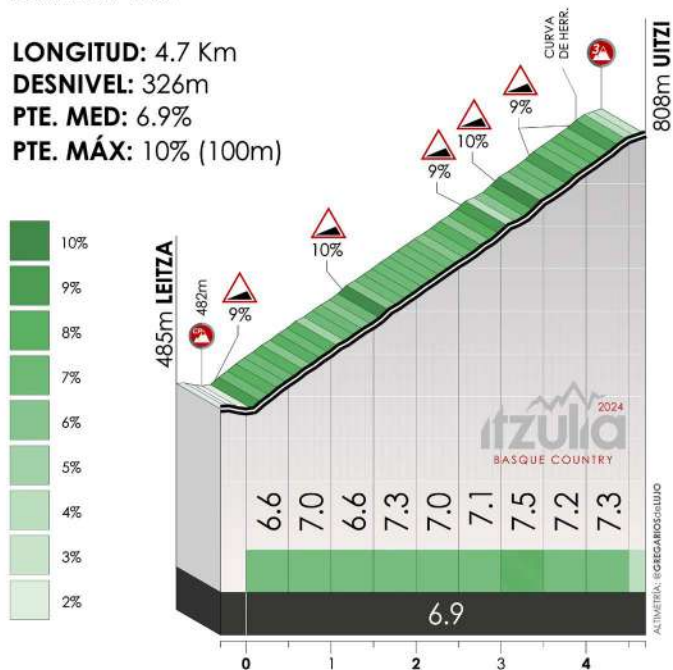
**ALTSASU**

**UITZI**



LEITZA NA-1700

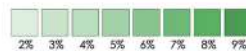
**LONGITUD:** 4.7 Km  
**DESNIVEL:** 326m  
**PTE. MED:** 6.9%  
**PTE. MÁX:** 10% (100m)



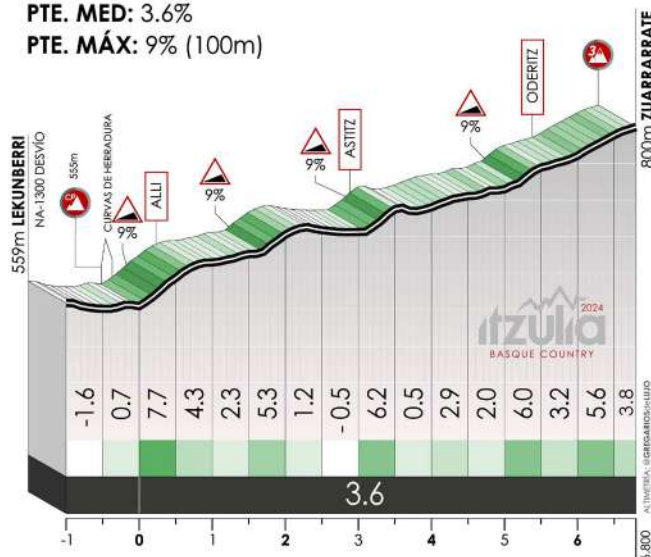
**ZUARRARRATE**



LEKUNBERRI



**LONGITUD:** 6.8 Km  
**DESNIVEL:** 245m  
**PTE. MED:** 3.6%  
**PTE. MÁX:** 9% (100m)

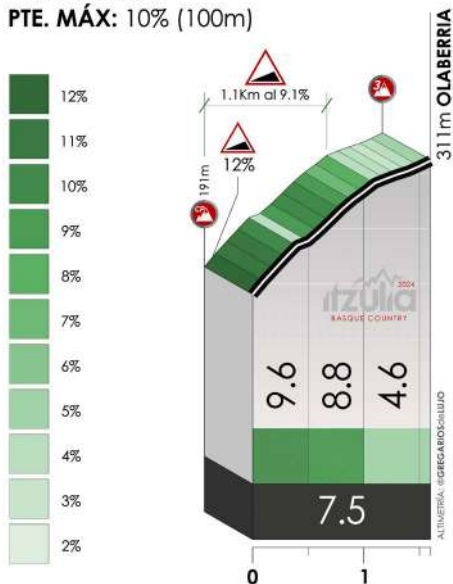


**OLABERRIA**



IHURRE

**LONGITUD:** 1.6 Km  
**DESNIVEL:** 120m  
**PTE. MED:** 7.5%  
**PTE. MÁX:** 10% (100m)



**LIZARRUSTI**



ATAUN ERGOIENA



**LONGITUD:** 6.1 Km  
**DESNIVEL:** 290m  
**PTE. MED:** 4.8%  
**PTE. MÁX:** 8% (100m)



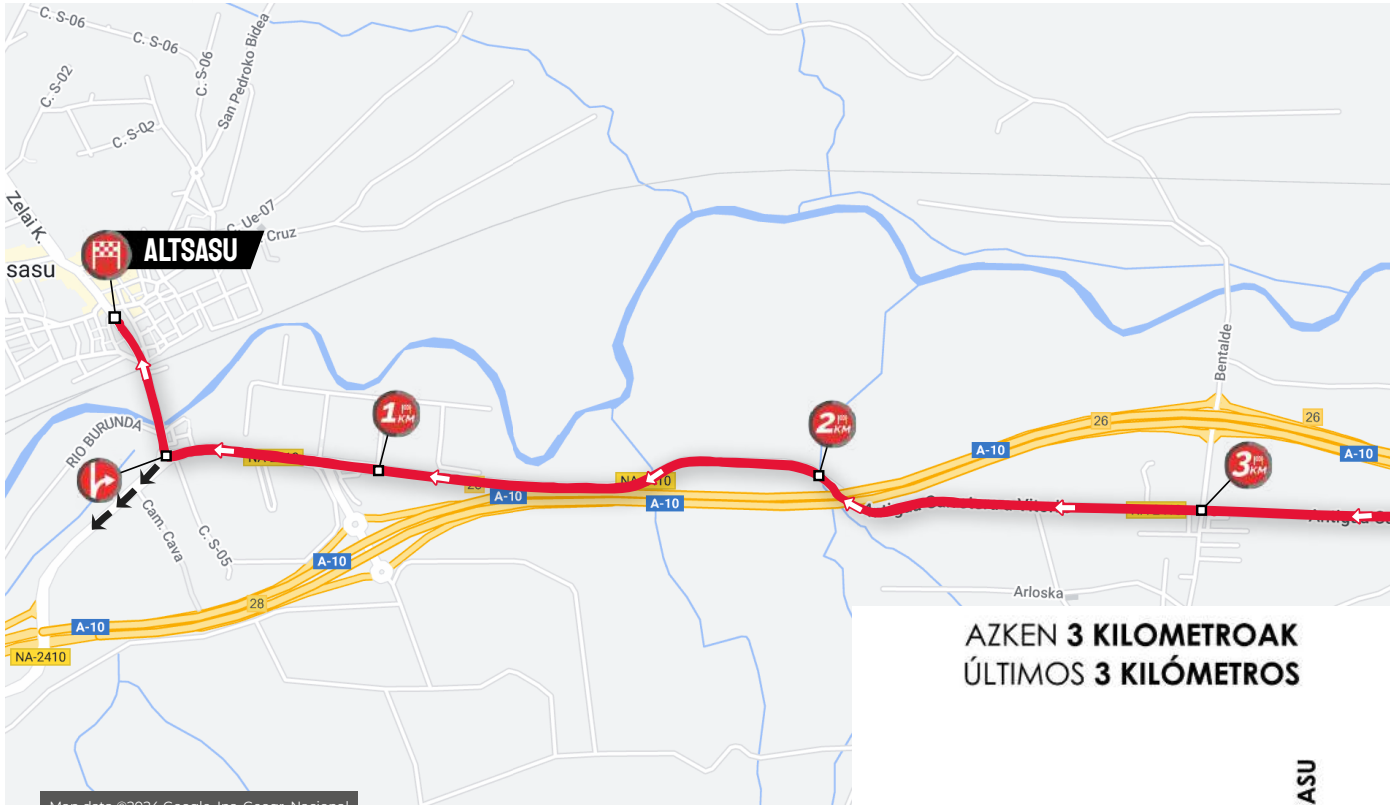


# ETAPA 3

190,9 km

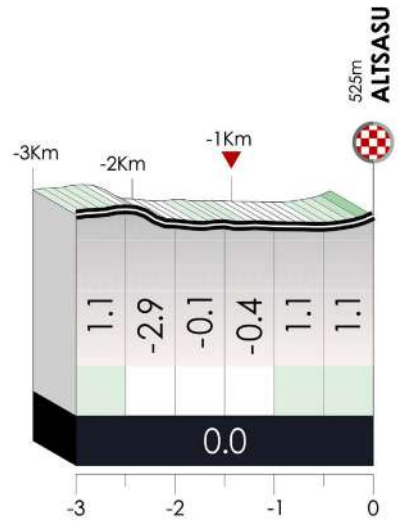
# ALTSASU

# HELMUGA / META



AZKEN 3 KILOMETROAK  
ÚLTIMOS 3 KILÓMETROS

Map data ©2024 Google, Ins. Geogr. Nacional



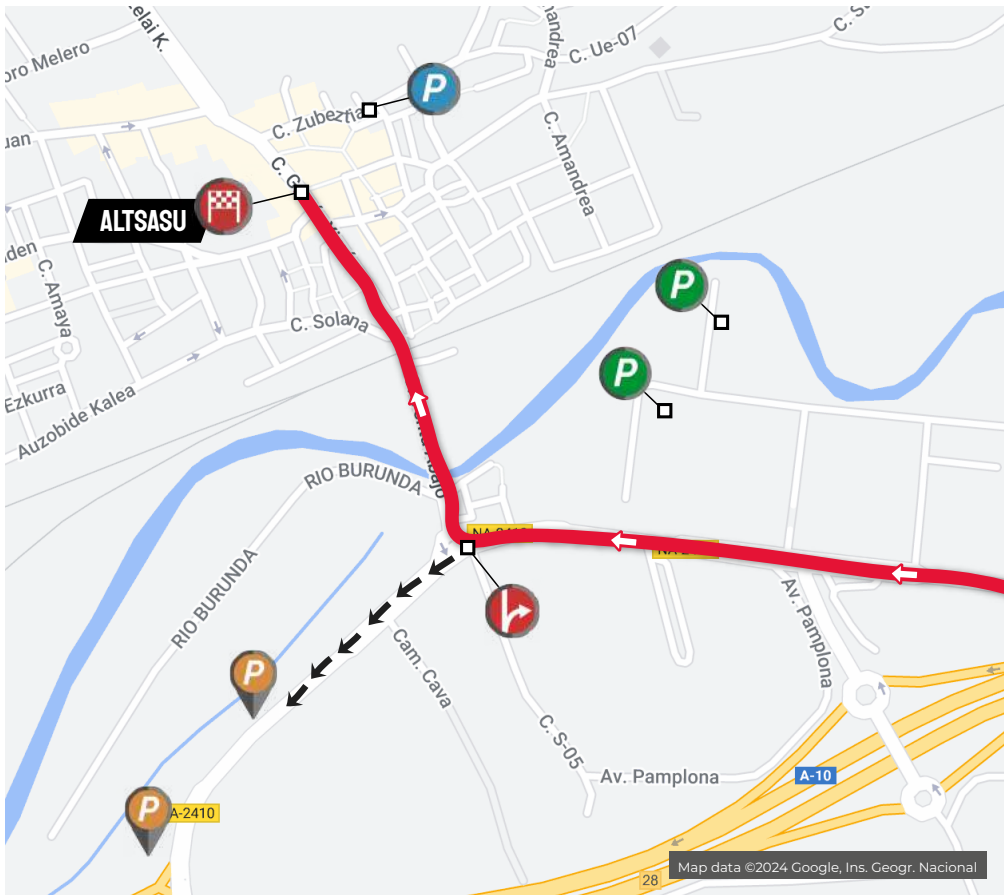
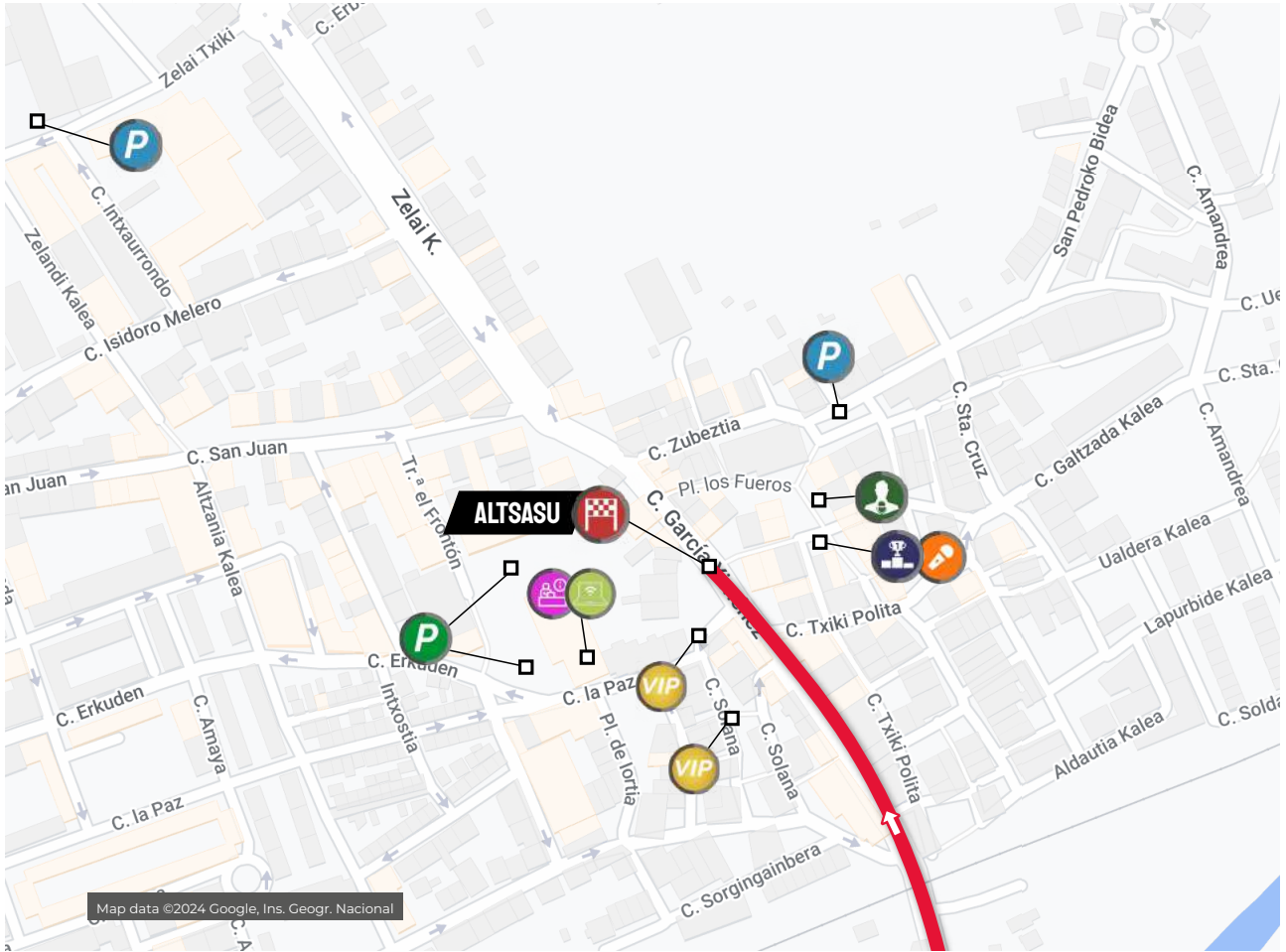
HELMUGA   META	PODIUM	DESBIDERATZE   DESVÍO	TRIBUNA VIP
TALDEEN APARKALEKUA / PARKING DE EQUIPOS	ANTOLAKUTZAREN APARKALEKUA   PARKING ORGANIZACIÓN	PRENTSA APARKALEKUA / PARKING PRENSA	MOTO ENLACE APARKALEKUA / PARKING MOTO ENLACE
KOMUNIKABIDEEN KAMIOIA   CAMIÓN DE MEDIOS	BULEGO IRAUNKORRA / OFICINA PERMANENTE	PRENTSA ARETOA / SALA DE PRENSA	POLIZIA APARKALEKUA / PARKING POLICIA
EREMU ARRISKUTSUA   ZONA PELIGROSA	EITB KAMIOIA   CAMIÓN EITB - TV	ZONA MISTOA / ZONA MIXTA	

# ETAPA 3

190,9 km

## ALTSASU

## HELMUGA / META







"Zure etxebizitza eraikitzen dugu  
zuk zure bizitza eraikitzeko"



*Mantenimiento, Reparación  
y Preparación del automóvil*

**ALMOSPORT**

Katea kalea, 10  
20200 BEASAIN (Gipuzkoa)



- Elikagaiak
- Burdindegia
- Etxea
- Lan arropa
- Zoosanitario
- Fitosanitarioak
- Nekazaritza instalazioak
- Abeltzantza instalazioak
- Biltegitratze modularrak
- Pentsuen fabrikazio
- Pentsuen banaketa
- Haziak
- Ongarriak
- Baratza
- Lorategia
- Itxiturak

T: 948 56 28 29 609 23 07 32. Iruñako etorbidea, 31. Altsasu (Nafarroa)  
[www.piensosunamuno.com](http://www.piensosunamuno.com)





**Javier Ollo Martínez**  
Alkatea | Alcalde

## ALTSASU

Herri baten nortasun kolektiboa elementu desberdinetatik eraikitzen da, eta elementu horiek batera bertan bizi garenok herri horretara bereziki sustraituta sentiarazten gaituzte. Zalantzarik gabe elementu horietako bat kirola eta bere modalitate ezberdinak dira, eta hor, Altsasuz ari bagara, ezinbestekoa da txirrindularitzari aipamen berezia egitea. Izan ere, ez dugu ahaztu behar gure herrian urtero egiten dela Estatu osoko txirrindularitza proba beteranoena Altsasu Kirol Elkarteak antolatuta.

Aipamen berezia egin behar diot Burunda Txirrindularitza Elkarteari, txirrindularitzako kirol-eskola-tik hasi eta goi-mailako kategorietaraino, gero eta altsasuar gehiago txirrindularitzan sar daitezen lan egiten duen erakundea delako.

Aurreko guztiagatik, Itzulia-Basque Country gure herrira iritsi izana beti gogoratuko dugun gertakaria da.

Altsasun asko dago ezagutzeko eta jende onarekin hitz egiteko. Bere nortasunaz eta gure herriak eskaintzen duen kultura eta paisaia erakargarritasun bereziaz harro sentitzen den jendea.

Altsasu OSO GERTU!

La identidad colectiva de un pueblo se construye a partir de diferentes elementos que juntos hacen que quienes en él vivimos nos sintamos especialmente enraizados al mismo. No cabe duda que uno de esos elementos es el deporte y sus diferentes modalidades y es ahí donde si hablamos de Alsasua, resulta imprescindible que hagamos una mención especial al ciclismo. Y es que, no debemos obviar que en nuestro pueblo anualmente se celebra la prueba ciclista más veterana de todo el Estado, organizada por SD Alsasua.

Debo hacer una mención especial al Club Ciclista Burunda, por ser la entidad que, desde la escuela deportiva de ciclismo y hasta categorías superiores, trabaja para que cada vez más alsasuaras se introduzcan en el ciclismo.

Por todo lo anterior la llegada de la Itzulia Basque Country a nuestro pueblo constituye un acontecimiento digno de ser recordado entre los/as alsasuaras.

En Alsasua hay mucho por conocer y buena gente con la que conversar. Gente orgullosa de su identidad, así como del atractivo cultural y paisajístico especial que ofrece nuestro pueblo.

¡Alsasua MUY CERCA!



**Etxarri**  
**Aranatz**  
sakana

**Etxarri**  
**Aranatz** **Sakanaren**  
**ezagutu** **bihotzean**



<https://www.etxarriaranatz.eus/>



**Etxarri Aranatzko**  
**Udalak**





**Maria Saez de Albeniz**  
Alkatea | Alcaldesa

## ETXARRI ARANATZ

Euskal Herriko Itzuliko antolatzaileak guregana jo zutenean gure herria, Etxarri Aranatz, 2024ean etapa baten irteera izateko proposamenarekin, ikaragarriko poza hartu genuen. Gurea bezalako herri txiki, bizi, anitza, langile, kirolzale batentzat mundu osoan oihartzuna duen kirol ekitaldi honen parte izatea ohorea da. Batik bat, 100. Urteurrena betetzen duen honetan. Hau da, 100 urte kiroltasuna lantzen, euskaldunon artean hain errotua dagoen txirrindularitzarekiko zaletasuna sustatzen, balore sendoak zabaltzen. 100 urtez emakumezkoen eta gizonezkoen arteko auzolanaren ondorio ederra. Apirilaren 4a ospakizun egun handia izanen da

etxarriarrontzat. Gure kaleak txirrindulari famatuez beteta egongo dira, zutenean ikusi ahal izango ditugu telebistan urtero dabiltzan kirolariak. Kanpotik etorriko zaretenak ezagutu ahal izango dituzue Sakanaren bihotzean dagoen herri hau inguratzen dituzten paraje zoragarriak, hala nola Aralar mendilerroa, Urbasa- Andia, Beriain mendia, Trikuharrien eta Haritz Zaharren ibilbideak. Gure basoz eta naturaz ederki gozatu ahal izango duzue, baita gure gastronomiaz ere. Besoak zabalik hartuko zaituztegu.

Beti bezala, gure bide bazterrak zale amorratuez beteko dira, Euskal Herri osoa zeharkatuko duen Itzuliari ongi etorria emateko. Tarte ederra pasako dugu denok, eskerrik asko E.H. Itzulia, gure izaera mundu osotik barrena zabaltzeagatik lau haizeetara!

El día que las organizadoras y organizadores de la Euskal Herriko Itzulia se pusieron en contacto con el Ayuntamiento de nuestro pueblo, Etxarri Aranatz, para proponernos ser una salida de etapa en esta edición, nos llevamos una gran alegría. Es un gran honor para un pueblo pequeño, participativo, plural y muy aficionado a los deportes como el nuestro ser parte de un evento deportivo de proyección mundial como éste. Sobre todo en su Centenario. 100 años trabajando la deportividad, promoviendo la gran afición que la sociedad euskaldun tiene hacia el ciclismo, trasladando valores profundos. Buen ejemplo de los logros de 100 años de auzolan de mujeres y hombres.

El 4 de abril será un gran día de celebración para los y las etxarriarras. Nuestras calles estarán repletas de ciclistas famosos, podremos ver en vivo y en directo a todas las estrellas deportivas que vemos en la televisión. Las y los que os acerqueis hasta aquí, el corazón de Sakana, podreis disfrutar del maravilloso entorno natural que nos rodea, las Sierras de Urbasa- Andia y Aralar, el monte Beriain, las sendas de los Dólmenes o de los Roble Milenarios. También de nuestra gastronomía. Os acogeremos con los brazos abiertos.

Como siempre, nuestras y nuestros aficionados llenarán los bordes de las carreteras para animar a los corredores. Lo pasaremos estupendamente viendo esta carrera que atraviesa toda Euskal Herria. Gracias a la Euskal Herriko Itzulia por dar a conocer la manera de ser y de hacer las cosas euskaldun a los cuatro vientos!



# ETXARRI ARANATZ

## ETAPA 4

159,0 km

# LEGUTIO



Map data ©2024 Google, Ins. Geogr. Nacional



IRTEERA /  
SALIDA



SINADURA MAHAIA /  
CONTROL DE FIRMAS



NAHITAEZKO BIDEA /  
PUNTO PASO  
OBLIGATORIO



ELKARGUNEA /  
PUNTO DE ENCUENTRO



TALDEEN  
APARKALEKUA /  
PARKING DE EQUIPOS



ANTOLAKUTZAREN  
APARKALEKUA /  
PARKING ORGANIZACIÓN



PRENTSA APARKALEKUA /  
PARKING PRENSA



ZUZENDARITZAREN  
APARKALEKUA /  
PARKING DIRECCIÓN



IBILGAILUENTZAKO  
IBILBIDE ALTERNATIBOIA  
RUTA ALTERNATIVA  
VEHÍCULOS



MOTO ENLACE  
APARKALEKUA /  
PARKING MOTO ENLACE



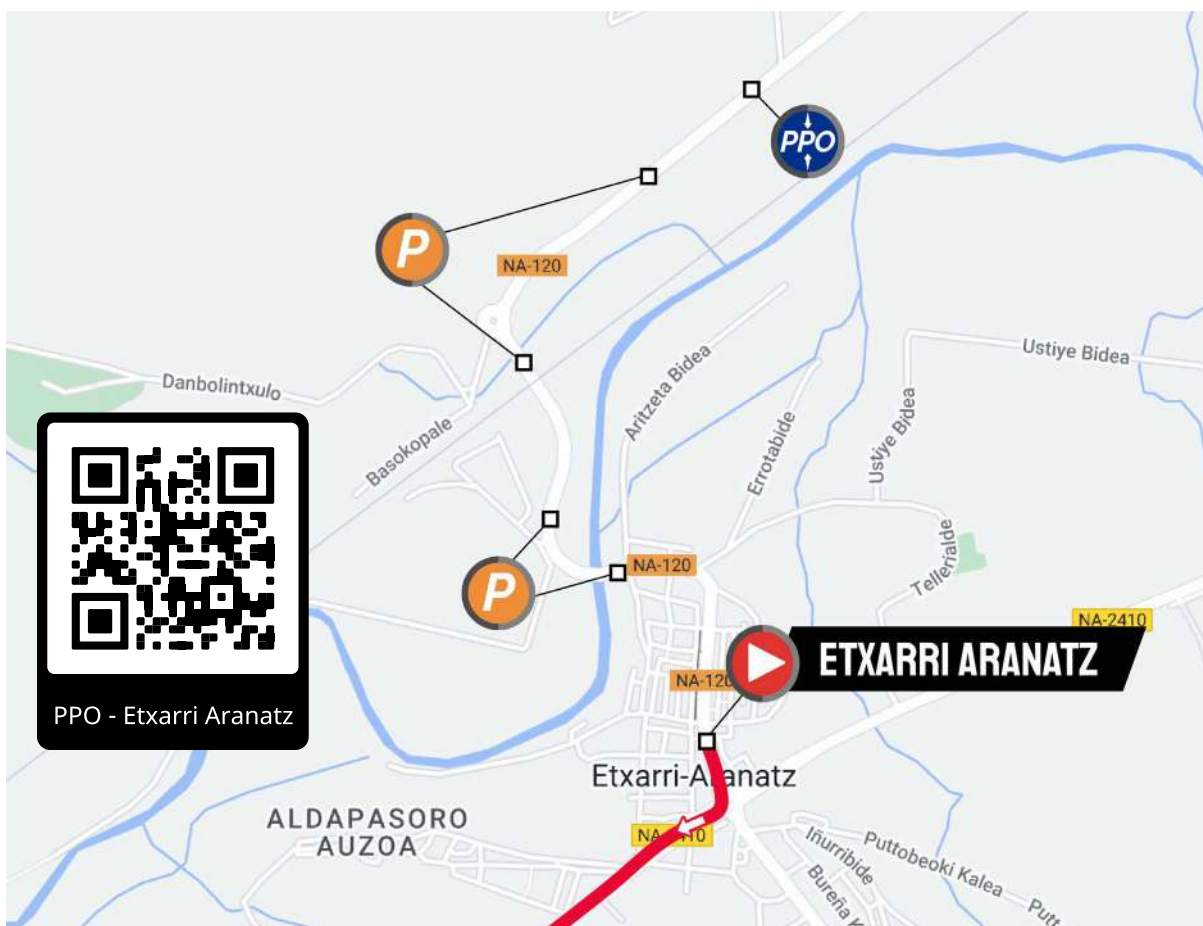
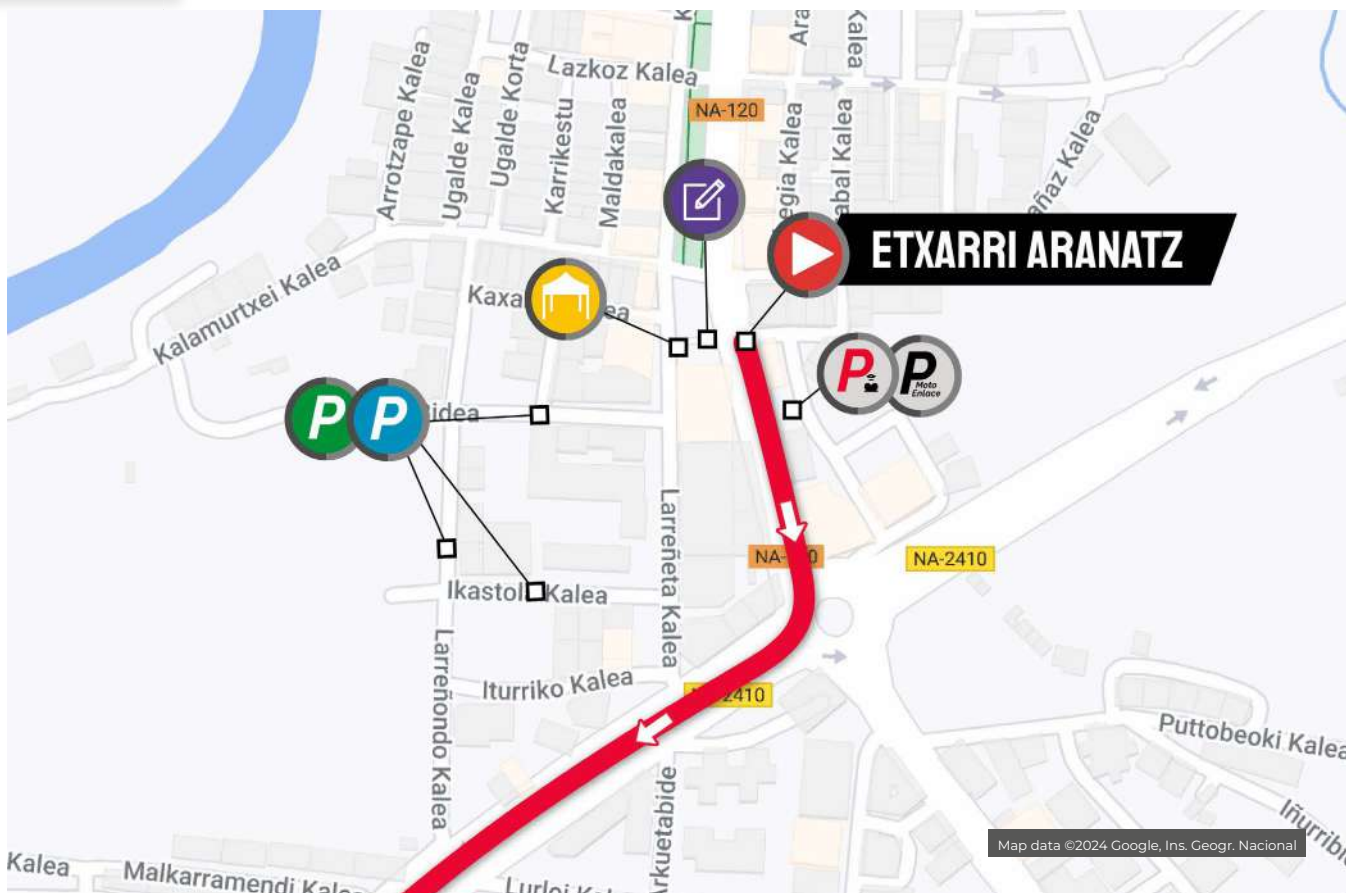
POLIZIA APARKALEKUA /  
PARKING POLICIA

# ETAPA 4

159,0 km

## ETXARRI ARANATZ

## IRTEERA / SALIDA





# ETXARRI ARANATZ

# ETAPA 4

159,0 km

# LEGUTIO













**Kontzentrazioa eta sinadura | Concentración y firma:** 11:55 - 13:10  
**Deia | Llamada:** 13:10      **Irteera Neutralizatua | Salida Neutralizada:** 13:28      **Benetako Irteera | Salida Real:** 13:31  
**Kilometro neutralizatuak | Kilómetros neutralizados:** 1,4 km

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	KILOMETRO		ORDUTEGIA   HORARIO		
			EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	38 KM/H	40 KM/H	42 KM/H
NA2410	▶ KM 0 Etxarri IRTEERA   SALIDA	508,8	0,0	159,0	13:31		
	BAKAIKU	523,7	2,3	156,7	13:35	13:34	13:34
	ITURMENDI	521,5	3,6	155,4	13:37	13:36	13:36
	URDIAIN	528,0	5,2	153,8	13:39	13:39	13:39
	ALTSASU	514,0	7,7	151,3	13:43	13:43	13:42
	OLAZTI	549,7	11,0	148,0	13:48	13:48	13:47
	Provincia de ARABA	558,7	14,9	144,1	13:55	13:53	13:52
	ILARDUIA	574,1	20,0	139,0	14:03	14:01	14:00
	ALBENIZ	584,0	22,5	136,5	14:07	14:05	14:03
	ZALDUONDO	606,4	25,0	134,0	14:11	14:09	14:07
	ORDOÑANA	591,4	29,0	130,0	14:17	14:15	14:13
	AGURAIN	596,9	32,0	127,0	14:22	14:19	14:17
	OPAKUA	675,6	35,7	123,3	14:27	14:25	14:22
	🚗 Mendate hasiera   Comienza puerto	701,2	36,0	123,0	14:28	14:25	14:23
	🚗 OPAKUA	1.023,1	40,8	118,2	14:36	14:32	14:29
	Iturrieta gaina	980,0	44,1	114,9	14:41	14:37	14:34

## ETXARRI ARANATZ

ETAPA  
4  
159,0 km

## LEGUTIO

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	KILOMETRO		ORDUTEGIA   HORARIO		
			EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	38 KM/H	40 KM/H	42 KM/H
	ERROITEGI	938,5	48,6	110,4	14:48	14:44	14:40
	AREATZA	833,7	53,5	105,5	14:55	14:51	14:47
	ZEKUIANO	680,1	56,1	102,9	15:00	14:55	14:51
	ELORTZA	652,8	56,6	102,4	15:00	14:56	14:52
	MAEZTU	664,4	57,8	101,2	15:02	14:58	14:54
	VIRGALA MENOR	688,6	60,4	98,6	15:06	15:02	14:57
	VIRGALA MAYOR	716,1	60,7	98,3	15:07	15:02	14:58
	AZAZETA	836,9	64,7	94,3	15:13	15:08	15:04
	EGILETA	613,5	70,4	88,6	15:22	15:17	15:12
	IXONA	588,9	71,6	87,4	15:24	15:18	15:13
	ANDOLLU	544,2	73,8	85,2	15:28	15:22	15:17
	AZKARTZA	521,2	78,1	80,9	15:34	15:28	15:23
	ELORRIAGA	513,0	81,1	77,9	15:39	15:33	15:27
	ARKAUTE	510,5	81,7	77,3	15:40	15:34	15:28
	ZURBANO	511,1	84,8	74,2	15:45	15:38	15:32
	DURANA	520,5	89,0	70,0	15:52	15:45	15:38
	MENDIBIL	514,9	90,9	68,1	15:55	15:47	15:41
	ARROIABE	519,6	92,3	66,7	15:57	15:50	15:43
	ULLIBARRI GAMBOA	552,0	97,5	61,5	16:05	15:57	15:50
	LANDA	568,3	100,9	58,1	16:10	16:02	15:55
	 SPRINT - LEGUTIO	555,9	107,4	51,6	16:21	16:12	16:05
	 Mendate hasiera   Comienza puerto PROVINCIA de BIZKAIA	555,0	114,2	44,8	16:31	16:22	16:14
	PROVINCIA de ARABA	575,6	116,5	42,5	16:35	16:26	16:18
A3941	 OLAETA	579,2	116,7	42,3	16:35	16:26	16:18
	ARAMAIO-IBARRA	330,3	127,6	31,4	16:52	16:42	16:33
	 Mendate hasiera   Comienza puerto	339,2	130,4	28,6	16:57	16:47	16:37
	 UNTZILLA	415,3	132,8	26,2	17:01	16:50	16:41
GI3920	PROVINCIA de GIPUZKOA	358,4	133,4	25,6	17:02	16:51	16:42
	GELLAO	295,8	134,7	24,3	17:04	16:53	16:44
	ARETXABALETA	237,0	136,7	22,3	17:07	16:56	16:46
	 ESKORIATZA	290,3	142,0	17,0	17:15	17:04	16:54
	 SPRINT MARULANDA	399,7	146,5	12,5	17:22	17:11	17:00
	 Mendate hasiera   Comienza puerto	399,8	146,6	12,4	17:23	17:11	17:01
	LEINTZ GATZAGA	510,6	147,8	11,2	17:24	17:13	17:02
	 LEINTZ GATZAGA	594,4	149,7	9,3	17:27	17:16	17:05
A627	Provincia de ARABA	573,5	151,6	7,4	17:30	17:18	17:08
	LANDA	570,3	152,4	6,5	17:32	17:20	17:09
	 LEGUTIO - HELMUGA   META	561,2	159,0	0,0	17:42	17:30	17:18





Navarra

Otro  
Turismo

Nafarroa

Bestelako  
Turismoa

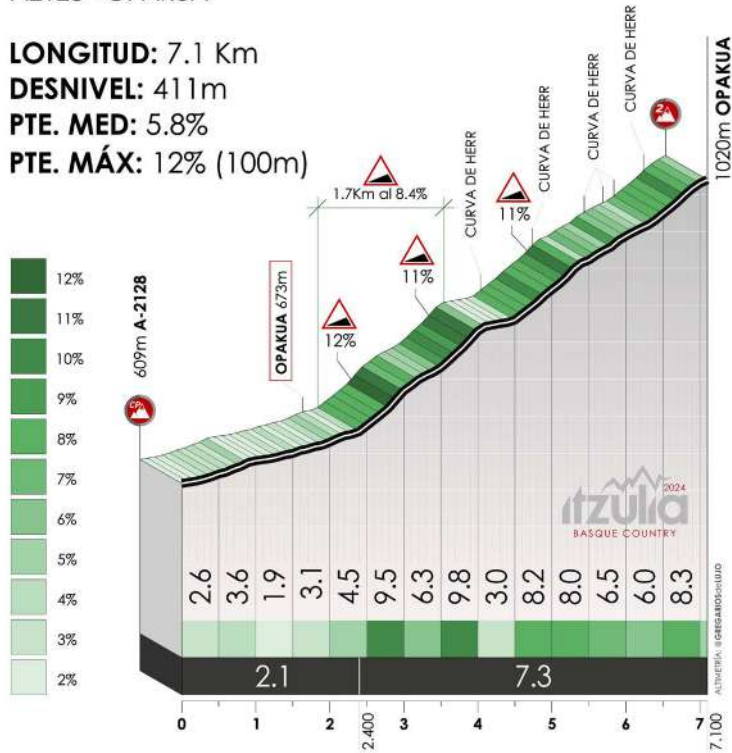


**OPAKUA**



A2128 - OPAKUA

**LONGITUD:** 7.1 Km  
**DESNIVEL:** 411m  
**PTE. MED:** 5.8%  
**PTE. MÁX:** 12% (100m)

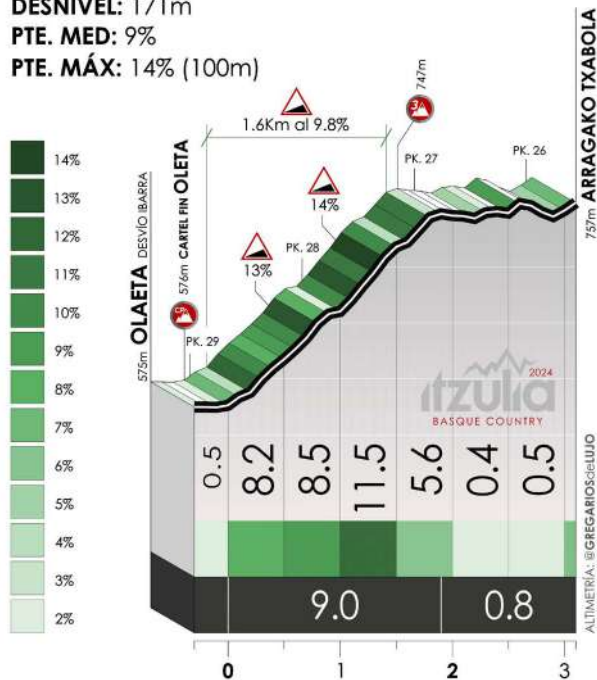


**OLAETA**



A-3941

**LONGITUD:** 1.9 Km  
**DESNIVEL:** 171m  
**PTE. MED:** 9%  
**PTE. MÁX:** 14% (100m)







# AQUÍ ESTÁ NAVARRA

# HEMEN DAGO NAFARROA



Detrás de estos sellos, hay mucho más que un buen sabor y una gran calidad. Hay climas y paisajes únicos, hay sabiduría y trabajo.

Zigilu hauen atzean, zapore on eta kalitate handi bat baino askoz gehiago dago. Klima eta paisaia paregabeak, jakinduria eta lana daude.

[ReynoGourmet.com](http://ReynoGourmet.com)

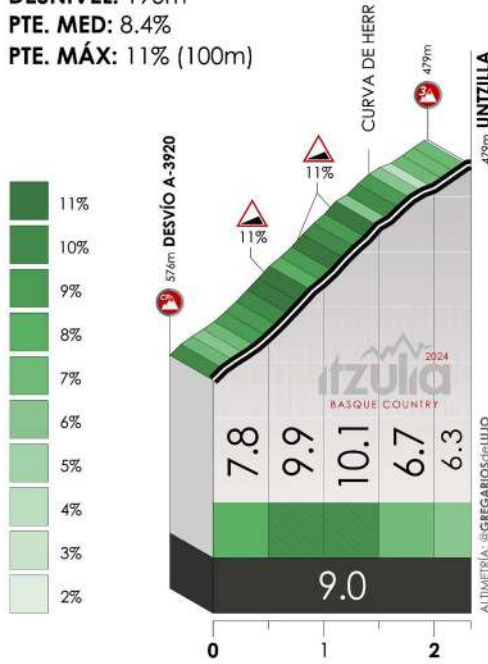


## UNTZILLA



A-3920

**LONGITUD:** 2.3 Km  
**DESNIVEL:** 195m  
**PTE. MED:** 8.4%  
**PTE. MÁX:** 11% (100m)



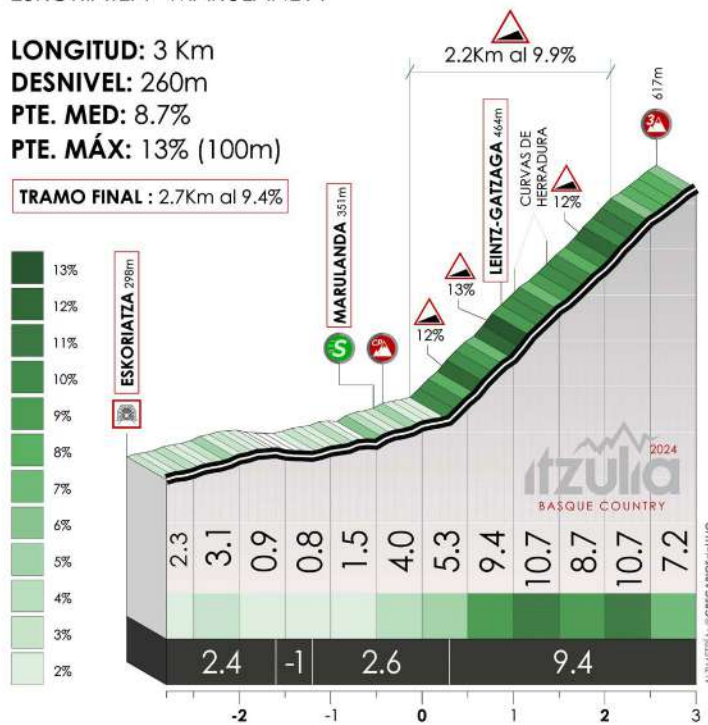
## LEINTZ-GATZAGA



ESKORIATZA - MARULANDA

**LONGITUD:** 3 Km  
**DESNIVEL:** 260m  
**PTE. MED:** 8.7%  
**PTE. MÁX:** 13% (100m)

TRAMO FINAL : 2.7Km al 9.4%

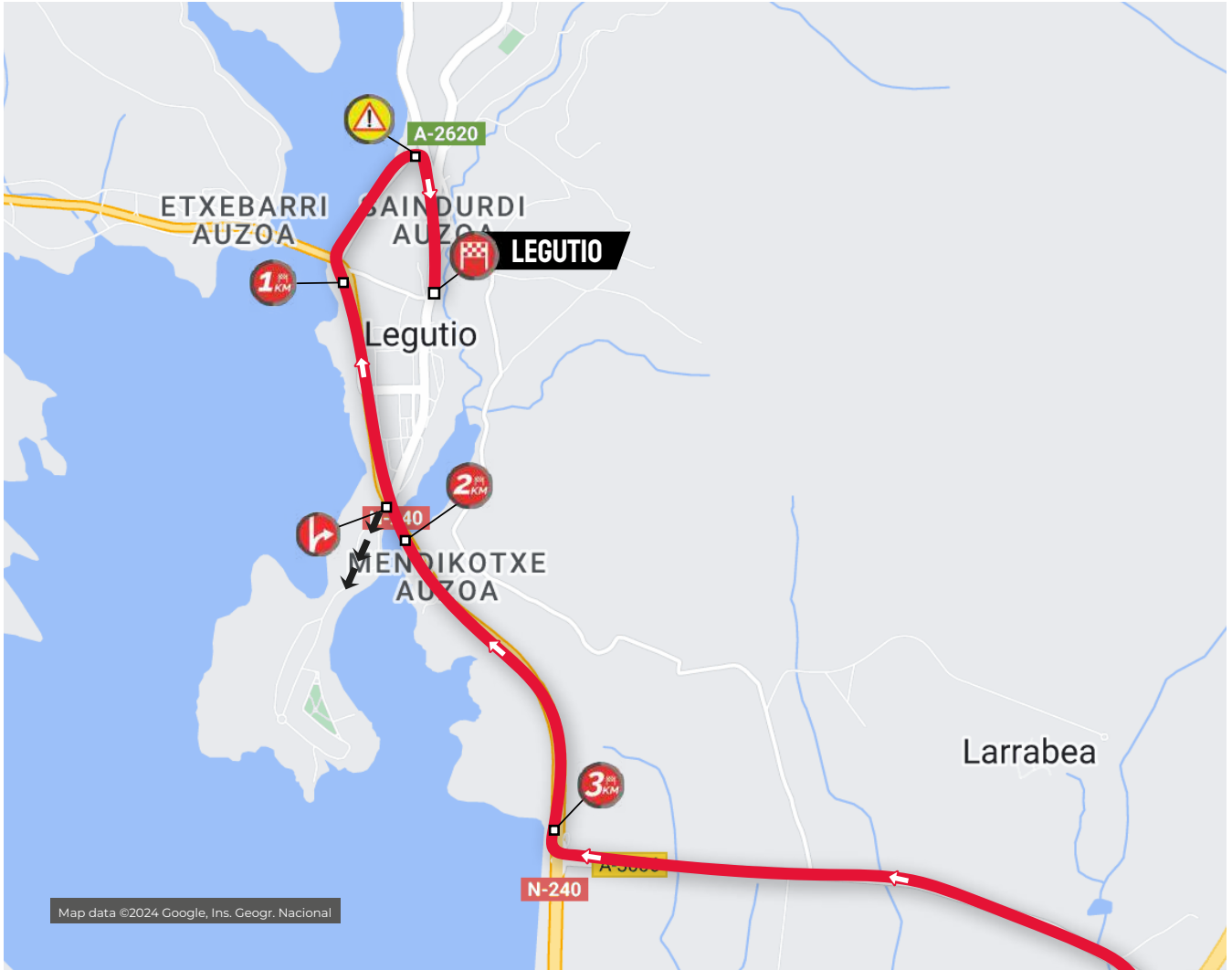




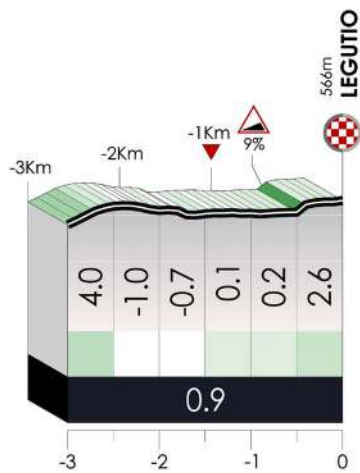
ETAPA  
**4**  
159,0 km

# LEGUTIO

HELMUGA / META



## AZKEN 3 KILOMETROAK ÚLTIMOS 3 KILÓMETROS

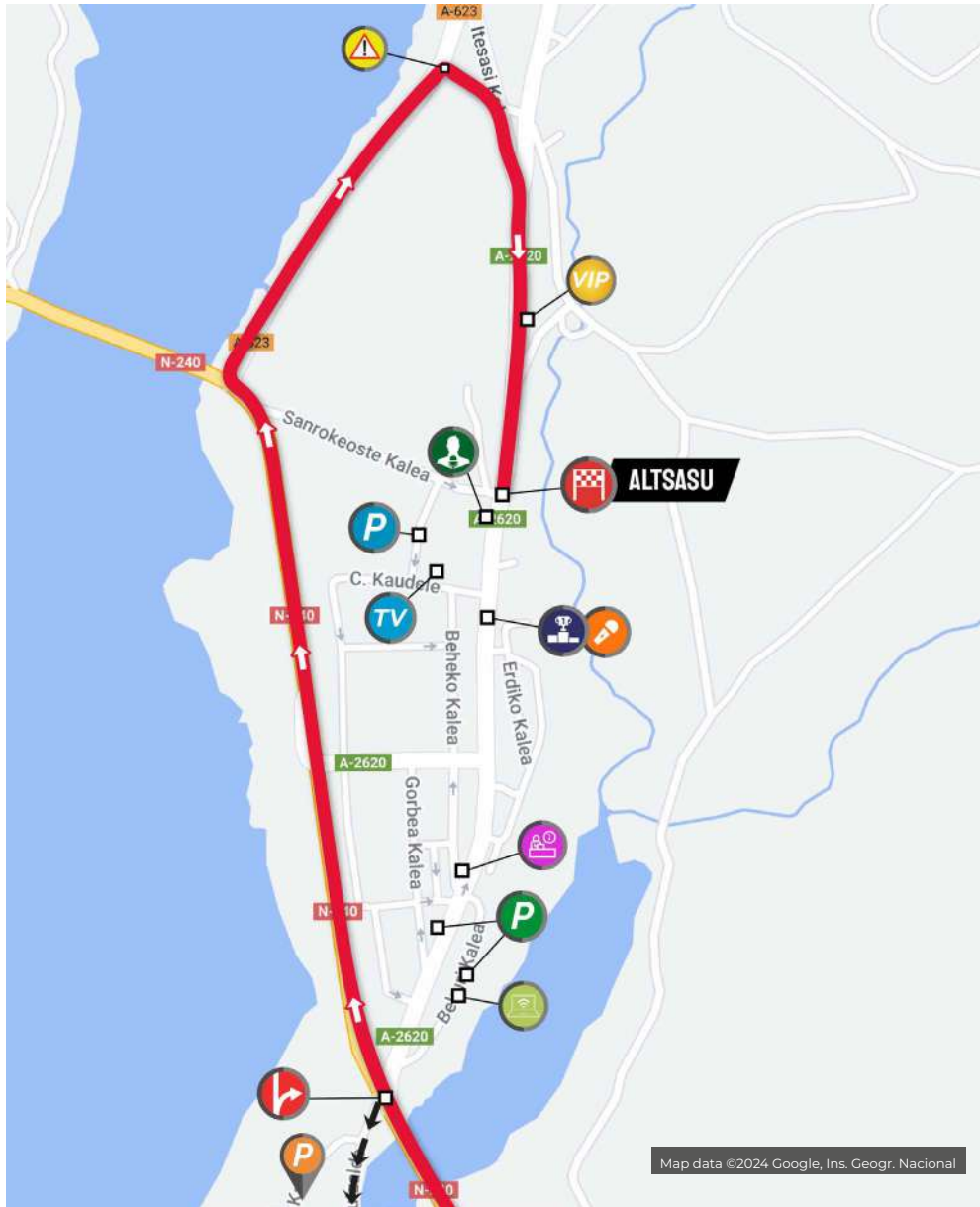


# ETAPA 4

159,0 km

# LEGUTIO

# HELMUGA / META



Map data ©2024 Google, Ins. Geogr. Nacional



HELMUGA | META



PODIUM



DESBIDERATZE | DESVÍO



TRIBUNA VIP



TALDEEN APARKALEKUA / PARKING DE EQUIPOS



ANTOLAKUTZAREN APARKALEKUA | PARKING ORGANIZACIÓN



PRENTSA APARKALEKUA / PARKING PRENSA



MOTO ENLACE APARKALEKUA / PARKING MOTO ENLACE



KOMUNIKABIDEEN KAMIOIA | CAMIÓN DE MEDIOS



BULEGO IRAUNKORRA / OFICINA PERMANENTE



PRENTSA ARETOA / SALA DE PRENSA



POLIZIA APARKALEKUA / PARKING POLICIA



EREMU ARRISKUTSUA | ZONA PELIGROSA



EITB KAMIOIA | CAMIÓN EITB - TV



ZONA MISTOA / ZONA MIXTA



# ELOSU – GOIAIN – LEGUTIO – URBINA - URRUNAGA



**Un paraíso natural e increíble te espera en Legutio. Golf, remo, gastronomía, senderismo, historia, museo vasco de alfarería, etc.**







Nerea Bengoa  
Alkatea | Alcaldesa

## LEGUTIO

Lehenik eta behin, eskerrak eman nahi dizkiegu gure udalerrian lehen mailako kirol-ekitaldi den Itzuliaren etaparen amaiera hau ahalbidetu duten guztiei.

Itzulia bozgorailu eta ispilu izango da, are gehiago, Legutio osatzen duten bost herriek babesten duten "Arabako kostalde" paregabe honen edertasuna eta aukerak ezagutarazteko.

Udala kirolaria da betidanik, txirrindularitza ere zainean duena, eta gure nagusiek gogoan dute, nolabaiteko malekoniak, urtero iraileko festa-programan izaten zen txirrindularitza-sari handia, erreferente bat zena federazioaren egutegiaren barruan.

Itzulia honek Udaletxe beraren aurrean zuen amaiera gogora ekarriko du, eta hein batean handitu, pelotoi profesionaleko txirrindulari onenak bertan direla.

Erreferente izango gara mundu mailan, Itzuliak nazioarteko kirol-eremuan duen oihartzunagatik; izan ere, 80 herrialdek baino gehiagok gure inguru-neak eskaintzen dituen ikuspegi sinestezinak ikus ahaliko dituzte.

Zale guztiak gonbidatzen ditugu etaparen amaiera honetara, kirol-festara. Festa hori, zalantzarik gabe, alaitasun-, adiskidetasun- eta konfrakzio-eguna izango da.

Ongi etorri.

En primer lugar el agradecimiento a cuantos han hecho posible que un acontecimiento deportivo de primer orden tenga cabida con este fin de etapa de la Itzulia en nuestro municipio.

La Itzulia va ser altavoz y espejo para dar a conocer, más aún, la belleza y posibilidades de esta inigualable "costa alavesa" protegida por los cinco pueblos que componen Legutio.

Una Ayuntamiento, deportista desde siempre, con el ciclismo también en vena, donde nuestros mayores recuerdan, con cierta añoranza, el gran premio ciclista que casa año tenía cabida en el programa de fiestas de septiembre, siendo un referente dentro del calendario federativo.

Esta Itzulia recordará aquella estampa con su llegada delante de la misma casa consistorial, agrandada si cabe, con la presencia de los mejores ciclistas del pelotón profesional.

Seremos referente a nivel mundial, por la repercusión de la Itzulia en el plano deportivo internacional, donde más de 80 países podrán apreciar las panorámicas increíbles que ofrece nuestro entorno.

Invitamos a todos los aficionados a este final de etapa, a la fiesta deportiva que será sin duda una jornada de alegría, amistad y confraternidad.

Ongi etorri.



VITORIA  
GASTEIZ  
green capital

# I VITORIA- GASTEIZ



[vitoria-gasteiz.org/turismo](http://vitoria-gasteiz.org/turismo)



@turismovitoria



@turismo\_vitoria



Financiado por  
la Unión Europea  
NextGenerationEU



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, COMERCIO  
Y TURISMO



Plan de Recuperación,  
Transformación  
y Resiliencia



Ayuntamiento  
de Vitoria-Gasteiz  
Vitoria-Gasteizko  
Udala





Maider Etxebarria  
Alkatea | Alcaldesa

## VITORIA-GASTEIZ

Txirrindularitza bizi eta maite duen hiria da Gasteiz, txirrindulari handien sorlekua, pedalkadaz pedalkada gure hiriaren izena munduko bazter guztietara eramán duten txapeldunena.

Horregatik, oso pozgarria da guretzat Itzulia bezalako proba ospetsu eta maitatua antolatzea. Apirilaren 5ean, txirrindulari ezagunak etorriko dira, eta, haien inguruan Gasteizko bizikleta zale sutsu eta leialek 5. etaparen irteera zuzenean bizitzeko aukera izango dute.

Itzuliarekin, kirolarekiko dugun pasioa erakutsiko dugu, baita bizikletak gizartean islatzen dituen balioekiko dugun konpromisoa ere, hala nola: ahalgintzea, errespetatzea, talde-lanean aritzea edo nork bere burua hobetzea. Aukera emango digu garen bezala aurkezteko: bizikletan ibiltzeko hiria, berdea eta garapen iraunkorarekin erabat konprometitua dagoena.

Ziur nago emozioz betetako jardunaldia izango dela.

Horregatik guztiagatik, ongi etorri Itzulia!

Vitoria-Gasteiz vive y ama el ciclismo. Somos cuna de grandes ciclistas, de campeones que, pedalada a pedalada, han llevado el nombre de nuestra ciudad a todos los rincones del mundo.

Por eso, es una enorme satisfacción acoger una prueba tan prestigiosa y querida como es la Itzulia. El 5 de abril, volveremos a reunir a grandes figuras de esta disciplina y, en torno a ellas, a una afición apasionada y fiel, como la vitoriana, que tendrá la posibilidad de vivir en directo la salida de la 5ª etapa.

Con la Itzulia, demostraremos nuestra pasión por el deporte y nuestro compromiso con los valores que proyecta en la sociedad como son el esfuerzo, el respeto, el trabajo en equipo o la superación personal; todos ellos reflejados en el ciclismo. Además, servirá para mostrarnos tal y como somos, una ciudad ciclable, verde y plenamente comprometida con el desarrollo sostenible.

Estoy convencida de que será una jornada llena de emoción.

Por todo ello, ongi etorri Itzulia!

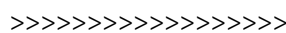


# Araba Aurrera doa Álava Avanza

posible  
egiten dugu

lo hacemos  
posible

Zainketak sendotzen  
Reforzando los cuidados





**Ramiro Gonzalez**  
Diputatu Nagusia | Diputado General

## ARABAKO FORU ALDUNDIA I DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA

Aurten ere, Itzulia Euskadik munduan dituen erakusleihu nagusietako bat izango da, gure lurraldeen eta haien ontasun guztien enbaxadore. Arabako Foru Aldundian badakigu munduko txirrindulari onenez osatutako tropel handia eta kirol honen zale apartak adi egongo direla astebezez gure errepideetan gertatzen den guztiaz, eta aprobetxatu egingo dugu aukera hori.

Arabako Lurralde Historikoa berez da naturagune ikusgarria, edozein kirol egiteko egokia. Gure gunearen % 27 kontserbazio bereziko eremu gisa katalogatua dago, ibilbide berdez eta parke naturalez ondo hornitua dagoelako. Hain zuzen ere, Araba naturaz bete horretatik, hala nola Arabako Mendialdetik edo bandera urdina duten Landa eta Garaioke barnealdeko hondartzetatik igarokoda Arabako zaindariaren santutegian amaituko den etapa, hain zuzen, Estibalizko santutegian.

Aurten, hain zuzen ere, uste dut txirrindularitzako ikusle askok Legutio inguratzen duen inguru ikusgarria ezagutuko dutela.

Espero dut egun hauetan bisitatzen gaituztenek eskaintzeko daukagun guztiaz gozatzea, eta gainerakoei gonbit egiten diegu lurralde zoragarri hau ezagutzera etor daitezen.

Un año más la Itzulia se convierte en uno de los principales escaparates mundiales con los que cuenta Euskadi, un embajador de nuestros territorios y de todas sus bondades. Desde la Diputación Foral de Álava somos conscientes de que el gran pelotón, compuesto por los mejores profesionales del ciclismo mundial, y la extraordinaria afición con la que cuenta este deporte estarán atentos, por una semana, a lo que ocurra en nuestras carreteras, una oportunidad que vamos a aprovechar.

El Territorio Histórico de Álava es, en sí mismo, un espacio natural espectacular, idóneo para la práctica de cualquier deporte. El 27% de nuestro espacio está catalogado como Zona de Especial Conservación llena de vías verdes y parques naturales. Precisamente por parte de esa Álava natural atraviesa la etapa con final en el Santuario de Estibaliz, patrona de Álava, con pasos por Montaña Alavesa o las playas de interior de Landa y Garaio, orgullosas poseedoras de bandera azul.

Precisamente este año, creo que muchos y muchas espectadoras al ciclismo van a descubrir un paraje espectacular como el que rodea a Legutio.

Espero que todos y todas las que nos visiten estos días disfruten de todo lo que tenemos para ofrecer e invitamos al resto a que se acerquen a descubrir este precioso Territorio.

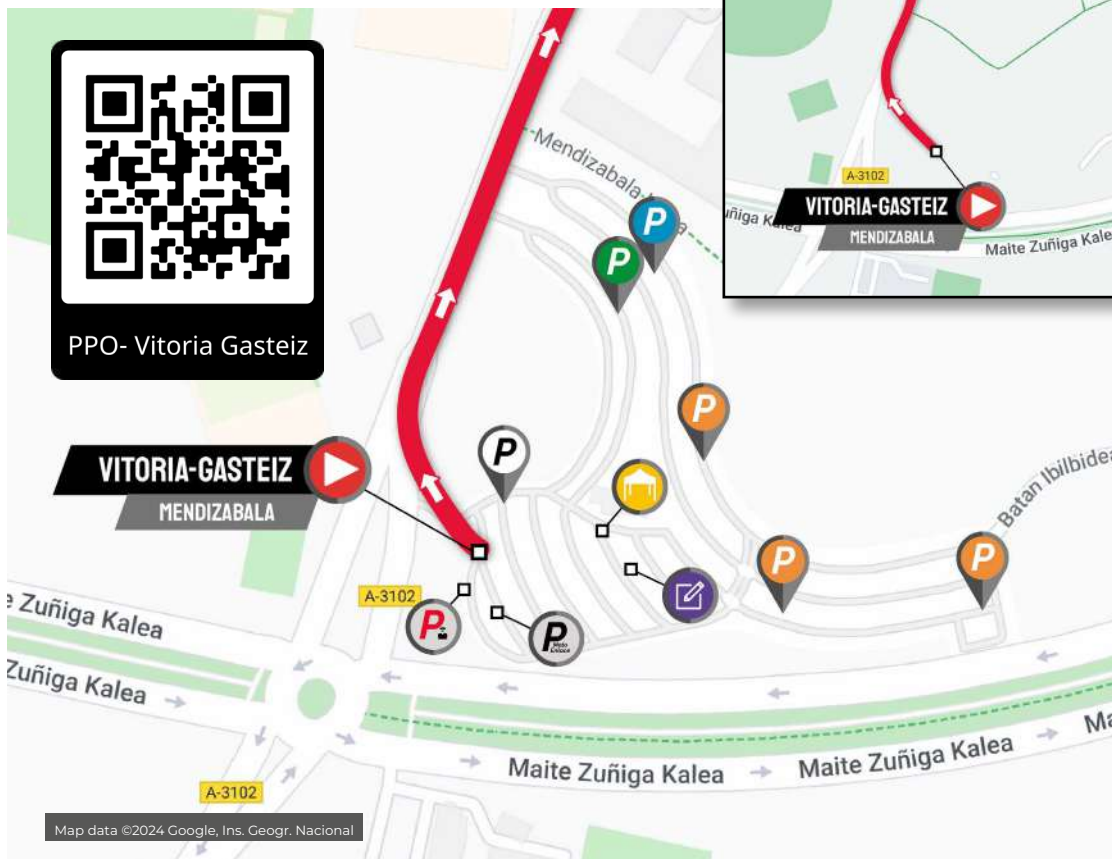
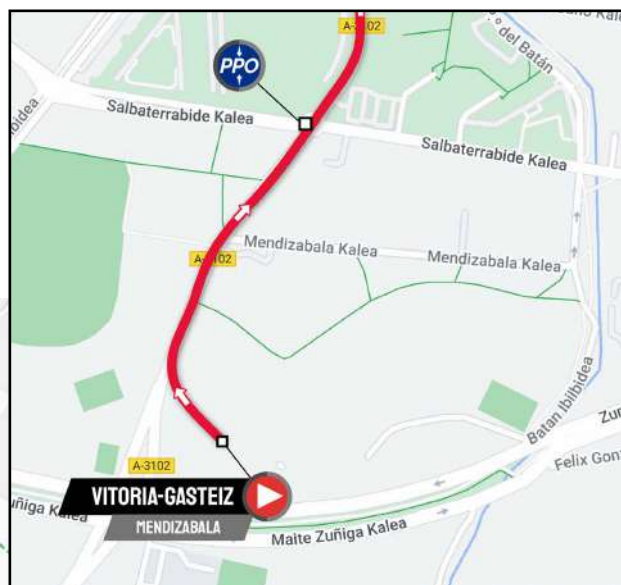




**ETAPA**  
**5**  
175,9 km

# VITORIA-GASTEIZ

**IRTEERA / SALIDA**



IRTEERA /  
SALIDA



SINADURA MAHAIA /  
CONTROL DE FIRMAS



NAHITAEZKO BIDEA /  
PUNTO PASO  
OBLIGATORIO



ELKARGUNEA /  
PUNTO DE ENCUENTRO



TALDEEN  
APARKALEKUA /  
PARKING DE EQUIPOS



ANTOLAKUTZAREN  
APARKALEKUA /  
PARKING ORGANIZACIÓN



PRENTSA APARKALEKUA /  
PARKING PRENSA



ZUZENDARITZAREN  
APARKALEKUA /  
PARKING DIRECCIÓN



IBILGAILUENTZAKO  
IBILBIDE ALTERNATIBOIA  
RUTA ALTERNATIVA  
VEHÍCULOS

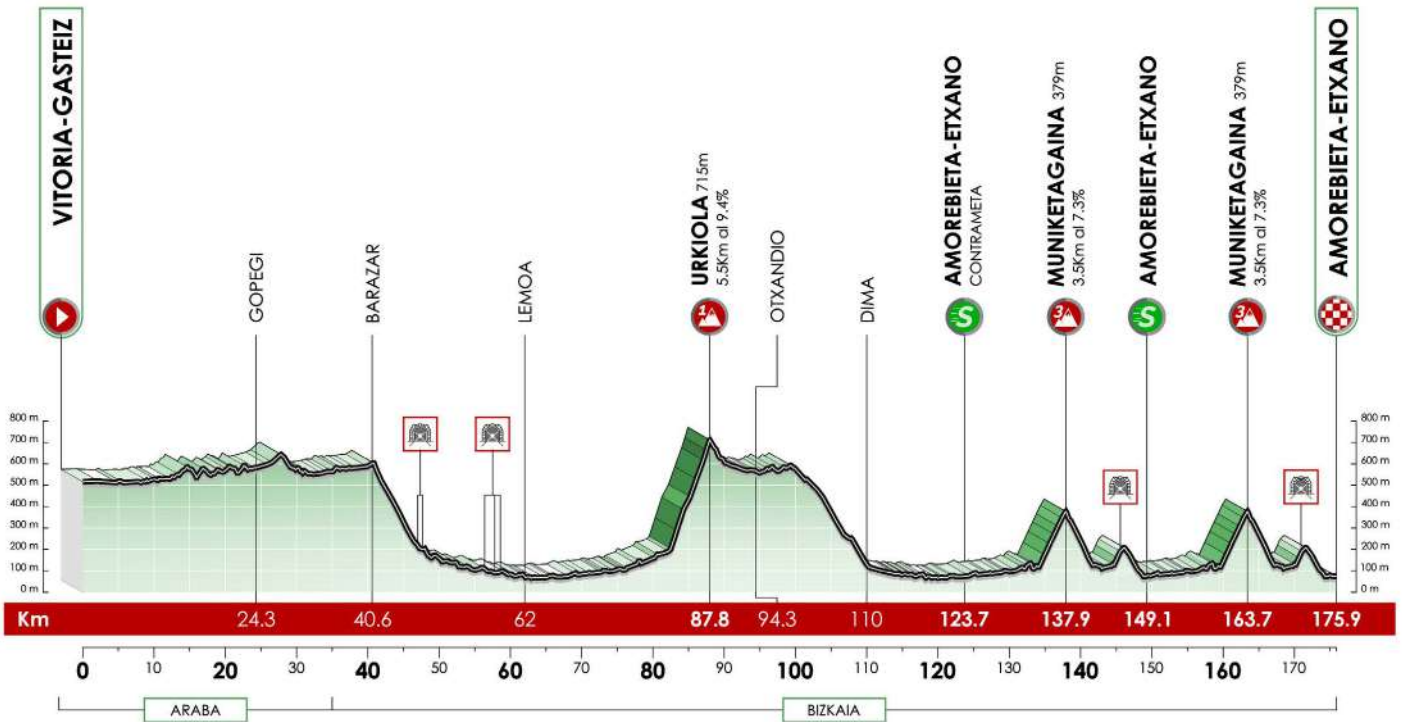


MOTO ENLACE  
APARKALEKUA /  
PARKING MOTO ENLACE



POLIZIA APARKALEKUA /  
PARKING POLICIA



**VITORIA-GASTEIZ**
**AMOREBIETA-ETXANO**

**Kontzentrazioa eta sinadura | Concentración y firma:** 11:17 - 12:32

**Deia | Llamada:** 12:37

**Irteera Neutralizatua | Salida Neutralizada:** 12:54

**Benetako Irteera | Salida Real:** 13:06












**Kilometro neutralizatuak | Kilómetros neutralizados:** 5,9 km

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	KILOMETRO		ORDUTEGIA   HORARIO		
			EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	38 KM/H	40 KM/H	42 KM/H
N104	▶ KM 0 IRTEERA   SALIDA	514,0	0,0	175,9	13:06		
	ARKAUTE (Ertzaintza)	515,1	1,7	174,2	13:08	13:08	13:08
A3004	DURANA	510,8	7,8	168,1	13:18	13:17	13:17
A4009	ERRETANA	521,4	9,4	166,5	13:20	13:20	13:19
A3604	MIÑANO GUTXIA	542,7	13,0	162,9	13:26	13:25	13:24
	MEDAROKOETXE	562,1	15,3	160,6	13:30	13:29	13:27
	ZIRIANO	585,3	14,6	161,3	13:29	13:28	13:26
	NENDAROZQUETA	551,2	16,2	159,7	13:31	13:30	13:29
Rural	ETXABARRI IBIÑA	553,3	18,2	157,7	13:34	13:33	13:32
A4407	BERRIKANO	577,1	20,2	155,7	13:37	13:36	13:34
	ONDATEGI	579,4	24,1	151,8	13:44	13:42	13:40
	GOPEGI	581,1	24,3	151,6	13:44	13:42	13:40
	MURUA	600,1	26,0	149,9	13:47	13:45	13:43

## VITORIA-GASTEIZ

ETAPA  
5  
175,9 km

## AMOREBIETA-ETXANO

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	KILOMETRO		ORDUTEGIA   HORARIO		
			EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	38 KM/H	40 KM/H	42 KM/H
	ETXAGUEN	639,2	27,5	148,4	13:49	13:47	13:45
	Provincia de Bizkaia	574,0	35,0	140,9	14:01	13:58	13:56
	UBIDE	571,0	35,1	140,8	14:01	13:58	13:56
	BARAZAR	605,0	40,6	135,3	14:10	14:07	14:04
	ZEANURI	210,3	47,0	128,9	14:20	14:16	14:13
	IGORRE	98,8	57,0	118,9	14:36	14:31	14:27
	LEMOA	65,8	62,0	113,9	14:43	14:39	14:34
	AMOREBIETA-ETXANO Paso por Contrameta	71,0	67,3	108,6	14:52	14:47	14:42
	EUBA	87,6	71,3	104,6	14:58	14:53	14:47
	Arriaundi	101,8	74,8	101,1	15:04	14:58	14:52
	DURANGO	127,8	77,4	98,5	15:08	15:02	14:56
	IZURTZA	148,1	79,4	96,5	15:11	15:05	14:59
	MAÑARIA	197,3	82,1	93,8	15:15	15:09	15:03
	 Mendate hasiera   Comienza puerto	202,6	82,3	93,6	15:16	15:09	15:03
	 URKIOLA	707,3	87,8	88,1	15:24	15:17	15:11
BI3543	OTXANDIO	569,0	94,3	81,7	15:34	15:27	15:20
	DIMA	114,8	110,3	65,6	16:00	15:51	15:43
	IGORRE	86,1	113,8	62,1	16:05	15:56	15:48
	LEMOA	66,4	118,4	57,5	16:13	16:03	15:55
	 SPRINT -AMOREBIETA-ETXANO Paso por Contrameta	71,3	123,7	52,2	16:21	16:11	16:02
	EUBA	80,7	126,6	49,3	16:25	16:16	16:06
	OROBIO	108,2	133,4	42,6	16:36	16:26	16:16
	 Mendate hasiera   Comienza puerto	131,6	134,3	41,7	16:38	16:27	16:17
	 MUNIKETAGAINA	381,4	137,9	38,1	16:43	16:32	16:23
	 ZUGASIETA	113,6	143,1	32,9	16:51	16:40	16:30
	AMOREBIETA-ETXANO	75,0	149,1	26,8	17:01	16:49	16:39
	 SPRINT Amorebieta Etxano	74,3	149,3	26,6	17:01	16:50	16:39
	EUBA	87,5	153,4	22,5	17:08	16:56	16:45
	OROBIO	113,5	159,2	16,7	17:17	17:04	16:53
	 Mendate hasiera   Comienza puerto	134,4	160,0	15,9	17:18	17:06	16:54
	 MUNIKETAGAINA	368,1	163,7	12,2	17:24	17:11	16:59
	 ZUGASIETA	118,1	168,9	7,0	17:32	17:19	17:07
	AMOREBIETA-ETXANO	78,2	175,0	0,9	17:42	17:28	17:16
	 AMOREBIETA-ETXANO - META	71,6	175,9	0,0	17:43	17:30	17:17





# FINISHER<sup>®</sup>

SALUD Y NUTRICIÓN DEPORTIVA



SUPLEMENTACIÓN  
NUTRICIONAL OFICIAL  
[www.finisher.es](http://www.finisher.es)

# itzulia

BASQUE COUNTRY



# URKIOLA



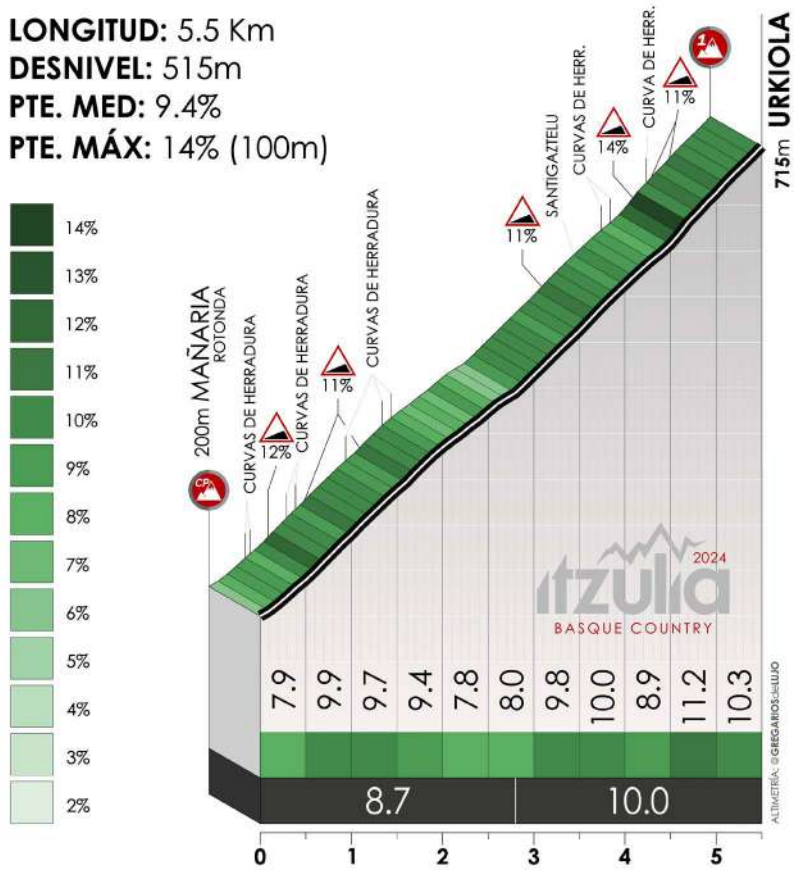
MAÑARIA - BI 623

**LONGITUD:** 5.5 Km

**DESNIVEL:** 515m

**PTE. MED:** 9.4%

**PTE. MÁX:** 14% (100m)





**Etxarri  
Aranatz** !  
SAKANA ●

# Euskal Herriko erdi gunean



<https://www.etxarriaranatz.eus/>



**Etxarri Aranatzko  
Udala**

# MUNIKETAGAINA



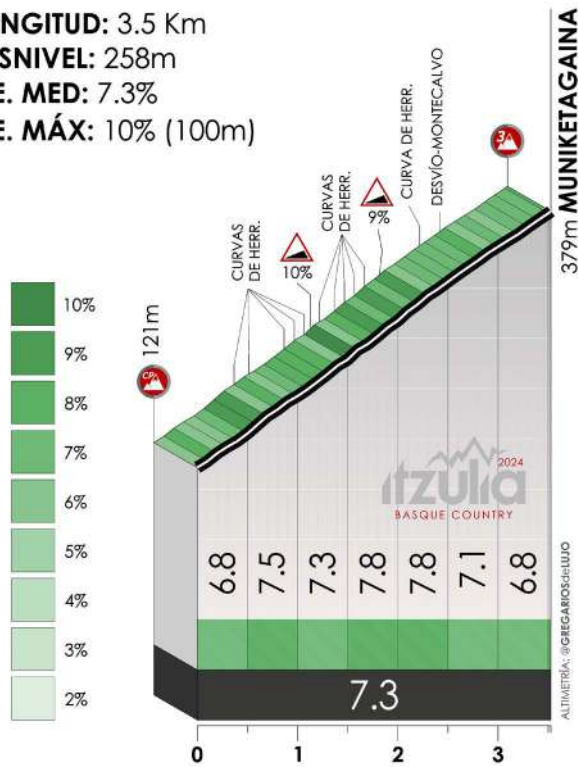
OROMIÑO

**LONGITUD:** 3.5 Km

**DESNIVEL:** 258m

**PTE. MED:** 7.3%

**PTE. MÁX:** 10% (100m)



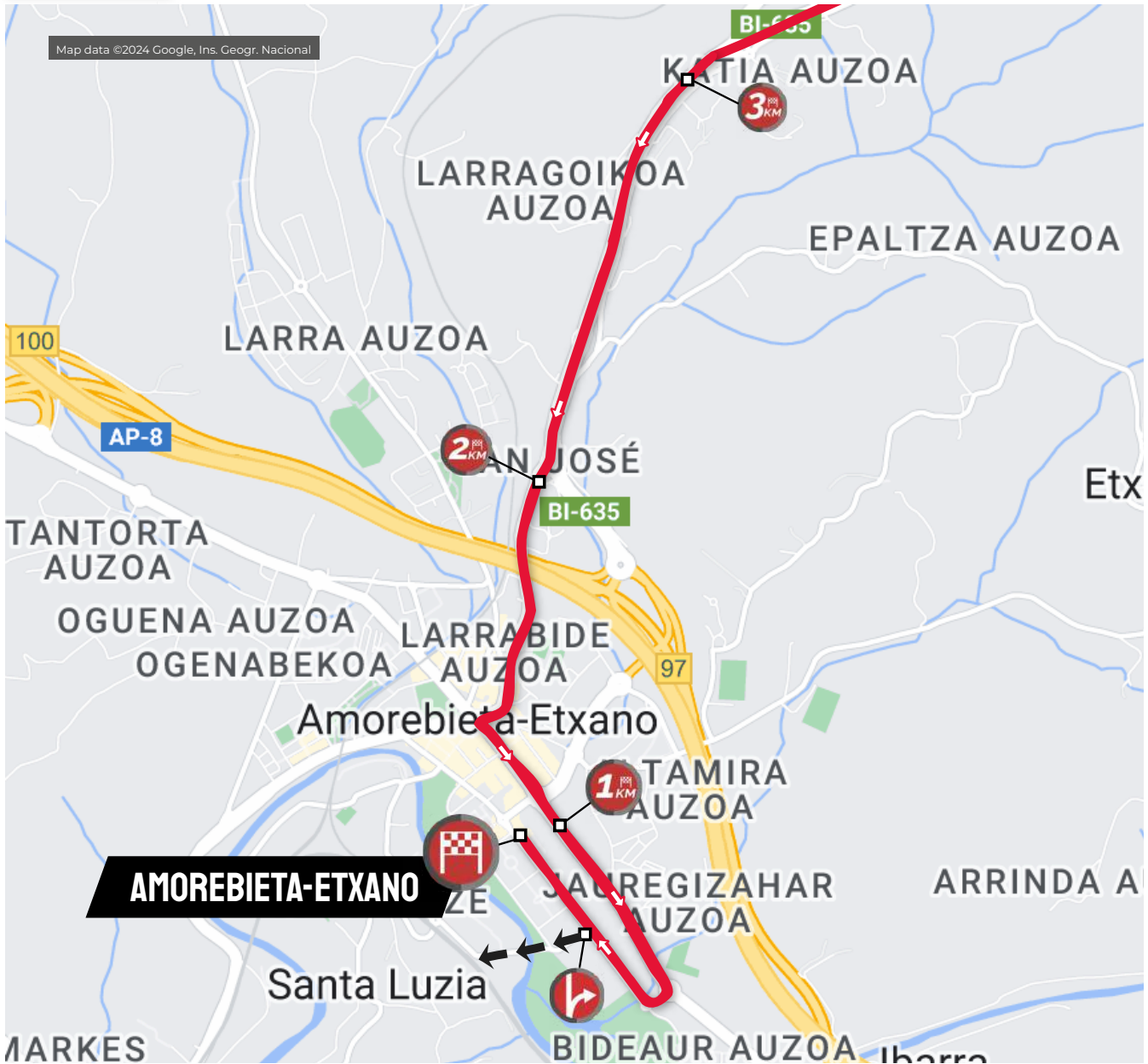


**ETAPA 5**

175,9 kmv

**AMOREBIETA-ETXANO**

**HELMUGA / META**



**AZKEN 3 KILOMETROAK**  
**ÚLTIMOS 3 KILÓMETROS**

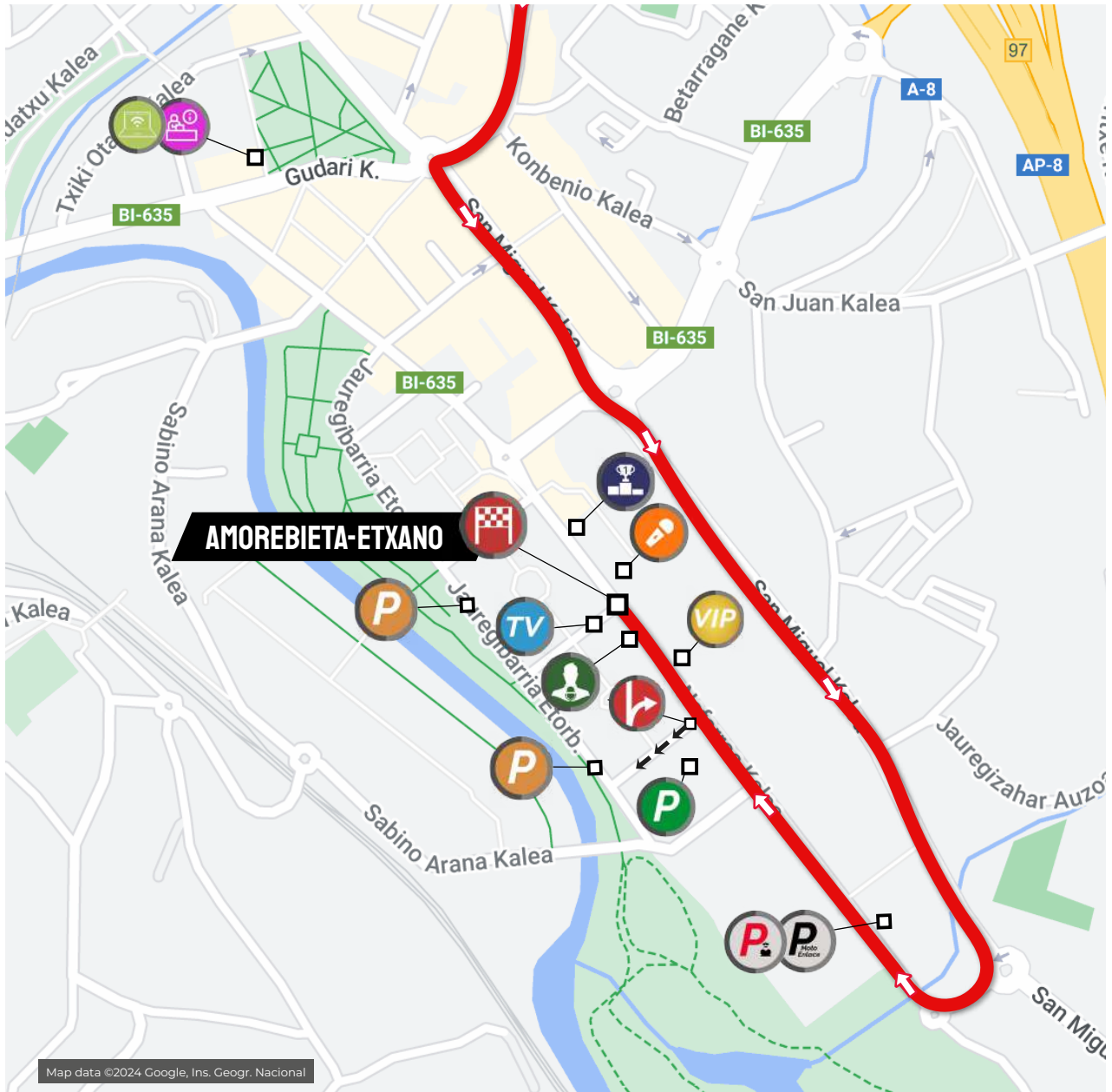


ETAPA  
**5**

175,9 km

**AMOREBIETA-ETXANO**

**HELMUGA / META**



Map data ©2024 Google, Ins. Geogr. Nacional

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  <b>HELMUGA   META</b>                            |  <b>PODIUM</b>  |  <b>DESBIDERATZE   DESVÍO</b>                |  <b>TRIBUNA VIP</b>                                   |
|  <b>TALDEEN APARKALEKUA / PARKING DE EQUIPOS</b>  |  <b>ANTOLAKUTZAREN APARKALEKUA   PARKING ORGANIZACIÓN</b> |  <b>PRENTSA APARKALEKUA / PARKING PRENSA</b> |  <b>MOTO ENLACE APARKALEKUA / PARKING MOTO ENLACE</b> |
|  <b>KOMUNIKABIDEEN KAMIOIA   CAMIÓN DE MEDIOS</b> |  <b>BULEGO IRAUNKORRA / OFICINA PERMANENTE</b>            |  <b>PRENTSA ARETOA / SALA DE PRENSA</b>      |  <b>POLIZIA APARKALEKUA PARKING POLICIA</b>           |
|  <b>EREMU ARRISKUTSUA   ZONA PELIGROSA</b>        |  <b>EITB KAMIOIA   CAMIÓN EITB - TV</b>                   |  <b>ZONA MISTOA / ZONA MIXTA</b>             |  |



# Amorebieta-Etxano bizitzeko herririk onena

El mejor municipio para vivir

**itzulia**  
BASQUE COUNTRY



**amorebieta  
etxano**  
UDALA AYUNTAMIENTO



[www.amorebieta-etxano.eus](http://www.amorebieta-etxano.eus)





**Ainhoa Salterain Gandarias**  
Alkatea | Alcaldesa

## AMOREBIETA-ETXANO

Amorebieta-Etxanoko alkate naizen aldetik, harro sentitzen naiz aurten ere gure udalerría Itzuliaren bosgarren etapako anfitrioiá izango delako. Apirilaren 5ean berriz ere agerian geratuko da txirrindularitzarekin dugun lotura eta konpromisoa, gure herrian erro-tuta dagon kirola.

Bosgarren etapa honetan txirrindulariek 175,9 kilometro egingo dituzte Gasteiztik Amorebieta-Etxanora, eta zornotzarrok munduko txirrindularitzaren eliteaz gozatzeko aukera izango dugu; eta baita ikuskizun hau ahalbidetzen duen karabana gertutik ikustekoa ere.

Aipatu bezala, gure herriak txirrindularitzarekin duen lotura aberatsa da, eta horren adibideetako bat ekarri nahi dut gogora. Bertakoa den txirrindularitza lasterketa profesional bat bada Amorebieta-Etxanon, Uda-berriko Klasika; lehen edizioa 1946an antolatu zen. Amorebieta Txirrindulari Elkarteak lasterketa hau bizirik mantentzeaz gain, lan handia egiten du herriko harrobiak eta zaletasunak bizirik jarrai dezan. Eskerrak eman nahi dizkiot Udalaren izenean.

Itzuliarekin etorrerarekin gure herriak duen afizio hori erakusteko aukera ederra izango dugu aurten ere. Horregatik, zornotzar guztiak gonbidatu nahi ditut gurekin bat egitera apirilaren 5ean, kale eta errepide bazterretan lasterketaz goatzera. Zuen zain izango gara!

Como alcaldesa de Amorebieta-Etxano estoy orgullosa de que un año más nuestro municipio sea anfitrión de la quinta etapa de la Itzulia. El 5 de abril volveremos a mostrar nuestro compromiso con el ciclismo, una pasión arraigada en nuestro pueblo.

Este año, los ciclistas recorrerán 175,9 kilómetros desde Vitoria-Gasteiz hasta Amorebieta-Etxano, una oportunidad única para ver de cerca a la élite del ciclismo mundial y la caravana que hace posible este espectáculo.

Nuestra historia ciclista es rica y ejemplo de ello es la primera Klasika Primavera, carrera ciclista profesional propia de Amorebieta-Etxano, que recorrió las calles de nuestro municipio por primera vez en 1946. Sociedad Ciclista Amorebieta además de trabajar para mantener la esencia de esta carrera, trabaja arduamente para que la cantera y la afición zornotzarras por este deporte siga viva. Quiero mostrar nuestro agradecimiento.

Con la llegada de la Itzulia tendremos una nueva oportunidad de mostrar la afición de las vecinas y vecinos zornotzarras, es por todo ello que quiero invitar a la ciudadanía salir a las calles y carreteras zornotzarras el día de la carrera, contribuyendo a este gran espectáculo. ¡Os esperamos!





 **Bizkaia**  
foru aldundia  
diputación foral



**Leixuri Arrizabalaga Arruza**

Euskara, Kultura eta Kirol diputatua |  
Diputada de Euskera, Cultura y Deporte

## BIZKAIKO FORU ALDUNDIA | DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

Txirrindularitzaren lehia handietako bat bueltan dago, Itzulia. Oraingo honetan, emozioak gainezka egingo du, 24 taldek parte hartuko baitute adrenalina eta pasioz betetako lasterketa batean gure lurraldeko errepideetan.

Txirrindularitza profesionalak beti aurkitu izan du etxe bat gure lurraldean, Bizkaian, eta Itzulia horren isla garbia da. 63. edizioak gogoratuko digu zergatik den hain estimatua txirrindularitza gure lurraldean. Apirilaren 5an eta 6an, Bizkaia izango da gurgil gaineko ikuskizun honen agertokia.

emozioz, igoeraz, jaitsieraz eta ikuskizun hutsez beteriko bi jardunalditako udalerrri protagonistak izango dira. Horietan, zaletu sutsu eta adeitsuak bazterbidetan itxarongo dute, etapei aurre egitera ausartzen den txirrindulari bakoitza animatzeko.

Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean, nire esker onik zintzoena adierazi nahi diet Itzulia antolatzen duten pertsona guztiei. Haien dedikazioa eta ahalegina dira ekitaldi honi eusten dioten zutabeak, txirrindularitzaren grina bizirik mantenduz eta kirol honi datzekion balioak transmitituz.

Edizio honetan parte hartuko duten 24 taldeak erabakitazunez borrokatuko dira apirilaren 6an gloria lortzeko. Pedalkada bakoitza gozatzeraz eta une bakoitza intentsitate handiz bizitzera animatzen ditut.

Amaitzeko, txirrindulari guztiak gonbidatu nahi ditut Euskadi eta Bizkaren distiraz gozatzeraz. Errepideak haien ahaleginaren eta dedikazioaren lekuko izan daitezela, eta paisaia bakoitzak helburu berriak lortzeraz bultzatzen dituzela.

Itzulia oroitzapen ezabaezina izan dadila bertan parte hartzen duten pertsona guztien oroimenean, eta, nola ez, karrera zirrargarri honi jarrai diezaiotela!

Vuelve una de las grandes del ciclismo, vuelve la Itzulia. En esta ocasión, la emoción se desborda con la participación de 24 equipos, quienes se enfrentarán en una carrera llena de adrenalina y pasión por las carreteras de nuestro territorio.

El ciclismo profesional siempre ha encontrado un hogar en nuestro territorio, en Bizkaia, y la Itzulia es un fiel reflejo de ello. La 63ª edición nos recordará por qué el ciclismo es tan apreciado en nuestro territorio. Los días 5 y 6 de abril, Bizkaia será parte del escenario de este espectáculo sobre ruedas.

serán los municipios protagonistas de dos jornadas llenas de emoción, subidas, bajadas y puro espectáculo en las que una afición entregada y respetuosa aguardará en las cunetas para animar a cada ciclista que se atreva a desafiar las etapas.

En nombre de la Diputación Foral de Bizkaia, quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todas las personas involucradas en la organización de la Itzulia. Su dedicación y esfuerzo son los pilares que sostienen este evento, manteniendo viva la pasión por el ciclismo y transmitiendo los valores inherentes a este deporte.

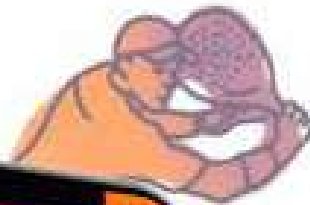
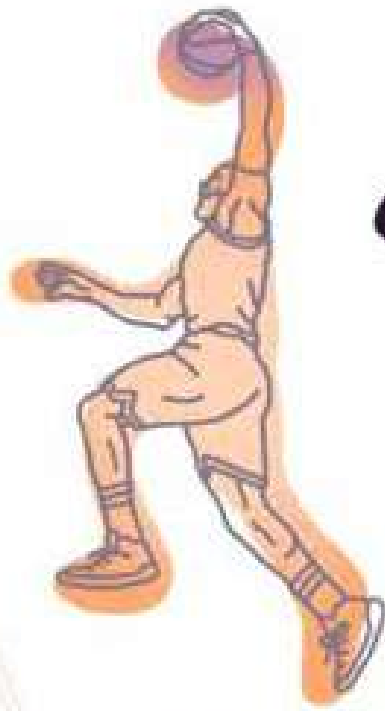
Los 24 equipos que participarán en esta edición lucharán con determinación por alcanzar la gloria el 6 de abril. Los animo a disfrutar cada pedalada y a vivir cada momento con intensidad.

Para finalizar, quiero invitar a todos los corredores a disfrutar del esplendor de Euskadi y Bizkaia. Que las carreteras sean testigos de su esfuerzo y dedicación, y que cada paisaje les inspire a alcanzar nuevas metas.

¡Que la Itzulia sea un recuerdo imborrable en la memoria de todas las personas que participen en ella y, como no, sigan esta emocionante carrera!



# EIBAR Antziteuika



EIBARREN AKTIBO GEHIAGO,  
GEHIAGOTAN





Jon Iraola  
Alkatea | Alcalde

## EIBAR

Ohore bat da Itzuliari, nazioarte mailako txirrindulari proba ospetsu honi, ongietorria ematea. Itzuliak kolorez eta pasioz beteko dizkigu herriko kaleak eta eibartarrok hain geure sentitzen dugun kirol baten ganako grina erakutsi ahalko dugu beste behin ere.

Eibarko herriak, txirrindularitza-tradizio handikoa izanik, aparteko aukera dauka berriro kirol honen ganako maitasuna erakutsi eta bizimodu aktibo eta osasungarriarekiko konpromisoa adierazteko. Izan ere, txirrindularitza ez da bakarrik aisialdirako jarduera bat, txirrindularitza herriaren kultura- eta gizarte-ehunaren parte da.

Gainera, egun batez, Eibar mundu mailako txirrindularitzaren arretagune bihurtzen da. Gure kaleetatik igarotzen den Itzuliaren etapa gure herriaren enbaxadore ezin hobea da, aukera ematen baitigu, komunikabideen lanari esker, planetaren edozein bazterretara iristeko, eta hori, dudarik gabe, tresna baliotsua da gure burua ezagutarazi eta mapan kokatzeko.

Argi daukat eibartarrok erreferente izango garela berriz ere txirrindularitza bizi dugun moduagatik, eta berriz ere disfrutatuko dugula gure kaleetatik txirrindulariak ikustean. Horregatik, eskerrak eman nahi dizkiot Itzuliaren antolakuntzari, Eibarren aldeko apustuagatik eta lasterketa honen protagonista egiteagatik.

Itzulia kirol-lehiaketa bat baino askoz gehiago da Eibarren. Gure herriko pasioaren, dedikazioaren eta kirol-espirtuaren ospakizun bat da. Eta mundu osoko txirrindulariak eta ikusleak hartzeko prestatzen garen heinean, berriztu egiten dugu txirrindularitzarekiko dugun konpromisoa.

Es un honor dar la bienvenida a la Itzulia, prueba ciclista de renombre internacional, que regresa nuevamente a las calles de Eibar para llenarlas de color y de pasión por un deporte tan nuestro y que los eibarreses y las eibarresas vivimos de una manera tan especial.

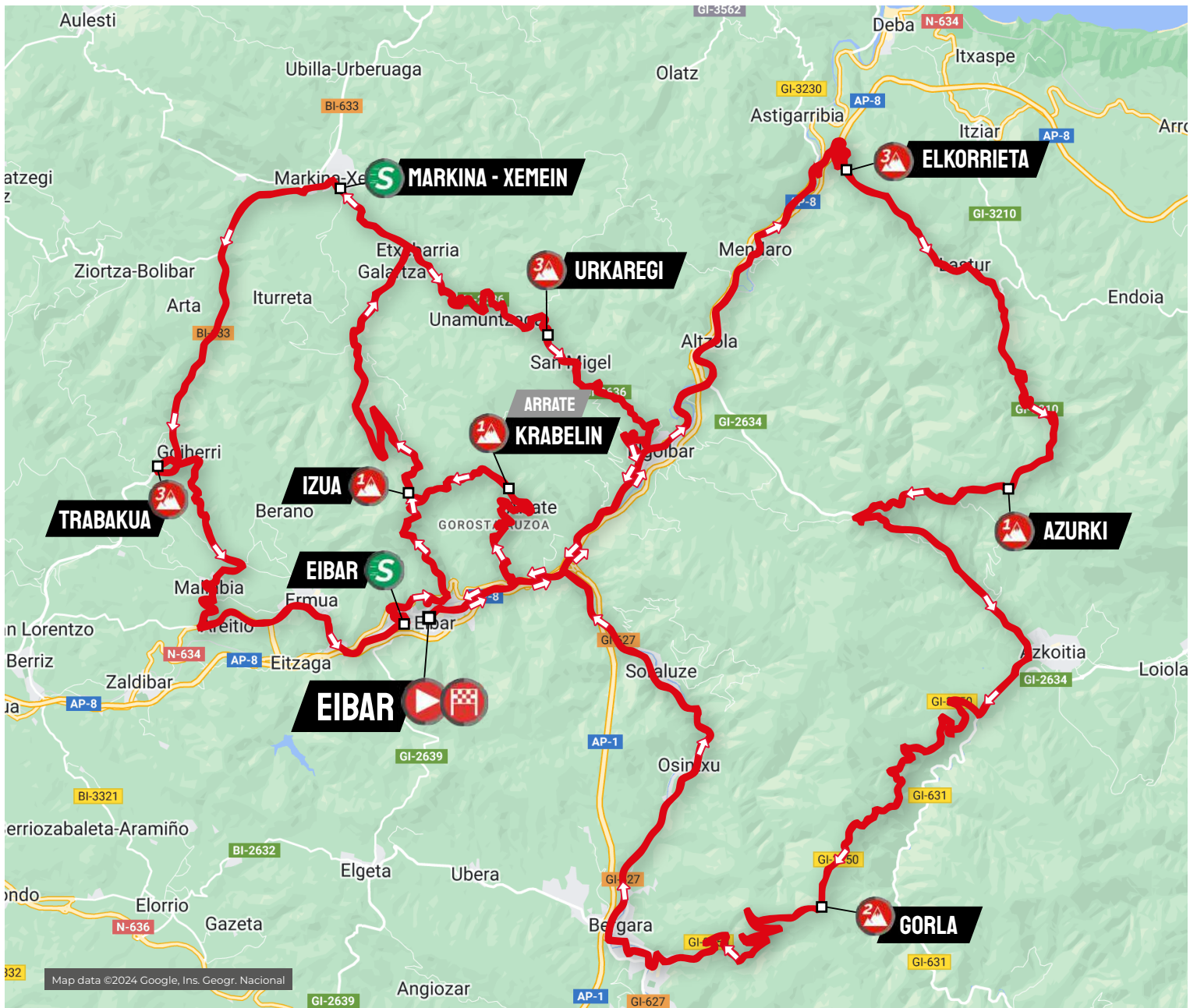
Eibar, una ciudad con una profunda tradición ciclista, ve en este evento una oportunidad única para demostrar su cariño por este deporte y su compromiso con la promoción de un estilo de vida activo y saludable. El ciclismo no solo es una actividad recreativa en Eibar sino que forma parte del tejido cultural y social de la ciudad.

Además, por un día, Eibar se convierte en el foco de atención del ciclismo mundial. La etapa de la Itzulia que transcurre por nuestras calles se erige como la embajadora perfecta de nuestra ciudad, permitiéndonos alcanzar, gracias a su cobertura mediática, cualquier rincón del planeta, lo que, sin duda alguna, representa una valiosa herramienta para darnos a conocer y ponernos en el mapa.

No tengo ninguna duda de que los eibarreses y las eibarresas volveremos a ser referente por el modo en que vivimos el ciclismo, disfrutando al máximo al ver transcurrir la prueba por nuestras calles. Por eso, agradezco a la organización de la Itzulia su apuesta por Eibar y por hacernos, nuevamente, protagonistas de esta carrera.

En conclusión, la Itzulia en Eibar es mucho más que una competición deportiva. Es una celebración de la pasión, de la dedicación y del espíritu deportivo presente en nuestra ciudad. A medida que nos preparamos para acoger a ciclistas y espectadores de todo el mundo, renovamos nuestro compromiso con el ciclismo.





IRTEERA /  
SALIDA



SINADURA MAHAIA /  
CONTROL DE FIRMAS



NAHITAEZKO BIDEA /  
PUNTO PASO  
OBLIGATORIO  
43.190415, -2.450875



ELKARGUNEA /  
PUNTO DE ENCUENTRO



TALDEEN  
APARKALEKUA /  
PARKING DE EQUIPOS



ANTOLAKUTZAREN  
APARKALEKUA /  
PARKING ORGANIZACIÓN



PRENTSA APARKALEKUA /  
PARKING PRENSA



ZUZENDARITZAREN  
APARKALEKUA /  
PARKING DIRECCIÓN



IBILGAILUENTZAKO  
IBILBIDE ALTERNATIBOIA  
RUTA ALTERNATIVA  
VEHÍCULOS



MOTO ENLACE  
APARKALEKUA /  
PARKING MOTO ENLACE



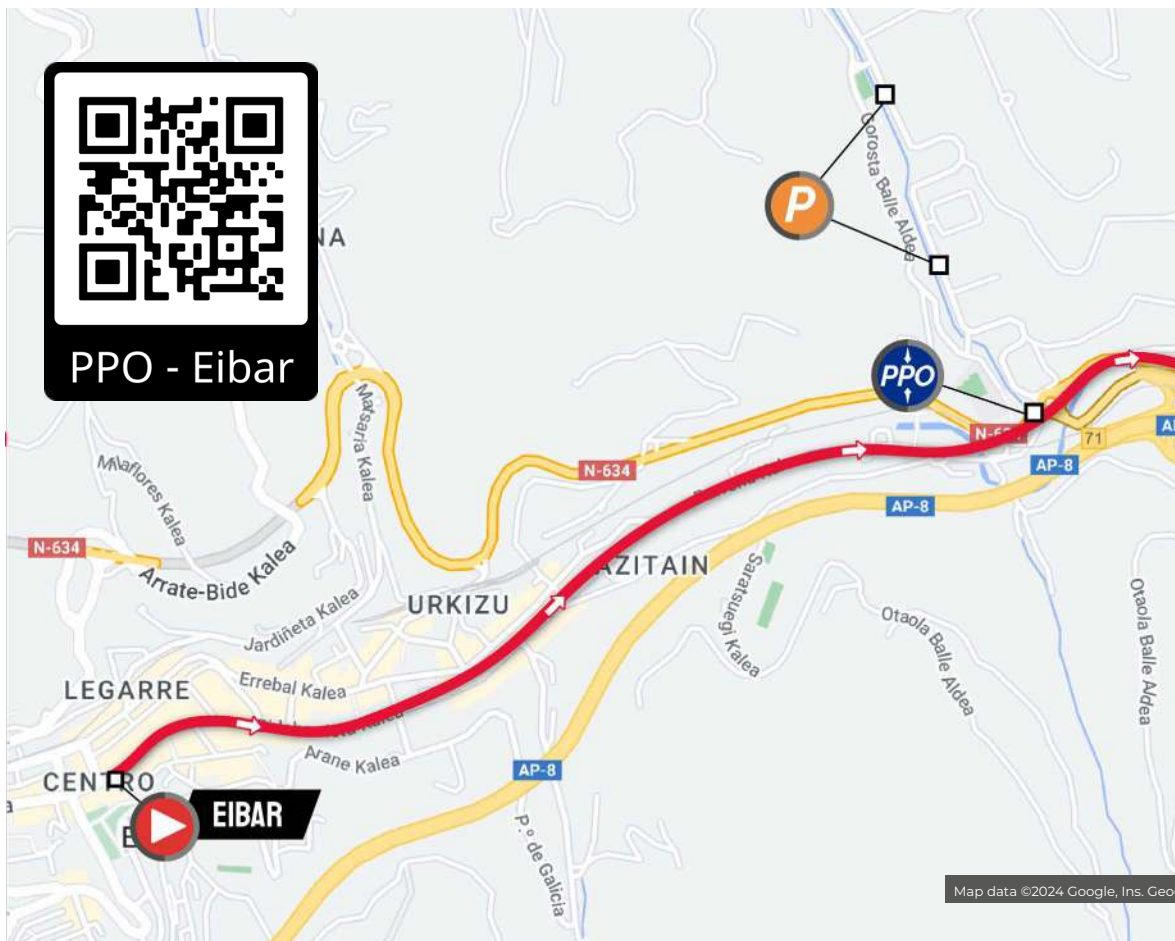
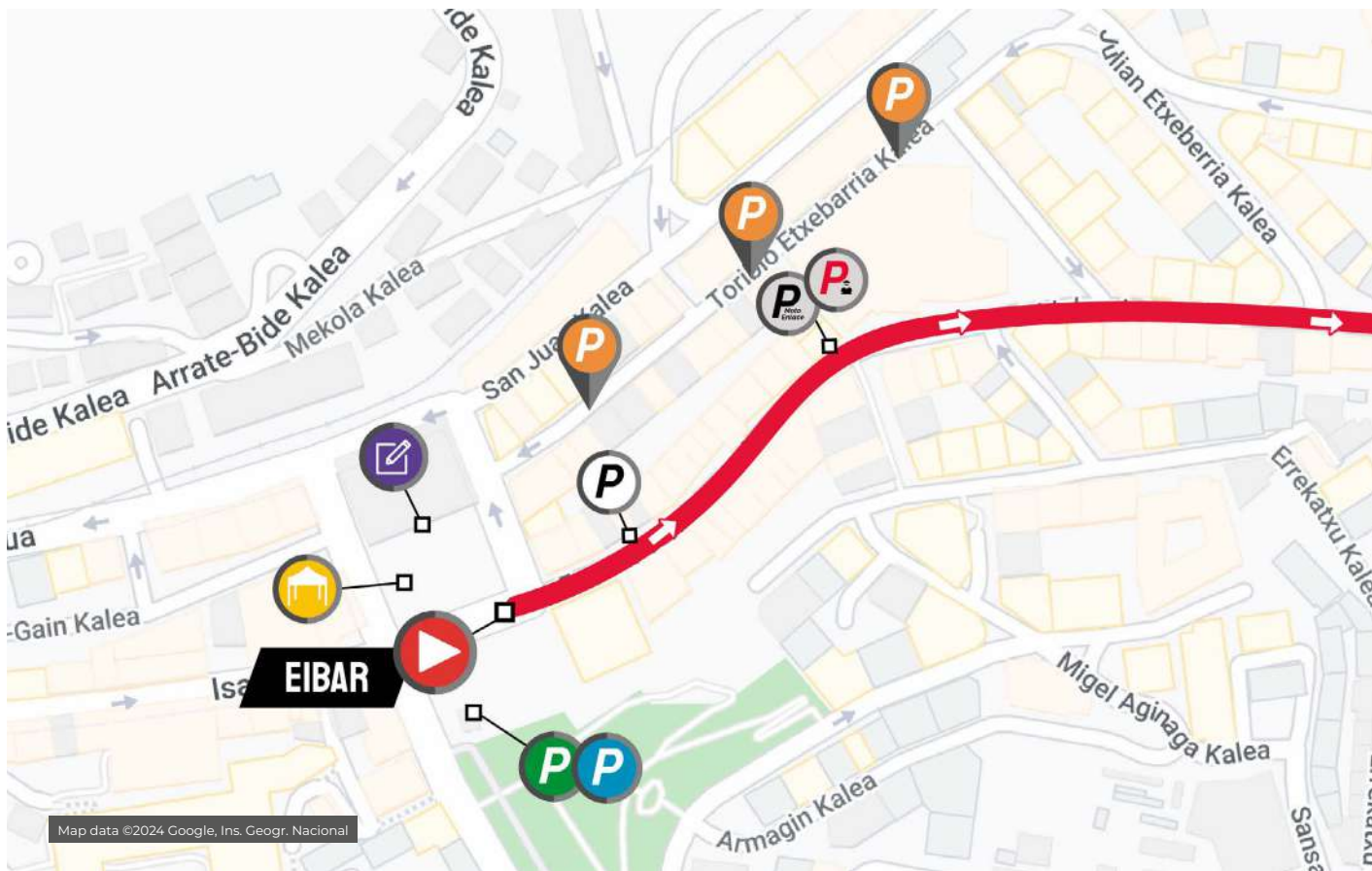
POLIZIA APARKALEKUA /  
PARKING POLICIA

# ETAPA 6

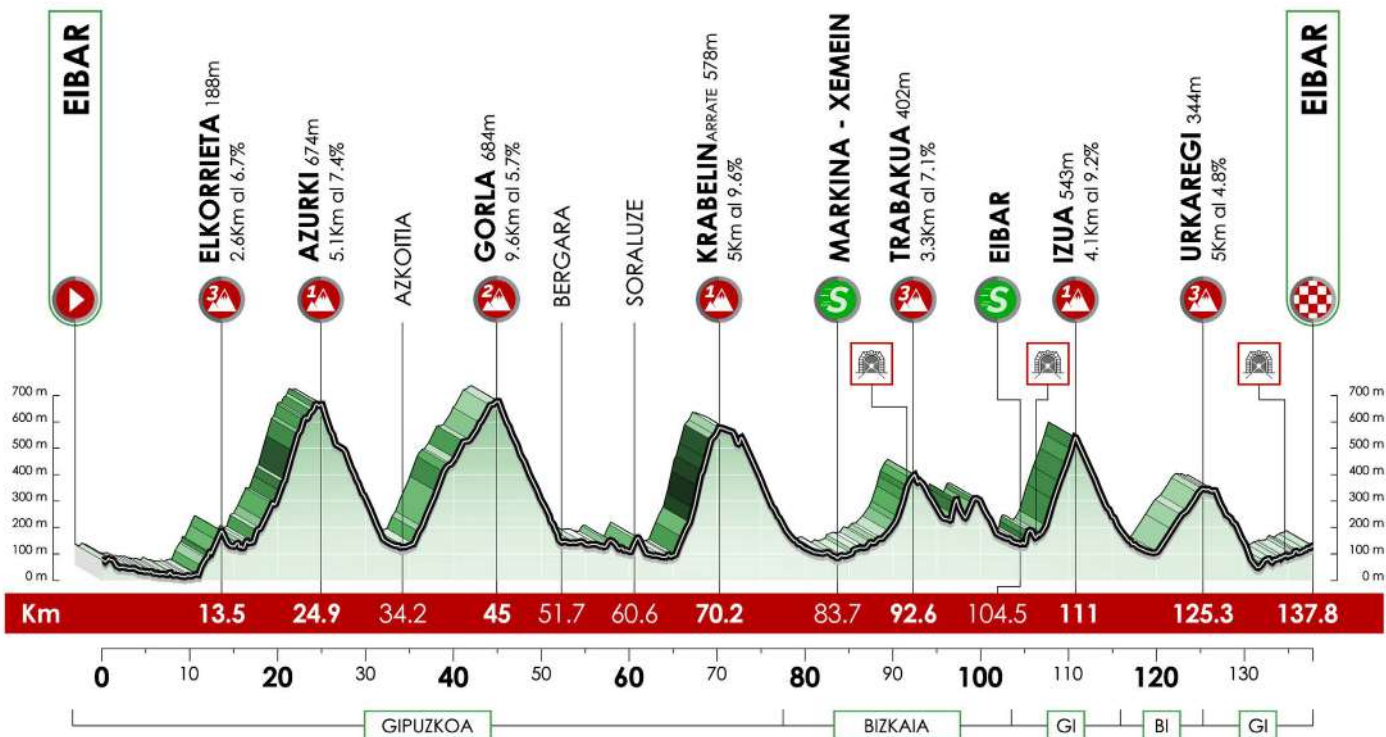
137,8 km

## EIBAR

## IRTEERA / SALIDA







**Kontzentrazioa eta sinadura | Concentración y firma:** 12:16 - 13:31  
**Deia | Llamada:** 13:31      **Irteera Neutralizatua | Salida Neutralizada:** 13:47      **Benetako Irteera | Salida Real:** 14:04  
**Kilometro neutralizatuak | Kilómetros neutralizados:** 4,3 km



EIBAR

**ETAPA**  
**6**  
 137,8 km

EIBAR

ERREPIDEA   CARRETERA	IBILBIDEA   RECORRIDO	ALT.	EGINAK   RECORRIDOS	FALTA DIRA   A RECORRER	ORDUTEGIA   HORARIO		
					38 KM/H	40 KM/H	42 KM/H
	Irteera neutralizatua   Salida Neutralizada	90,6	0,0	137,8	13:47		
N634	Km 0 Caserío Saturixo IRTEERA   SALIDA	90,6	0,0	137,8	14:04	14:04	14:04
	ELGOIBAR	52,4	2,0	135,0	14:07	14:07	14:07
	ALTZOLA	37,0	5,7	131,4	14:13	14:12	14:12
	Mendate hasiera   Comienza puerto	38,6	10,9	126,2	14:21	14:20	14:19
	ELKORRIETA	187,3	13,5	123,5	14:25	14:24	14:23
	LASTUR	152,0	17,0	120,0	14:31	14:29	14:28
	Mendate hasiera   Comienza puerto	339,0	20,0	117,0	14:36	14:34	14:33
	AZURKI	654,9	24,9	112,1	14:43	14:41	14:40
	MADARIAGA	501,5	26,6	110,4	14:46	14:44	14:42
	AZKOITIA	122,3	34,2	102,8	14:58	14:55	14:53
GI-3750	Mendate hasiera   Comienza puerto	140,4	35,3	101,7	15:00	14:57	14:54
	GORLA	685,8	45,0	92,1	15:15	15:11	15:08
	BERGARA	179,8	51,7	85,3	15:26	15:22	15:18
	MEKOLALDE	133,0	55,7	81,3	15:32	15:28	15:24
	SORALUZE	140,5	59,8	77,2	15:38	15:34	15:29
C.Rural	Mendate hasiera   Comienza puerto	106,6	64,6	72,4	15:46	15:41	15:36
GI-3301	ARRATE	528,6	68,5	68,5	15:52	15:47	15:42
	KRABELIN	572,1	69,4	67,6	15:54	15:48	15:43
	Provincia de Bizkaia	229,2	76,7	60,3	16:05	15:59	15:54
	BARINAGA Estrechamiento	156,8	78,2	58,8	16:08	16:01	15:56
	ETXEBARRIA	109,2	80,1	56,9	16:11	16:04	15:58
	MARKINA XEMEIN	84,9	82,8	54,2	16:15	16:08	16:02
	SPRINT Frente Fronton	88,4	82,9	54,1	16:15	16:08	16:02
	Mendate hasiera   Comienza puerto	189,3	88,6	48,4	16:24	16:17	16:11
	TRABAKUA	388,8	91,8	45,2	16:29	16:22	16:15
Urbana	Giro Izda.	270,2	96,8	40,2	16:37	16:29	16:22
	MALLABIA	262,9	96,9	40,1	16:37	16:29	16:22
	ERMUA	183,1	101,0	36,0	16:44	16:36	16:28
	Provincia de Gipuzkoa	148,7	102,7	34,3	16:46	16:38	16:31
	EIBAR	142,5	103,5	33,5	16:47	16:39	16:32
	SPRINT	137,1	103,7	33,3	16:48	16:40	16:32
	Mendate hasiera   Comienza puerto	188,6	106,1	30,9	16:52	16:43	16:36
	IZUA	528,7	110,2	26,8	16:58	16:49	16:41
	Provincia de Bizkaia	204,9	115,1	21,9	17:06	16:57	16:48
	BARINAGA Estrechamiento	148,5	116,6	20,4	17:08	16:59	16:51
	ETXEBARRIA	107,0	118,2	18,8	17:11	17:01	16:53
	Mendate hasiera   Comienza puerto	128,9	119,4	17,6	17:13	17:03	16:55
GI-2636	URKAREGI - Provincia de Gipuzkoa	354,4	124,5	12,5	17:21	17:11	17:02
N-634	ELGOIBAR	60,9	130,8	6,2	17:31	17:20	17:11
	EIBAR -META	132,0	137,8	0,0	17:40	17:30	17:20





*Etorri eta  
gozatu gure  
instalazioez!*

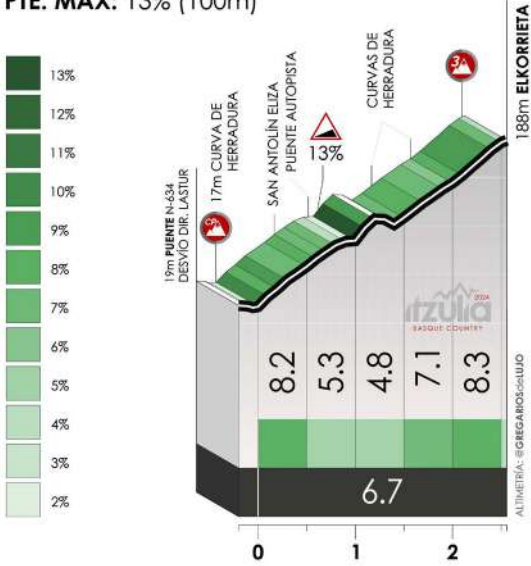


## ELKORRIETA



MENDARO

**LONGITUD:** 2.6 Km  
**DESNIVEL:** 171m  
**PTE. MED:** 6.7%  
**PTE. MÁX:** 13% (100m)

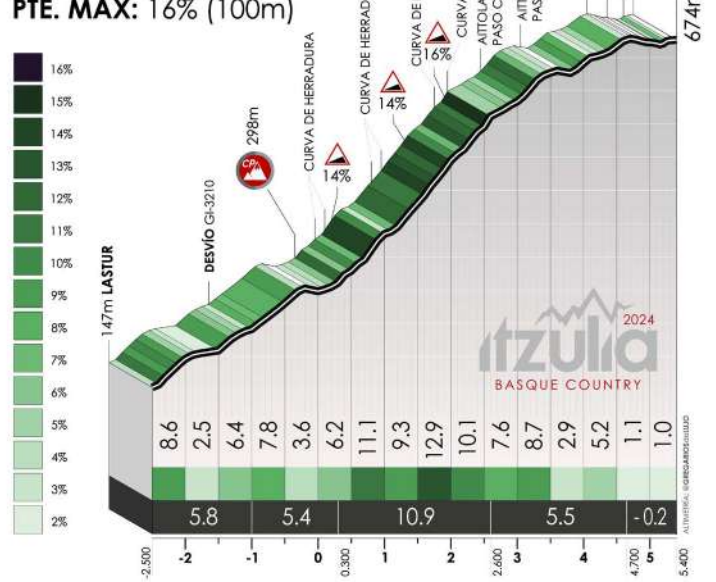


## AZURKI



LASTUR

**LONGITUD:** 5.1 Km  
**DESNIVEL:** 376m  
**PTE. MED:** 7.4%  
**PTE. MÁX:** 16% (100m)

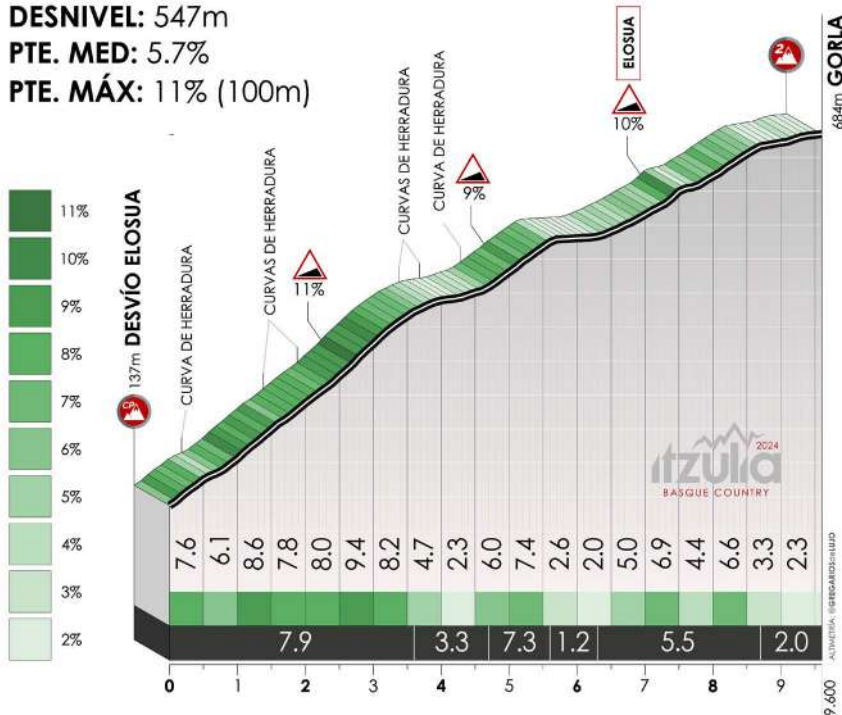


## GORLA



AZKOITIA - ELOSUA

**LONGITUD:** 9.6 Km  
**DESNIVEL:** 547m  
**PTE. MED:** 5.7%  
**PTE. MÁX:** 11% (100m)







©Eibariko Udal Artxiboa  
 Archivo Municipal de Eibar



©Eibariko Udal Artxiboa  
 Archivo Municipal de Eibar



©Eibarko Udal Artxiboa  
 Archivo Municipal de Eibar



©Eibarko Udal Artxiboa  
 Archivo Municipal de Eibar



©Eibarko Udal Artxiboa  
 Archivo Municipal de Eibar



©Eibarko Udal Artxiboa  
 Archivo Municipal de Eibar

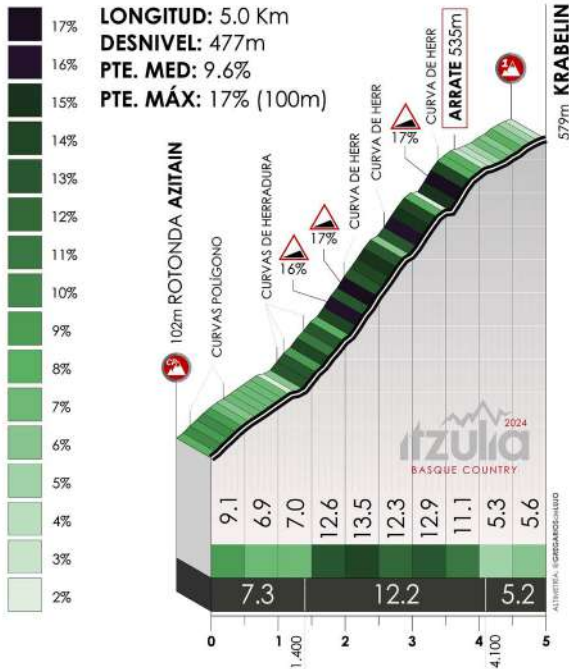
**EIBAR**

**EIBAR**

**KRABELIN**



AZITAIN - ARRATE

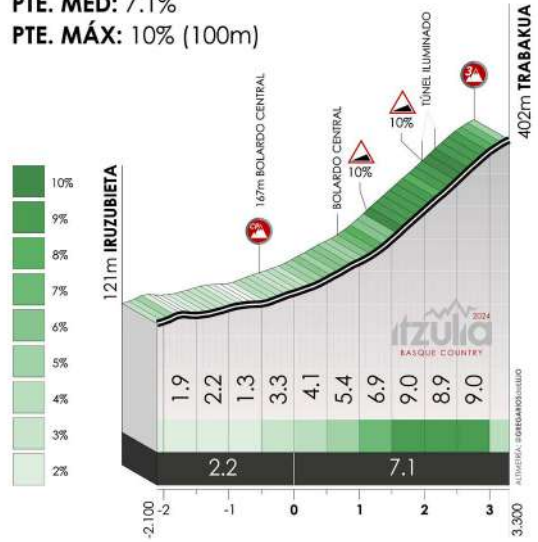


**TRABAKUA**



MARKINA - IRUZUBIETA

**LONGITUD:** 3.3 Km  
**DESNIVEL:** 235m  
**PTE. MED:** 7.1%  
**PTE. MÁX:** 10% (100m)

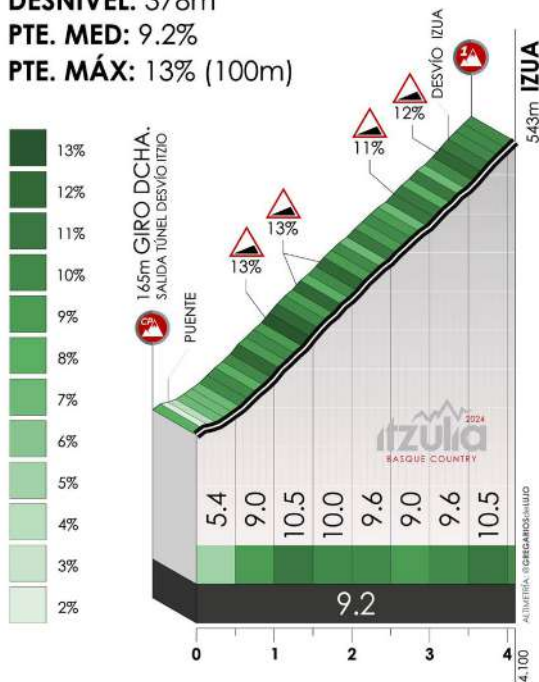


**IZUA**



EIBAR - GI 3301

**LONGITUD:** 4.1 Km  
**DESNIVEL:** 378m  
**PTE. MED:** 9.2%  
**PTE. MÁX:** 13% (100m)

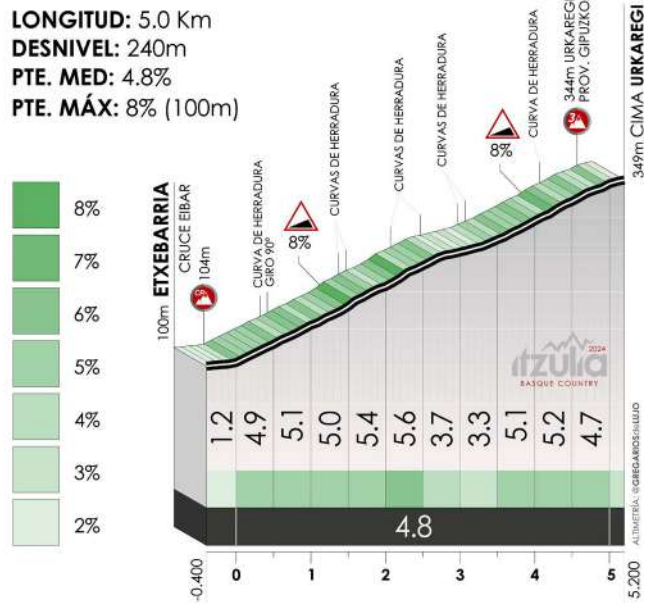


**URKAREGI**



ETXEBARRIA

**LONGITUD:** 5.0 Km  
**DESNIVEL:** 240m  
**PTE. MED:** 4.8%  
**PTE. MÁX:** 8% (100m)





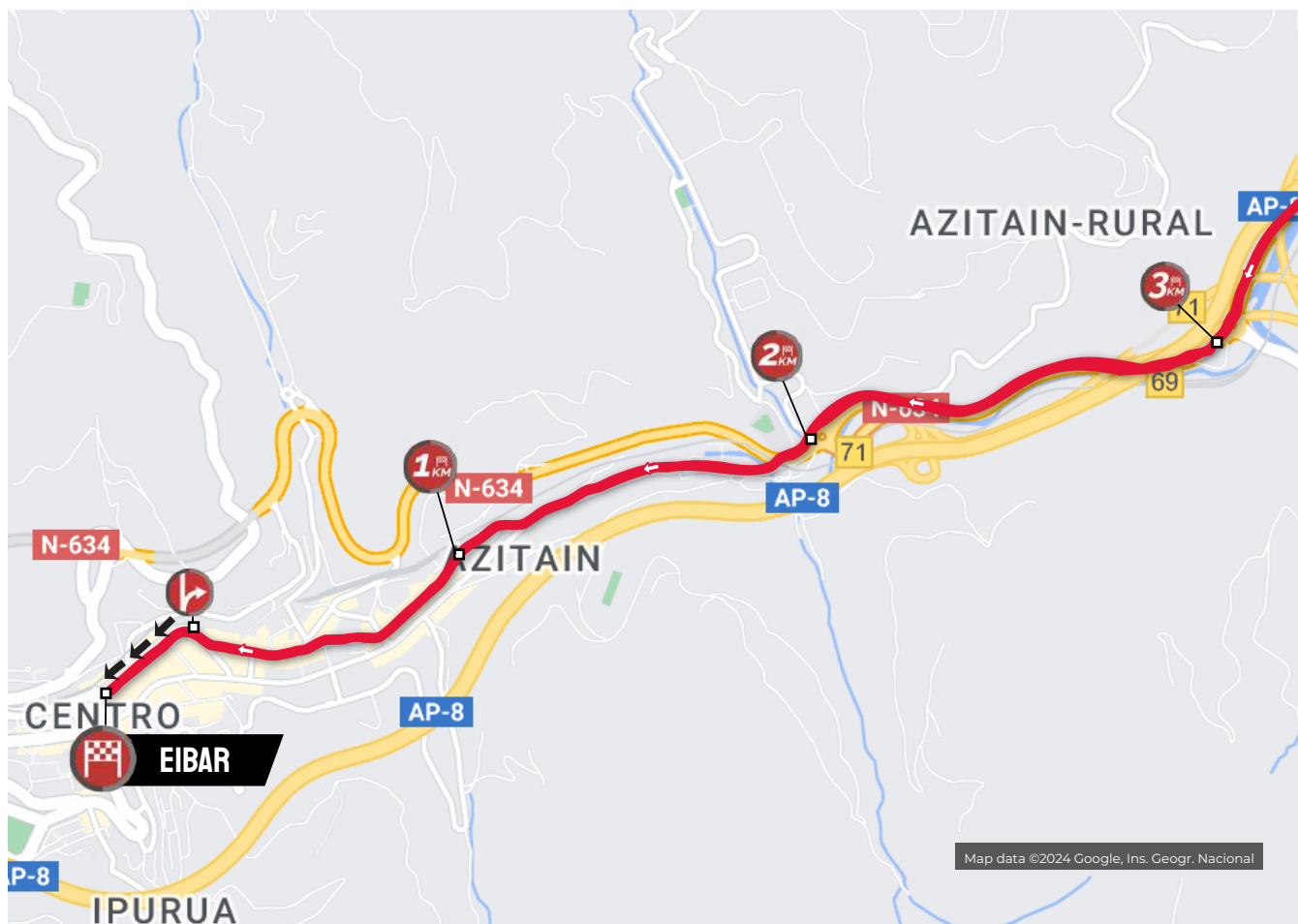
ETAPA

6

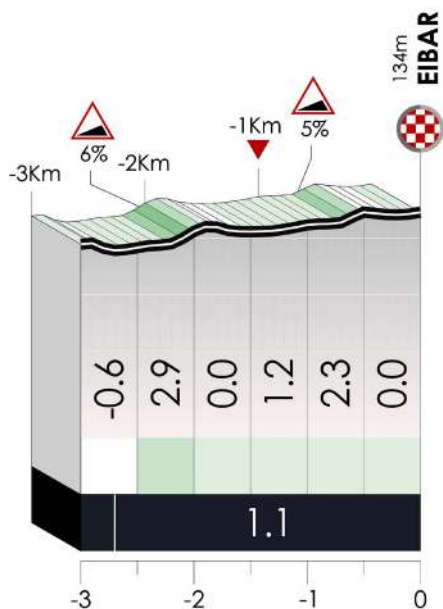
137,8 km

EIBAR

HELMUGA / META



AZKEN 3 KILOMETROAK  
ÚLTIMOS 3 KILÓMETROS

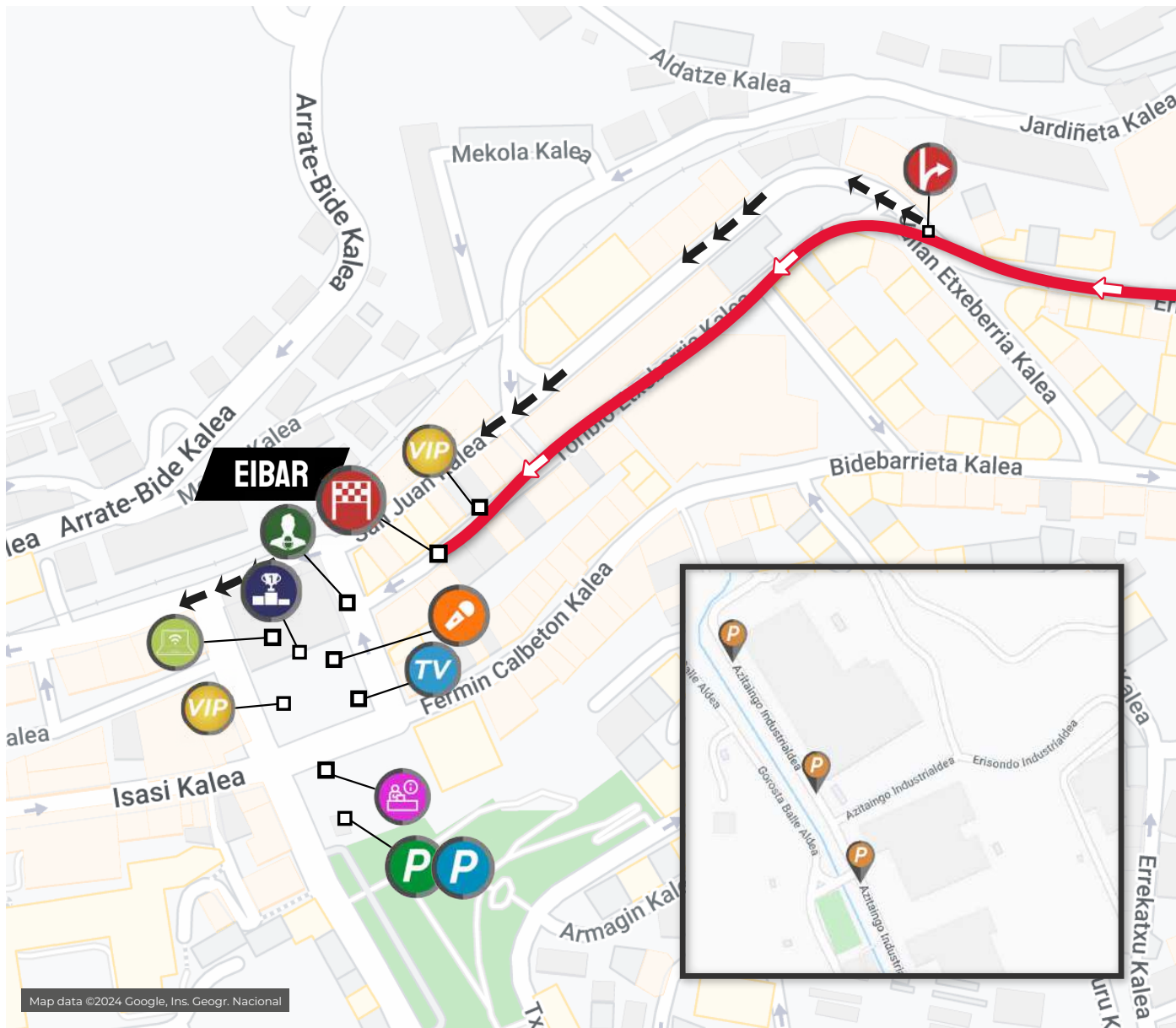


# ETAPA 6

137,8 km

## EIBAR

## HELMUGA / META



Map data ©2024 Google, Ins. Geogr. Nacional



HELMUGA | META



PODIUM



DESBIDERATZE | DESVÍO



TRIBUNA VIP



TALDEEN APARKALEKUA / PARKING DE EQUIPOS



ANTOLAKUTZAREN APARKALEKUA | PARKING ORGANIZACIÓN



PRENTSA APARKALEKUA / PARKING PRENSA



MOTO ENLACE APARKALEKUA / PARKING MOTO ENLACE



KOMUNIKABIDEEN KAMIOIA | CAMIÓN DE MEDIOS



BULEGO IRAUNKORRA / OFICINA PERMANENTE



PRENTSA ARETOA / SALA DE PRENSA



POLIZIA APARKALEKUA / PARKING POLICIA



EREMU ARRISKUTSUA | ZONA PELIGROSA



EITB KAMIOIA | CAMIÓN EITB - TV



ZONA MISTOA / ZONA MIXTA



Kultura eta ITZULIA  
La cultura y la ITZULIA

# PARTE DE IRUN IRUNEN BARNEN

Apirilak 1-2 Abril | 2024



Disfruta de la Itzulia en Irun  
Gozatu Itzulia Irunen

## ARAUDIA

### 1. ARTIKULUA.- ANTOLAKETA

ITZULIA BASQUE COUNTRY OCETA-k antolatzen du, G20993804 lizentziarekin. Otaola, 7-281 atalean du helbidea, Eibarren, 20600 (Gizpuzkoa). ZIUREn araudiaren antolatzen du lasterketa. 24/04/01etik 24/04/06ra bitartean jokatu da, 833,6 km-tan.

Etapak honako hauek izango dira:

- Apirilak 1 - Irur - Irur - Erlojupekoa (10 km.)
- Apirilak 2 - Irur - Kanbo (Cambo les Bains) (160 km)
- Apirilak 3 - Ezpeleta (Espelette) - Altsasu (190,9 km.)
- Apirilak 4 - Etxarri Aranatz - Legutio (157,5 km.)
- Apirilak 5 - Vitoria Gasteiz - Amorebieta Etxano (175,9 km.)
- Apirilak 6 - Eibar - Eibar (137,8 km.)

### 2. ARTIKULUA.- PROBA-MOTA

Proba ME eta sub-23 kategorietako txirrindularientzat da. UCI WORLD TOUR, elitezko gizonzakoak, 2. UWT mailako egutegien inskribatuta dago. UCI Araudiaren 2.10.008 artikulua araberak, azken sailkapen orokorreko lehen 60 sailkatuei ematen dizkie arazuko puntuak. Etapa bakoitzean, lehen hamar sailkatuentzat ezarritako puntuak eta 8 puntu denboren araberako sailkapen orokorreko egun bakoitzeko liderarentzat.

### 3. ARTIKULUA.- PARTE-HARTZEA

ZIU Araudiaren 2.1.005 artikulua araberak, proba talde hauentzat da: -ZIU WORLD TEAM taldeak (nahitaezko parte-hartzea)

-ZIU-PROTEAMA ekipoa (gonbidapen bidez)  
ZIU Araudiaren 2.2003. artikulua araberak, ZIU Araudiaren ZIU World Tour xedapen bereziki, talde bakoitzeko ZAZPI txirrindulari egongo dira gehienez (gutxienez bost).

### 4. ARTIKULUA.- BULEGO IRAUNKORRA

Bulego iraunkorren kontakua honako hau da:

Tfnoa: +34 609955647 // Emaila: akreditazioak@oceta.eus

4-1 - Bulego iraunkorra IRTEERAK

· MARTXOAK 30 ETA 31 eta APIRIKAL 1 - IRUN

2030 Bulegoa (GPS 43.338479 -1.788712)

Martxoaren 30ean eta 31n 10:00etatik 20:00etara irekiko da - Akreditazioen banaketa.

·MARTXOAK 31 - AURRETIKO BILERAK - IRUN IRUNGO UDALA (GPS 43.337980, -1.788748)

Erailkin honetan egingo dira karrerako aurretiko bilera guztiak:

13:00 - Bilera - Komisarioen Elkargoa eratzia

14:00etatik 15:45era - Parte-hartzaileen baieztapena eta dortsal eta ekipamenduen banaketa taldeetako arduradunei.

16:00 - Kirol zuzendarien bilera, ZIU araudiaren 2.2.093 artikulua araberak antolatuta, Komisarioen Elkargoko kideen aurrean.

·APIRIKAL 1 - IRUN

IRUNGO UDALA (GPS 43.337980, -1.788748)

Erailkin honetan egingo da lasterketaren aurreko SEGURTASUN BRIEFINGA (2.2.034BIS):

10:00 - Bilera - Briefing-a (2.2.034bis), Epaimahai Teknikoaren presidentea zuzenduko ditu, Antolakuntzako kideek eta Ordena Publikoaren Indarrekin lagunduta, eta bilera auto- eta motor-gidariekin, argazkilariekin, irrati- eta telebista erreportariekin eta telebistako ordezkariek batekin egingo dira. Bilera horiek ZIU antolatzen dituen auto- eta motor-gidarien kurtsioen ordezkoak izango dira.

4-2 - BULEGO IRAUNKORRAK IRTEERAK - GAINERAKO ETAPAK

Gainerako etapetan, irteerako bulego iraunkorra mugikorra izango da eta karpa batean egongo da, etapa bakoitzeko irteerako PPO puntuan

4-3 - BULEGO IRAUNKORRAK HELMUGAK

Helmugako bulego iraunkorra etapa bakoitzean irekiko dira, etapa iritsi baino bi ordu lehenago sailkapen ofizialak amaitu arte, adierazitako puntuetan:

Etapa 1	Irur 2030 Bulegoa GPS: 43.338479, -1.788712
Etapa 2	Kambo Espace Culturel Arazuko GPS: 43.360661, -1.402242
Etapa 3	Altsasu IORTIA Kultur Etxea GPS: 42.894679, -2.169586
Etapa 4	Legutio Udaletxea GPS:42.977623, -2.642718
Etapa 5	Amorebieta Etxano ZELAIETA Etxea GPS: 43.220510, -2.734990
Etapa 6	Eibar Udaletxea GPS: 43.184362, -2.47322

### 5. ARTIKULUA.- LASTERKETAKO IRRATIA

Lasterketari buruzko informazioa 163.475 Mhz frekuentzian emango da

### 6. ARTIKULUA.- ASISTENTZIA NEUTROA

Laguntza tekniko neutroaren zerbitzua SHIMANO etxeak bermatzen du. Lasterketan izango dira 3 ibilgailu, asistentzia neutroko motor bat eta erratz-autoa, behar bezala horniturik.

### 7. ARTIKULUA.- BONIFIKAZIOAK

Etapa-amaiera guzietan, 1. etapa, erlojuz kontrakoan izan ezik, 10, 6 eta 4 segundoko bonifikazioak emango zaizkie, hurrenez hurren, lehen hiru sailkatuei.

Etapa berberetan, tarteko esprintetan ere 3,2 eta 1 segundoko bonifikazioak emango zaizkie puntu horietan sailkatutako lehen txirrindulariei.

### 8. ARTIKULUA.- ANOA-PUNTUAK / INKURUENAREN BABESA

Ingurumena zaintzeko eta txirrindularitzaren irudi ona emateko, ECO eremuak hornituko dira 40 kilometro ingurutik behin, anoa eta hondakinaren eremua egiteko. Parte hartzaile guztiak eskatzen zaie ez dezatele bidiorik ez hondakinik bota horretarako markatuta ez dauden lekuetan. Seguritasunagatik, etapa bakoitzeko anoarako ECO puntuak ez dira argitaratuko ibilbide-liburuan. Taldeei lasterketaren eguneroko barne-komunikatuetan jakinaraziko zaie.

### 9. ARTIKULUA.- ERLOJUAREN KONTRAKOAREN IRTEERA-ORDENA (2024/04/01)

Antolakuntzak banakako erloju-kontrarako taldeen ordena ematen du 2023ko Itzuliaren taldekako sailkapenaren alderantzizko ordenan, aurkezpenaren azkena izanik izakio irabazlearen taldea:

Taldeen ordena: 1 Q36.5 PRO CYCLING TEAM, 2 BURGOS-BH, 3 CAJA RURAL-SEGURIS RGA, 4 ALPECIN-DECEUNINCK, 5 EQUIPO KERN PHARMA, 6 DECATHLON AG2R LA MONDIALE TEAM, 7 EUS-KALTEL-EUSKADI, 8 INEOS GRÉNADIERS, 9 TEAM DSM-FIRMENICH POSTNL, 10 TOTALENERGIES, 11 ASTANA QAZAQSTAN TEAM, 12 IN-TERMARCHÉ - WANTY, 13 BAHRAIN VICTORIOUS, 14 UAE TEAM EMIRATES, 15 COFIDIS, 16 GROUPAMA-FDJ, 17 LIDL-TREK, 18 TEAM JAYCO ALULA, 19 ARKEA-B&B HOTELS, 20 EF EDUCATION - EASYPOST, 21 BORA - HANSGROHE, 22 MOVISTAR TEAM, 23 TEAM VISMA | LEASE A

### BIKE, 24 SOUDAL QUICK-STEP

\* Talde bakoitzak bere txirrindularien irteera-ordena eman beharko du, eta Antolakuntzak, Epaimahai Teknikoaren batera, behin betiko ordena prestatuko du, txirrindulariek emandako ordenan tartekatuz. Txirrindulari bakoitzaren arteko denbora minutu batekoa izango da, azken hogei txirrindularientzat izan ezik, bi minuturo irtengo baitira.

### 10. ARTIKULUA.- AZKEN 3 KILOMETROTAKO UCI NORMA

Azken hiru kilometroko norma, erlojuz kontrako lehen etapa ezik, beste guzietan indarrean egongo da, UCIo araudiak 2.6.027 artikulua irratiz jarraituz.

### 11. ARTIKULUA.- KONTROL-ITXIERA

Irungo lehen etapa, 10 km-ko CRIan, % 35ean aplikatuko da kontrol-itxiera. Gainerako etapak, bigarren etapatik bosgarrenera barne, zailtasun ertainekoak dira, eta seigarrena zailtasun handikoa. Kontrol-itxiera etapa bakoitzeko irabazleak erabiltzeko denboraren araberak aplikatuko da, eta baremo hau aplikatuko da etapa jokatzeko den orduko batez bestekoaren araberak:

ZAILTASUN ERTAINA	ZAILTASUN HANDIA
(2, 3, 4 eta 5 etapa)	(6. etapa)
34 kph edo gehiago	%7 32 kph edo gutxiago %10
34 kph eta 36 kph artean	%8 32 kph eta 34 kph artean %14
36 kph eta 38 kph artean	%9 34 kph eta 36 kph artean %16
38 kph eta 40 kph artean	%11 36 kph eta 38 kph artean %18
40 kph eta 44 kph artean	%15 38 kph eta 40 kph artean %20
44 kph-tik gora	%17 40 kph-tik gora %22

ZIU Araudiaren 2.6.032 artikulua araberak, kasu berezietan, aurreikusit ezin daitezkeen eta ezinbesteko kasuetan, Komisarioen Elkargoa kontrol-itxiera luzatu dezake antolatzailearekin kontsultatu ondoren.

Komisarioen elkargoa denboraz kanpo helmugaratutako txirrindulariei lasterketan jarraitzeko aukera ematen bada, sailkapen orokorretatik hartutako puntu guztiak kenduko zaizkie.

### 12. ARTIKULUA.- SAILKAPENAK

DENBORAREN ARABERAKO BANAKAKO SAILKAPEN NAGUSIA. Etapa guzietan txirrindulari bakoitzak inbertitutako denborak batuz lortuko da, dogozkin penalizazioak kontuan hartuz, halakorik bada, eta denbora gutxiak ematen duena hobeto sailkatuko da. Bi txirrindulari edo gehiagok berdinketa izanez gero, banakako erlojuaren kontrako etapen lortutako segundo-ehunenak kontuan hartuta ebatziko da, eta berdinketak jarraitzen bada, etapa bakoitzean lortutako plazen batuketara hartuko da aintzat, eta puntu gutxiak lortu dituen izango da onena.

Berdinketak jarraituz gero, azken etapen lortutako posturik onenak berdinketa hausteko balio du. Denboraren araberako banakako sailkapeneko buruak maillot horia jantziko du.

PUNTUKAKO SAILKAPEN NAGUSIA (ERREGULARTASUNA)

Tarteko esprintetan eta etapa bakoitzaren iritsieretan lortutako puntuen baturarekin osatuko da.

Tarteko esprint bakoitzean 10, 6 eta 4 puntu emango zaizkie lehenengo hiru sailkatuei

·Ondoko puntuazioak emango zaie etapa bakoitzeko helmugan sailkatutako lehen hamabost txirrindulariei.

### ETAPAKO PUNTUAK

1º	25puntu	9º	7puntu
2º	20puntu	10º	6puntu
3º	16puntu	11º	5puntu
4º	14puntu	12º	4puntu
5º	12puntu	13º	3puntu
6º	10puntu	14º	2puntu
7º	9puntu	15º	1puntu
8º	8puntu		

Aipatutako puntuazioetako posturen batean ex-aequo iritsiz gero, ex-aequo horretan sartzen den txirrindulari bakoitzari hura hasten den postuari dogozkin puntuak emango zaizkio. Puntuazioak altuena lortzen duen txirrindularia izango da ondoen sailkatua. ZIU Araudiaren 2.6.017 artikulua araberak, txirrindulari baten edo gehiagoren artean berdinketa gertatzen bada, honela ebatziko da:

1.Etapa-garaipen kopurua

2.Sailkapen honetarako kontuan hartzen diren tarteko esprintetako garaipen-kopurua.

3.Denboraren araberako sailkapen nagusia

Puntuakako banakako sailkapen orokorreko liderrak maillot berdea jantziko du.

MENDIKO SARIA NAGUSIA.

Sailkapen orokorra lortzeko, txirrindulari bakoitzak garaiera puntuatuetan lortutako puntuak batuko dira, eta puntu gehien lortu dituen izango da ondoen sailkatua.

ZIUREn araudiaren 2.6.017 artikulua araberak, berdinketa egonez gero, honako irizpide hauei jarraituz ebatziko da, berdinketa hautsi arte.

1.Lehenengo mailako gainetan lehenengo postu-kopurua.

2.Hurrengo mailako gainetan lehenengo postu-kopurua eta horrela hurrenez hurren.

3.Denboraren araberako banakako sailkapen nagusia

PUNTUAZIOAK:

Postua	1.maila	2.maila	3.maila
1º	10puntu	6puntu	3puntu
2º	8puntu	4puntu	2puntu
3º	6puntu	2puntu	1puntu
4º	4puntu	1puntu	
5º	2puntu		
6º	1puntu		

Mendiko sailkapen nagusiko liderrak orban gorriak dituen maillot zuria jantziko du.

GAZTE ONENA SAILKAPEN NAGUSIAN.

2002an edo gerago jaiotako txirrindulariek izango dute maillot hau lortzeko aukera. Sailkapen honetako liderra izango da sailkapen orokorreko onena. Azken irabazlea azken sailkapen nagusiko onena izango da. Gazte onenak maillot urdina jantziko du.

TALDEKAKO SAILKAPENA ETAPETAN

Eguneko taldekako sailkapena talde bakoitzaren banakako hiru denbora onenak batuz lortuko da, eta denbora gutxiak bildu duen taldea izango da onena. Berdinketa gertatuz gero, etapako hiru sailkapen onenak batuta puntu gutxiak lortu dituen taldearen alde ebatziko da. Berdinketak jarraituz gero, etapen sailkapen onena lortu duen lehen txirrindulariaren taldea aintzat hartuko da. Eguneroko sailkapen hori irabazten duten taldekideei identifikazio-dorsal bat emango zaie, hurrengo etaparen eraman beharko dutena.

TALDEKAKO SAILKAPEN NAGUSIA.

Taldekako sailkapen orokorra lortzeko, talde bakoitzak etapa guzietan dituen denborak batuko dira. Berdinketa izanez gero, ondoko iri-

zpiden araberak ebatziko da, berdinketa hautsi arte.

1.Eguneko taldekako sailkapeneko lehen postuen kopurua.

2.Eguneko taldekako sailkapeneko bigarren postuen kopurua, etab. Hala ere, berdinketak jarraituko balu, berdinketa banakako sailkapen nagusian txirrindulari hobereena duen taldearen alde hautsiko da. Hiru txirrindulari baino gutxiagoarekin gelditzen diren taldeak sailkapen honetatik kanpo geratuko dira.

SAIATUENAREN SARIA

Etapa bakoitzeko txirrindularirik saiatuena sartuko da eguneroko podiumera. Lasterketa Zuzendaritzak eta Sare Sozialetan botoa emango duten zaleek egungo dute hautaketa. Etapa bakoitzeko txirrindulari saiatuenak identifikazio-dorsal bat izango du hurrengo etapari.

Azken etapari Itzuliako txirrindulari saiatuena sartuko da podiumera. LEHEN EUSKAL TXIRRINDULARIA

Euskal Herrian, Iparraldean edo Nafarroan jaiotako azken sailkapen nagusiko lehen txirrindulariari eskudiruzko saria eta azken podiumerako sarbidea emango zaizkio.

IHESALDI LUZEENA

Itzuliaren ihesaldirik luzeena egiten duen txirrindulariari eskudiruzko saria eta amaierako podiumerako sarbidea emango zaizkio.

### 13. ARTIKULUA SARIAK

Honako sari hauek emango dira: Saria guztiak: 99.000€.

Saria jasotzeko eskubidea ematen duen sailkapenaren parte hartu duen txirrindulariaren talde bereko kide guztiak erdibana jaso eta banatu ahal izango dute sari bakoitza.

### 14. ARTIKULUA. DOPIN-KONTROLA

ZIUREn dopinarekin aurkako araudia oso-osorik aplikatzen da proba honetan. Etapa bakoitzean, helmugako gunean, podiumaren ondoan, zerbitzu hori egiteko instalazio batzuk jarriko dira.

### 15. ARTIKULUA HAINBAT PROTOKOLO

HASIERAKO PROTOKOLOA - Taldeen aurkezpena (GPS 43.337933, -1.788900)

Lasterketa hasi bezperako, martxoaren 31n, 18:30etik aurrera, San Juan plazan jarritako podiumean, parte hartuko duten talde guztiaren aurkezpena egingo da. Talde osoak aurkeztuko dira, kirol-jantziez jantzita, emango zaie orduategian (2023ko Itzuliaren sailkapenaren kontrako ordenan). Lendabazi aurkeztuko direnak 2023an sailkatugabeak izango dira azken taldea izanik izakio irabazlearen taldea.

EGUNEROKO PROTOKOLOA - SINADUREN KONTROLA

Eguneko sinadura-kontrolaren aurkeztu beharko dira, lehenengoan izan ezik (CRI), adierazitako orduetan, talde osoak, bezperako taldekako sailkapenaren alderantzizko ordenan. Azken taldea bezperako liderraren taldea izango da.

Sinadura-kontrolaren podiumean bezperako etapako taldekako sailkapenaren irabazleari dogokion saria emango zaio.

EGUNEROKO PODIUM PROTOKOLOA

UCI araudiaren 1.2.112 eta 2.1.113 artikulua araberak, hurrengo txirrindulariek etapa iritsi eta hurrengo minutuetan aurkeztu behar dute podiumera eguneroko protokolorako. Podiumera aurkezten ez den txirrindulariak, ZIU Araudiaren aurreikusitako zigorrer gaitu, legiokiekeen sariaren zenbatekoa galduko du.

·Etapa irabazlea

·Banakako sailkapen orokorreko liderra, denboren araberak

·Puntuakako sailkapen orokorreko liderra

·Mendiko Sailkapen Nagusiko liderra

·Gazte Onenaren Sailkapen Nagusiko liderra

·Etapak txirrindulari saiatuena.

Eguneroko protokolo-ekitaldia amaitu ondoren, etapa bakoitzeko irabazlea eta Denboren araberako Banakako Sailkapen Nagusiko liderra prentsa-aretoan aurkeztuko dira.

AMAIERAKO PROTOKOLOA

Azken podiumean honako hauek aurkeztu beharko dira:

·6. etapako irabazlea

·Banakako sailkapen orokorreko liderra, denboren araberak

·Denboren araberako Banakako Sailkapen Nagusiko bigarren sailkatua

·Denboren araberako Banakako Sailkapen Nagusiko hirugarren sailkatua

·Puntuakako sailkapen orokorreko liderra

·Mendiko Sailkapen Nagusiko liderra

·Gazte Onenaren Sailkapen Nagusiko liderra

·Taldekako sailkapen orokorra irabazi duen taldekako kirol-zuzendari eta kideak.

·Denboren araberako Banakako Sailkapen Nagusiko lehen euskal txirrindularia

·Antolatzaileek Itzulia osoan SAIATUENA izendatu duten txirrindularia.

·Itzulia osoko IHESALDI LUZEENA lortzen duen txirrindularia.

Protokoloak ekitaldia amaitu ondoren, etapako irabazlea eta Denboren araberako Banakako Sailkapen Nagusiko liderra prentsa aretoan aurkeztuko dira.

### 16. ARTIKULUA PENALIZAZIOAK

ZIUREn penalizazio-baremoa aplikatuko da.

Araudi honetan aurreikusten ez diren kasu guztiak ZIUREn Txirrindularitza Kirolaren Araudiak ebatziko ditu, kasuen araberak.

### 17. ARTIKULUA - IRUDI-ESKUBIDEAK

Parte hartzen duen talde bakoitzak aitortzen du lasterketan parte hartzeak baimean ematen diola antolatzaileari bere izenak, ahotsa, irudia, biografiak, kirol-historia eta bere taldeen eta sponsor-en markak errepertutatu eta irudikatzeak, inolako kontraprestazio ekonomikorik gabe, mundu osoan publikoari edozein zabalkundea egiteko.

### 18. ARTIKULUA - XEDAPEN OROKORRAK.

ZIU araudietako 1.1006 eta 1.1022. artikuluetan aurreikusitako xedapenen araberak, inskribatutako txirrindulari guztiak, kirol-taldeen jarraitzaile eta langile tekniko guztiak aseguratuta egon beharko dute lasterketan gerta daitezkeen istripuen aurrean, baita erantzukizun zibilean, gatu medikoetan, ospitalizazioan eta beren etxetara aberriaritzen izan ditzaketen ondorioen aurrean ere. Antolatzaileek ez dute inolako erantzukizunik hirugarrenei eta/edo materialei lasterketaren aurretik, bitartean edo ondoren eragindako istripuengatik edo kalte-engatik\*, baldin eta Nazioarteko Txirrindularitza Batasunaren txirrindularitza kirolaren araudiaren ezarritako segurtasun arauak betetzen badira (61/021, 62/15 eta ondorengoak). Era berean, 1.2.034 artikuluari jarraiki, aseguru bat kontratatuko da probaren antolatzaileekin zerikusia duten arriuskuak estaltzeko.\*



## REGLAMENTO DE CARRERA

### ARTICULO 1. ORGANIZACIÓN

La prueba ITZULIA BASQUE COUNTRY está organizada por OCE-TA (Organizaciones Ciclistas Euskadi Txirrindularitza Antolakuntzak), con licencia G20993804 y domicilio en Otaola,7-Apartado 281 de E-20600 Eibar bajo los reglamentos de la UCI. Se disputa del 01/04/24 al 06/04/24 sobre un total de 832,1 kms.

Las etapas serán:

1 de abril	-	Irún - Irún - CRI (10 kms.)
2 de abril	-	Irún - Kanbo (Cambo les Bains) (160 kms)
3 de abril	-	Ezpeleta (Espelette) - Altsasu (190,9 kms.)
4 de abril	-	Etzarri Aranatz - Legutio (157,5 kms.)
5 de abril	-	Vitoria Gasteiz - Amorebieta Etxano (175,9 kms.)
6 de abril	-	Eibar - Eibar (137,8 kms.)

### ARTICULO 2. TIPO DE PRUEBA

La prueba está reservada a los ciclistas de las categorías ME y sub-23. Está inscrita en el calendario internacional UCI World Tour, hombres élite, clase 2.UWT.

Conforme al artículo 2.10.008 del reglamento UCI, atribuye los puntos reglamentados a los 60 primeros clasificados de la clasificación general individual final. En cada etapa, los estipulados para los diez primeros clasificados y 8 puntos al líder de cada día de la clasificación general por tiempos.

### ARTICULO 3. PARTICIPACIÓN

Conforme al artículo 2.1.005 del reglamento UCI, la prueba está abierta a los equipos siguientes:

- Equipos UCI WORLD TEAM. (participación obligatoria)
- Equipos UCI-PROTEAM. (por invitación)

Conforme al artículo 2.2.003, disposiciones particulares UCI World

Tour del reglamento UCI, el número de corredores por equipo es de SIETE (mínimo cinco).

### ARTICULO 4. OFICINA PERMANENTE

El Contacto de las Oficinas Permanentes es:

Tfno : +34 609955647 // Email: akreditazioak@oceta.es

4-1 - OFICINAS PERMANENTES SALIDAS

-30 y 31 DE MARZO y 1 DE ABRIL - IRUN

Oficina 2030 GPS: 43.338479, -1.788712

Se abrirá de 10:00 a 20:00 el 30 y 31 de marzo - Reparto de acreditaciones.

-31 DE MARZO - REUNIONES PREVIAS- IRUN

AYUNTAMIENTO DE IRUN (GPS 43.337980, -1.788748)

Se celebrarán en este edificio todas las reuniones previas de carrera:

13:00 - Reunión - Constitución del Colegio de Comisarios

14:00 a 15:45 - Confirmación de los participantes y entrega de dorsales y equipamientos varios a los responsables de los equipos.

16:00 - Reunión de directores deportivos, organizado según el artículo 2.2.093 del reglamento UCI, en presencia de los Miembros del Colegio de Comisarios.

-1 DE ABRIL - IRUN

AYUNTAMIENTO DE IRUN (GPS 43.337980, -1.788748)

Se celebrará en este edificio el BRIEFING DE SEGURIDAD (ART. 2.2.034BIS) precarrera:

10:00 - Reunión - Briefing (art. 2.2.034bis), presidida por el presidente del Jurado técnico, acompañado de miembros de la Organización y de las Fuerzas del Orden Público con los chóferes y todas las personas que seguirán la carrera en moto, fotógrafos, reporteros de radio y televisión y un representante de la televisión. Serán las reuniones sustitutivas a los cursos de conductores y motoristas por parte de UCI.

4-2 - OFICINAS PERMANENTES SALIDAS - RESTO DE ETAPAS

En las demás etapas la Oficina Permanente de salida será móvil y estará en una carpa, en el punto PPO de salida de cada etapa

4-3 - OFICINA PERMANENTE METAS

Las Permanentes de llegadas se abrirán en cada etapa desde dos horas antes del horario previsto de llegada de la etapa hasta la finalización de las clasificaciones en los puntos marcados:

Etapas 1	Irún Oficina 2030 GPS: 43.338479, -1.788712
Etapas 2	Kambo Espace Culturel Assantza GPS: 43.360661, -1.402242
Etapas 3	Altsasu IORTIA Kultur Etxea GPS: 42.894679, -2.169586
Etapas 4	Legutio Ayuntamiento GPS: 42.977623, -2.642718
Etapas 5	Amorebieta Etxano ZELAIETA Etxea GPS: 43.220510, -2.734990
Etapas 6	Eibar Ayuntamiento GPS: 43.184362, -2.473226

### ARTICULO 5. RADIO TOUR

Las informaciones de carrera serán emitidas en la frecuencia 163.475 Mhz

### ARTICULO 6. ASISTENCIA NEUTRA

El servicio de asistencia técnica neutra está asegurado por SHIMANO. Cubrirán la carrera con 3 vehículos, una moto de asistencia neutra y un coche escoba suficientemente equipados.

### ARTICULO 7. BONIFICACIONES

Se otorgarán bonificaciones en las llegadas de todas las etapas, con excepción de la contra reloj individual de la primera etapa, a razón de 10, 6 y 4 segundos respectivamente a los tres primeros clasificados.

En las mismas etapas se otorgan también bonificaciones en los esprints intermedios a razón de 3, 2 y 1 segundos respectivamente a los primeros corredores clasificados en dichos puntos.

### ARTICULO 8. AVITUALLAMIENTOS Y PROTECCION AL MEDIO AMBIENTE

Con el ánimo de preservar el medio ambiente y dar una imagen



## GIDATZEKO KARNET GUZTIAK

AZPEITIA - 943 511 137

DEBA - 943 191 108

EIBAR - 943 702 384

LEKEITIO - 946 841 800

MARKINA - 946 166 560

MUTRIKU - 943 604 135

ONDARRU - 946 832 638

PASAI ANTZO - 943 511 137

ZARAUTZ - 943 134 903

ZUMAIA - 943 861 416

ZUMARRAGA - 943 726 097



Calbetón 13-15 - 20600 EIBAR

[www.gaurve.es](http://www.gaurve.es)

CONSULTORES  
ASESORES  
AUDITORES  
JURIDICO-LEGAL

positiva del ciclismo se proveerán zonas ECO aproximadamente cada 40 kilómetros para avituallamiento y zona de desechos. Se ruega a todos los participantes no arrojar bidones ni desperdicios en zonas no marcadas para ello. Por seguridad, los puntos ECO de avituallamiento de cada etapa no se publicarán en el libro de ruta. Se informará a los equipos en los comunicados internos diarios de la carrera.

**ARTICULO 9. ORDEN DE SALIDA PARA LA CONTRA RELOJ INDIVIDUAL (1/04/2024)**  
La Organización da el orden de equipos para la contra reloj individual en el orden inverso a la clasificación por equipos de la Itzulia 2023, siendo el último en presentarse el equipo del ganador de la Itzulia 2023:

Orden de presentación

1 Q36.5 PRO CYCLING TEAM, 2 BURGOS-BH, 3 CAJA RURAL-SEGUROS RGA, 4 ALPECIN-DECEUNINCK, 5 EQUIPO KERN PHARMA, 6 DECATHLON AG2R LA MONDIALE TEAM, 7 EUSKALTEL-EUSKADI, 8 INEOS GRENADIERS, 9 TEAM DSM-FIRMENICH POSTNL, 10 TOTALENERGIES, 11 ASTANA QAZAQSTAN TEAM, 12 INTERMARCHÉ - WANTY, 13 SAUDI NATIONALS, 14 UAE TEAM EMIRATES, 15 COFIDIS, 16 GROUPE PAMA-FDJ, 17 LIDL-TREK, 18 TEAM JAYCO ALULA, 19 ARKEA-B&B HOTELS, 20 EF EDUCATION - EASYPOST, 21 BORA - HANSGRÖHE, 22 MOVISTAR TEAM, 23 TEAM VISMA | LEASE A BIKE, 24 Soudal QUICK-STEP

Cada equipo deberá facilitar el orden de salida de sus corredores y serán la Organización junto al Jurado Técnico los que elaboren el orden definitivo intercalando los corredores en el orden facilitado. El intervalo de tiempo entre cada corredor será de un minuto, salvo para los veinte últimos en salir que lo harán cada dos minutos.

**ARTICULO 10. INCIDENCIAS EN LOS 3 ÚLTIMOS KILÓMETROS**  
La regla de los últimos tres kilómetros se aplicará en todas las etapas, excepto en la CRI de la primera etapa, según el artículo 2.6.027 del reglamento UCI

**ARTICULO 11. CIERRE DE CONTROL.**

En la primera etapa de Irún, CRI de 10 kms, se aplicará el cierre de control al 35 %.

El resto de las etapas, desde la segunda a la quinta incluidas, se consideran de dificultad media y la sexta de gran dificultad. Se aplicará el cierre de control de acuerdo con el tiempo empleado por el vencedor de cada etapa aplicando el siguiente baremo según la media horaria en que se dispute la etapa:

DIFICULTAD MEDIA (etapas 2, 3, 4 y 5)	GRAN DIFICULTAD (etapa 6)
34 kph o más	7% 32 kph o menos
entre 34 kph y 36 kph	8% entre 32 kph y 34 kph
entre 36 kph y 38 kph	9% entre 34 kph y 36 kph
entre 38 kph y 40 kph	11% entre 36 kph y 38 kph
entre 40 kph y 44 kph	15% entre 38 kph y 40 kph
más de 44 kph	17% más de 40 kph

Conforme al artículo 2.6.032 del reglamento UCI, en casos únicamente excepcionales, imprevisibles y de fuerza mayor, el Colegio de Comisarios puede prolongar el cierre de control después de consultar con el organizador.

En el caso de los corredores retrasados que hayan llegado fuera del tiempo máximo establecido y que los repesque el colegio de comisarios, se les retirarán todos los puntos adquiridos de las diferentes clasificaciones generales.

**ARTICULO 12. CLASIFICACIONES**

**GENERAL INDIVIDUAL POR TIEMPOS.** Se obtendrá mediante la suma de los tiempos invertidos por cada corredor en todas las etapas, teniendo en cuenta las penalizaciones que les correspondan, si las hubiera, siendo mejor clasificado el corredor que menos tiempo haya totalizado. Caso de empate entre dos o más corredores se tendrán en cuenta las centésimas de la CRI. Caso de nueva igualdad, se resolverá por la suma de las plazas obtenidas en cada etapa siendo mejor clasificado el que menos puntos haya totalizado. De persistir el empate, el mejor puesto conseguido en la última etapa servirá para desempatar.

El líder de la clasificación individual por tiempos portará un maillot amarillo.

**GENERAL INDIVIDUAL POR PUNTOS (REGULARIDAD)**

Se obtendrá por la adición de los puntos obtenidos en los sprint intermedios y en las llegadas de cada una de las etapas.

Se otorgarán 10, 6, y 4 puntos en cada sprint intermedio, a los tres primeros clasificados

Se otorgará la siguiente puntuación a los quince primeros corredores clasificados en la meta de cada etapa.

**PUNTOS POR ETAPAS**

1º	25puntos	9º	7puntos
2º	20puntos	10º	6puntos
3º	16puntos	11º	5puntos
4º	14puntos	12º	4puntos
5º	12puntos	13º	3puntos
6º	10puntos	14º	2puntos
7º	9puntos	15º	1puntos
8º	8puntos		

Si en una llegada se produce ex-aequo en alguno de los puestos de las puntuaciones mencionadas, a cada uno de los corredores comprendidos dentro del ex-aequo se le otorgarán los puntos correspondientes al puesto donde se inicia el mismo. Será mejor clasificado el corredor que obtenga mayor puntuación. Conforme al artículo 2.6.017 del reglamento UCI, si se produce empate entre uno o varios corredores, se resolverá por:

1. Número de victorias de etapa

2. Número de victorias en los sprints intermedios que cuentan para esta clasificación.

3. Clasificación general individual por tiempos.

El líder de la clasificación general individual por puntos portará un maillot verde.

**GENERAL PREMIO DE LA MONTAÑA.**

La general se obtendrá mediante la suma de los puntos obtenidos por cada corredor en los altos puntuales siendo mejor clasificado el que más puntos haya conseguido.

Conforme al artículo 2.6.017 del reglamento de la UCI, en caso de igualdad, se resolverá siguiendo los criterios siguientes hasta desempatar.

1. Número de primeras plazas en las cotas de máxima categoría.

2. Número de primeras plazas en las cotas de la categoría siguiente y así sucesivamente.

3. Clasificación general individual por tiempos.

**PUNTUACIONES:**

Puesto	1ª Categoría	2ª Categoría	3ª Categoría
1º	10puntos	6puntos	3puntos
2º	8puntos	4puntos	2puntos
3º	6puntos	2puntos	1puntos
4º	4puntos	1puntos	
5º	2puntos		
6º	1puntos		

El líder de la clasificación general de la montaña portará un maillot blanco con manchas rojas.

**GENERAL MEJOR JOVEN.**

Oportará a este maillot los ciclistas nacidos en el año 2.002 o posteriores. El líder de esta clasificación será el mejor clasificado en la clasificación general de cada día. El vencedor final será el mejor clasificado en la Clasificación General final. El mejor joven portará un maillot azul.

**EQUIPOS DE ETAPA.**

La clasificación por equipos del día se obtendrá mediante la suma de los tres mejores tiempos individuales de cada equipo, siendo mejor clasificado el equipo que menos tiempo haya totalizado. Caso de empate, se resolverá a favor del equipo que haya obtenido menos puntos en la suma de los tres mejores clasificados de la etapa, de persistir el empate se valorará al equipo cuyo primer corredor haya obtenido mejor clasificación en la etapa.

A los componentes del equipo ganador de esta clasificación diaria se les facilitará un dorsal identificativo que deberán portar en la etapa siguiente.

**GENERAL POR EQUIPOS.**

La clasificación general por equipos se obtendrá mediante la suma de los tiempos individuales de cada equipo en todas las etapas disputadas. Caso de igualdad, se resolverá según los siguientes criterios, hasta desempatar.

1. Número de primeros puestos en la clasificación por equipos del día.

2. Número de segundos puestos en la clasificación por equipos del día, etc.

Si al final continúa la igualdad, los equipos desempatarán por la plaza de su mejor corredor en la clasificación general individual.

Todo equipo reducido a menos de tres corredores es eliminado de la clasificación general por equipos.

**COMBATIVIDAD**

Accederá al pódium diario el corredor más combativo de cada etapa. La selección se hará por la Dirección de Carrera y los aficionados que darán su voto en las Redes Sociales. El corredor más combativo de cada etapa portará un dorsal identificativo en la siguiente etapa. En la última etapa accederá al pódium final el corredor considerado más combativo de la Itzulia.

**PRIMER CORREDOR VASCO**

Se atribuye premio en metálico y acceso al pódium final al primer corredor de la clasificación general final nacido en Euskadi, Iparralde o Navarra

**ESCAPADA MAS LARGA**

Se atribuye premio en metálico y acceso al pódium final al corredor que acredite la escapada más larga de la Itzulia.

**ARTICULO 13. PREMIOS**

Se atribuyen los siguientes premios: Premios Totales: 99.000 €. Cada uno de los premios podrá considerarse obtenido y repartido a partes iguales por todos y cada uno de los miembros participantes en la prueba que pertenezcan al mismo equipo que el ciclista que ocupó la posición en la clasificación que da derecho al premio.

**ARTICULO 14. CONTROL ANTIDOPAJE**

El reglamento antidopaje de la UCI se aplica íntegramente en la presente prueba. En cada etapa se habilitarán en zona de meta, junto al pódium, unas instalaciones para efectuar dicho servicio.

**ARTICULO 15. PROTOCOLOS VARIOS**

**PROTOCOLO INICIAL - Presentación de equipos (GPS 43.337933, -1.788900)**

La víspera del inicio de la carrera, el 31 de marzo desde las 18:30, se hará en el pódium colocado en la Plaza San Juan la presentación de todos los equipos participantes. Deberán presentarse los equipos completos con su indumentaria deportiva en el horario que se les facilitará (en el orden inverso a la clasificación por equipos de la Itzulia 2023). Los primeros a presentarse serán los no clasificados en 2023, siendo el último en presentarse el equipo del ganador de la Itzulia 2023.

**PROTOCOLO DIARIO - CONTROL DE FIRMAS**

Deberán presentarse en el control de firmas diario, a excepción de la primera (CRI), en las horas que se les indiquen, los equipos completos en el orden inverso a la clasificación por equipos de la víspera, salvo el equipo del líder de la clasificación general por tiempos que será invitado a presentarse en último lugar.

En el pódium del control de firmas se hará entrega del premio correspondiente al ganador de la clasificación por equi-

pos de la etapa de la víspera

**PROTOCOLO PODIUM DIARIO**

Conforme al artículo 1.2.112 y 2.1.113 del reglamento UCI, los corredores siguientes deben presentarse al pódium para el protocolo diario en los diez minutos siguientes a la llegada de la etapa. El corredor que no se presente al pódium, además de las sanciones previstas en el Reglamento UCI, perderá el importe del premio que le hubiera correspondido.

· Vencedor de la etapa

· Líder Clasificación Individual General por Tiempos

· Líder Clasificación General por Puntos

· Líder Clasificación General de la Montaña

· Líder Clasificación General Mejor Joven

· Corredor más combativo de la etapa.

Una vez finalizada la ceremonia protocolaria diaria, el ganador de cada etapa y el líder de la Clasificación General Individual por Tiempos, se presentarán en la sala de prensa

**PROTOCOLO FINAL**

En el pódium final deberán presentarse:

· Vencedor de la 6ª etapa

· Líder Clasificación Individual General por Tiempos

· Segundo clasificado en la Clasificación General individual por Tiempos

· Tercer clasificado en la Clasificación General Individual por Tiempos

· Líder Clasificación General por Puntos

· Líder Clasificación General de la Montaña

· Líder Clasificación General Mejor Joven

· Director deportivo y los componentes del Equipo vencedor de la clasificación general por equipos.

· Primer corredor vasco en la Clasificación General Individual por Tiempos

· El corredor designado por la organización como el más COMBATIVO en toda la Itzulia

· El corredor que consiga la ESCAPADA MAS LARGA de toda la Itzulia.

Una vez finalizada la ceremonia protocolaria el ganador de la etapa y el líder de la Clasificación general Individual por Tiempos se presentarán en la sala de prensa.

**ARTICULO 16. PENALIZACIONES**

Se aplicará el baremo de penalizaciones de la UCI.

Todos los casos no previstos en el presente Reglamento serán resueltos por el Reglamento del Deporte Ciclista de la U.C.I., según los casos.

**ARTICULO 17.- DERECHOS DE IMAGEN**

Cada equipo participante reconoce que su participación en la carrera autoriza al organizador a reproducir y representar, sin ninguna contraprestación económica, sus nombres, voz, imagen, biografías, historial deportivo, así como las marcas de sus equipos y sponsors, para cualquier difusión al público en el mundo entero.

**ARTICULO 18 - DISPOSICIONES GENERALES.**

Según las disposiciones previstas en los artículos 1.1.006 y 1.1.022 de los reglamentos UCI todos los corredores inscritos, todos los seguidores y personal técnico de los Grupos Deportivos deberán estar asegurados contra los accidentes que puedan intervenir en el curso de la prueba y sus consecuencias en materia de responsabilidad civil, de gastos médicos, de hospitalización y repatriación hacia su domicilio. Los organizadores no tienen ninguna responsabilidad por los accidentes o los daños causados a terceros y/o a los materiales antes, durante o después de la carrera, siempre y cuando se cumpla con las normas de seguridad establecidas en el reglamento del deporte ciclista de la Unión Ciclista Internacional (1.2.061, 2.2.015 y siguientes). Así mismo, atendiendo al artículo 1.2.034 se contratará un seguro que cubra los riesgos relacionados con la organización de la prueba."



# kulturklik

www.kulturklik.euskadi.eus

Agenda  
kultural osoa,  
*klik* batean

Toda la agenda  
cultural,  
en un *klik*

Tout l'agenda  
culturel  
juste à un *klik*

All the cultural  
agenda  
in a single *klik*



kulturklik

THEATER

DANSE

AUDIOVISUALES

CONCIERTO

BILBAO  
POESIA

JORNADAS

ACTIVITÉS ENFANTS

JAIA/DIAK

CONTESTS

EXHIBITIONS

PARTIES

BERTSOLARITZA

IKASTAROAK-TAILERRAK

...

*Euskadi, auzolana, bien común*

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA  
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

# RÈGLEMENT DE L'ÉPREUVE

## ARTICLE 1. ORGANISATION

La course ITZULIA BASQUE COUNTRY est organisée par OCETA (Organizaciones Ciclistas Euskadi Txirrindularitza Antolakuntzak), titulaire de la licence G 20993804 et domiciliée à Otaola, 7 – Boîte postale 281 E-20600 Eibar conformément aux règlements de l'UCI. Elle se déroulera du 01/04/2024 au 06/04/2024 sur 832,1 kms. Le numéro d'édition de la course sera le 63. Les étapes seront :

1er avril - Irún - Irún - CRI (10 kms)  
2 avril - Irún - Kanbo (Cambo les Bains) (160 kms)  
3 avril - Ezpeleta (Espelette) - Altsasu (190,9 kms)  
4 avril - Etxarri Aranatz - Legutio (157,5 kms)  
5 avril - Vitoria Gasteiz - Amorebieta Etxano (175,9 kms)  
6 avril - Eibar - Eibar (137,8 kms)

## ARTICLE 2. TYPE D'ÉPREUVE

La course est réservée aux cyclistes des catégories ME et moins de 23 ans. Il est inclus dans le calendrier international de l'UCI World Tour, hommes élites, classe 2.UWT.  
Conformément à l'article 2.1.008 du règlement UCI, l'épreuve attribue des points aux 60 premiers du classement général individuel final. Pour chaque étape, ceux stipulés pour les 10 premiers du classement et 8 points pour le leader du classement général chaque jour.

## ARTICLE 3. PARTICIPATION

Conformément à l'article 2.1.005 du règlement UCI, l'épreuve est ouverte aux équipes suivantes :

- Équipes UCI WORLD TEAM. (participation obligatoire)
- Équipes UCI-PROTEAM. (sur invitation)

Conformément à l'article 2.2.003 du règlement de l'UCI, le nombre de coureurs par équipe est de SEPT, CINQ étant le minimum autorisé.

## ARTICLE 4. BUREAUX PERMANENCES

Le contact pour les bureaux permanents est:  
Tél. : +34 609955647 // Email : akreditazioak@oceta.eus  
4-1 - BUREAUX PERMANENTS DÉPARTS  
-30 et 31 MARS ET 1ER AVRIL - IRUN  
Bureau 2030 GPS: 43.338479, -1.788712  
Ouverture de 10 h à 20 h les 30 et 31 mars. Distribution des accréditations.  
- 31 MARS - RÉUNIONS PRÉALABLES- IRUN  
MAIRIE D'IRUN (GPS 43.337980, -1.788748)  
Toutes les réunions d'avant-course se tiendront dans ce bâtiment :  
13 h - Réunion - constitution du collège des commissaires  
14 h à 15 h 45 - Confirmation des participants et remise des dossiers et de l'équipement aux responsables des équipes.  
16 h - Réunion des directeurs sportifs, organisée conformément à l'article 2.2.093 du règlement de l'UCI, en présence des membres du collège des commissaires.

- 1ER AVRIL - IRUN  
MAIRIE D'IRUN (GPS 43.337980, -1.788748)  
C'est dans ces installations qu'aura lieu le BRIEFING SUR LA SÉCURITÉ (ART. 2.2.034BIS) PRÉALABLE A LA COURSE :  
10 h - Réunion - Briefing (art. 2.2.034bis), présidée par le président du jury technique, accompagné des membres de l'organisation et des forces de l'ordre avec les chauffeurs et toutes les personnes qui suivront la course à moto, photographes, reporters de radio et de télévision et un représentant de la télévision. Ces réunions remplaceront les cours de l'UCI pour les chauffeurs et les motards.  
4-2 - BUREAUX PERMANENTS SORTIES - RESTE DES ÉTAPES  
Pour les autres étapes, le bureau de départ permanent sera mobile et sera installé sous une tente, au point PPO de départ de chaque étape.  
4-3 - BUREAU PERMANENT ARRIVÉES

Les bureaux permanents des arrivées seront ouverts lors de chaque étape deux heures avant l'heure d'arrivée prévue, jusqu'à la fin des classifications aux points indiqués:

1re étape - Irun Bureau 2030 GPS: 43.338479, -1.788712  
2e étape - Kambo Espace Culturel Assantza GPS: 43.360661, -1.402242  
3e étape - Altsasu IORTIA Kultur Etxea GPS: 42.894679, -2.169586  
4e étape - Legutio Mairie GPS: 42.977623, -2.642718  
5e étape - Amorebieta Etxano ZELAIETA Etxea GPS: 43.220510, -2.734990  
6e étape - Eibar Mairie GPS: 43.184362, -2.473226

## ARTICLE 5. RADIO TOUR

Les informations de course seront émises sur la fréquence 163.475 MHz

## ARTICLE 6. ASSISTANCE NEUTRE

Le service d'assistance technique neutre est assuré par SHIMANO. Ils couvriront la course avec 3 véhicules, une moto d'assistance neutre et une voiture-balai suffisamment équipés.

## ARTICLE 7. BONIFICATIONS

Des bonifications seront accordées lors des arrivées de toutes les étapes, sauf le contre-la-montre individuel de la première étape, soit 10, 6 et 4 secondes respectivement aux trois premiers du classement.  
Lors de ces mêmes étapes, des bonifications de 3, 2 et 1 seconde seront également accordées lors des sprints intermédiaires aux premiers coureurs classés dans ces points.

## ARTICLE 8. RAVITAILLEMENTS ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Dans le but de préserver l'environnement et de donner une image positive du cyclisme, des zones ECO seront prévues tous les 40 kilomètres environ pour le ravitaillement et l'élimination des déchets. Tous les participants sont priés de ne jeter aucun bidon ou déchet dans des zones non prévues à cet effet. Pour des raisons de sécurité, les points de ravitaillement ECO de chaque étape ne seront pas publiés dans le livre de route. Les équipes seront informées à travers les communiqués internes quotidiens de la course.

## ARTICLE 9. ORDRE DE DÉPART POUR LE CONTRE-LA-MONTRE INDIVIDUEL (01/04/2024)

L'Organisation donnera l'ordre des équipes pour le contre-la-montre individuel dans l'ordre inverse du classement des équipes de l'Itzulia 2023, sachant toutefois que l'équipe du leader du classement général au temps sera invitée à se présenter en dernier: Ordre de Départ  
1 Q36.5 PRO CYCLING TEAM, 2 BURGOS-BH, 3 CAJA RURAL-SEGURAS RGA, 4 ALPECIN-DECEUNINCK, 5 EQUIPO KERN PHARMA, 6 DECATHLON AG2R LA MONDIALE TEAM, 7 EUSKALTEL-EUSKADI, 8 INEOS GRENADIERS, 9 TEAM DSM-FIRMENICH POSTNL, 10 TOTAL-ENERGIES, 11 ASTANA QAZAQSTAN TEAM, 12 INTERMARCHÉ - WENTY, 13 BAHRAIN VICTORIOUS, 14 UAE TEAM EMIRATES, 15 COFIDIS, 16 GROUPAMA-FDJ, 17 LIDL-TREK, 18 TEAM JAYCO ALULA, 19 ARKEA-B&B HOTELS, 20 EF EDUCATION - EASYPOST, 21 BORA - HANSGROHE, 22 MOVISTAR TEAM, 23 TEAM VISMAR | LEASE A BIKE, 24 SOUDAL QUICK-STEP  
-Chaque équipe donnera l'ordre de départ de ses coureurs, et l'Organi-

sation et le jury technique établiront l'ordre de départ définitif, en intercalant les coureurs dans l'ordre prévu. L'intervalle entre chaque coureur sera d'une minute, sauf pour les vingt derniers qui partiront toutes les deux minutes

## ARTICLE 10. : INCIDENTS DANS LES 3 DERNIERS KILOMÈTRES

La règle des 3 derniers km s'appliquera pour toutes les étapes à l'exception de l'étape 1 (contre-la-montre individuel) selon l'article 2.6.027.

## ARTICLE 11. DÉLAIS D'ARRIVÉE

Lors de la première étape à Irún, un contre-la-montre individuel de 10 km, la clôture du contrôle sera appliquée à 35 %.  
Les autres étapes, de la deuxième à la cinquième incluse, sont considérées comme présentant une difficulté moyenne et la sixième une difficulté élevée. La clôture du contrôle sera appliquée en fonction du temps réalisé par le vainqueur de chaque étape, en appliquant le barème suivant, selon la moyenne horaire pour réaliser l'étape :

DIFFICULTÉ MOYENNE (2e-3e-4e et 5e étapes)		DIFFICULTÉ ÉLEVÉE (6e étape)
34 km/h ou plus	7%	32 km/h ou moins 10%
entre 34 km/h et 36 km/h	8%	entre 32 km/h et 34 km/h 14%
entre 36 km/h et 38 km/h	9%	entre 34 km/h et 36 km/h 16%
entre 38 km/h et 40 km/h	11%	entre 36 km/h et 38 km/h 18%
entre 40 km/h et 44 km/h	15%	entre 38 km/h et 40 km/h 20%
plus de 44 km/h	17%	plus de 40 km/h 22%

Conformément à l'article 2.6.032 du règlement UCI, dans des cas exceptionnels uniquement, imprévisibles et de force majeure, le collège des commissaires peut prolonger les délais d'arrivée après consultation de l'organisateur. Dans le cas de coureurs en retard arrivés en dehors du délai maximum et repêchés par le collège des commissaires, tous les points acquis dans les différents classements généraux leur seront déduits.

## ARTICLE 12. CLASSEMENTS GÉNÉRAL INDIVIDUEL PAR TEMPS.

Il s'obtiendra par l'addition des temps enregistrés dans toutes les étapes par chaque coureur, en tenant compte des pénalités correspondantes, le cas échéant. Le coureur le mieux classé sera celui qui totalisera le moins de temps. En cas d'égalité de temps au classement général individuel, les fractions de seconde enregistrées lors du contre-la-montre individuel sont réincorporées dans le temps total pour départager les coureurs ex aequo. En cas de nouvelle égalité, il sera fait appel à l'addition des places obtenues à chaque étape, et en dernier ressort, à la place obtenue dans la dernière étape disputée. Le leader du classement individuel par temps portera un maillot jaune.

## GÉNÉRAL INDIVIDUEL AU POINTS (RÉGULARITÉ)

Il sera obtenu en additionnant les points obtenus lors des sprints intermédiaires et lors des arrivées de chacune des étapes.  
-On accordera 10, 6 et 4 point(s) lors de chaque sprint intermédiaire aux trois premiers classés.  
Les points suivants seront attribués aux quinze premiers coureurs classés de chaque étape.

## POINTS PAR ÉTAPE

1 <sup>er</sup>	25points	9 <sup>o</sup>	7points
2 <sup>o</sup>	20points	10 <sup>o</sup>	6points
3 <sup>e</sup>	16points	11 <sup>o</sup>	5points
4 <sup>e</sup>	14points	12 <sup>o</sup>	4points
5 <sup>e</sup>	12points	13 <sup>o</sup>	3points
6 <sup>e</sup>	10points	14 <sup>o</sup>	2points
7 <sup>e</sup>	9points	15 <sup>o</sup>	1points
8 <sup>e</sup>	8points		

En cas d'égalité à l'arrivée dans l'un des postes des points mentionnés, chaque coureur en position d'égalité se verra attribué les points qui correspondent à la place où commence l'égalité. Le mieux classé sera le coureur qui obtiendra le plus grand nombre de points. Conformément à l'article 2.6.017 du règlement UCI, en cas d'ex aequo au classement général individuel aux points, il est fait application des critères suivants, jusqu'à ce qu'il y ait départage :

- 1.Nombre de victoires d'étapes
- 2.Nombre de victoires dans les sprints intermédiaires qui comptent pour ce classement.
- 3.Classement général individuel au temps.

Le leader du classement individuel par points portera un maillot vert.  
GÉNÉRAL PRIX DE LA MONTAGNE  
Le classement général s'obtiendra en additionnant les points obtenus par chaque coureur aux lieux signalés, le vainqueur étant celui qui obtient le plus grand nombre de points.

Conformément à l'article 2.6.017 du règlement UCI, en cas d'égalité, il est fait application des critères suivants, jusqu'à ce qu'il y ait départage :

- 1.Nombre de premières places dans les niveaux de la catégorie la plus élevée
- 2.Nombre de premières places dans les niveaux de la catégorie suivante et ainsi de suite.
- 3.Classement général individuel au temps.

POINTS :

Place	1ère catégorie	2ème catégorie	3ème catégorie
1 <sup>er</sup>	10points	6points	3points
2 <sup>e</sup>	8points	4points	2points
3 <sup>e</sup>	6points	2points	1points
4 <sup>e</sup>	4points	1points	
5 <sup>e</sup>	2points		
6 <sup>e</sup>	1points		

Le leader du classement général du meilleur grimpeur portera un maillot blanc à pois rouges.  
GÉNÉRAL MEILLEUR JEUNE  
Les cyclistes nés en 2002 ou après pourront remporter ce maillot. Le leader de ce classement sera le mieux classé du classement général de chaque jour. Le vainqueur final sera le mieux classé au classement général final. Le meilleur jeune portera un maillot bleu.

## GÉNÉRAL MEILLEUR JEUNE

Les cyclistes nés en 2002 ou après pourront remporter ce maillot. Le leader de ce classement sera le mieux classé du classement général de chaque jour. Le vainqueur final sera le mieux classé au classement général final. Le meilleur jeune portera un maillot bleu.

## ÉQUIPES DE L'ÉTAPE.

Le classement par équipes du jour s'établit en additionnant les trois meilleurs temps individuels de chaque équipe, la mieux classée étant celle qui totalise le meilleur temps. En cas d'égalité, les équipes sont départagées en faveur de celle ayant obtenu le moins de points en additionnant les trois meilleurs temps de l'étape. En cas de nouvelle égalité, les équipes sont départagées par le coureur ayant obtenu le meilleur classement dans l'étape. Un dossier d'identification, qu'ils devront porter lors de l'étape suivante, sera remis aux membres de l'équipe gagnante de ce classement journalier.

## GÉNÉRAL PAR ÉQUIPES.

Le classement par équipes est obtenu par l'addition des points des temps individuels de chaque équipe dans toutes les étapes disputées. En cas d'égalité, il est fait application des critères suivants, jusqu'à ce qu'il y ait départage :

- 1.Nombre de premières places dans le classement par équipes du jour.

2.Nombre de deuxième places dans le classement par équipes du jour, etc.

S'il y a toujours égalité, les équipes sont départagées par la place de leur meilleur coureur au classement général individuel.  
Toute équipe réduite à moins de trois coureurs est éliminée du classement général par équipes.

## COMBATIVITÉ

Le coureur le plus combatif de chaque étape montera sur le podium du jour. La sélection sera opérée par la direction de la course et les supporters qui voteront sur les réseaux sociaux. Le coureur le plus combatif de chaque étape portera un dossard l'identifiant lors de la suivante. Lors de la dernière étape, le coureur considéré comme le plus combatif de l'Itzulia montera sur le podium final.

## PREMIER COUREUR BASQUE

Un prix en espèces et l'accès au podium final seront attribués au premier coureur du classement général final né en Euskadi, Iparralde ou Navarre.

## LA PLUS LONGUE ÉCHAPPÉE

Un prix en espèces et l'accès au podium final seront attribués au coureur ayant réalisé la plus longue échappée de l'Itzulia.

## ARTICLE 13. PRIX

Les prix suivants sont attribués : Total des prix : 99.000€.  
Chacun des prix pourra être considéré obtenu et partagé en parties égales par tous les membres participants à l'épreuve qui appartiennent à la même équipe que le coureur qui a occupé la place du classement qui donne droit au prix.

## ARTICLE 14. CONTRÔLE ANTIDOPAGE

Le règlement antidopage de l'UCI s'applique intégralement à la présente épreuve.  
Lors de chaque étape, des installations seront prévues dans la zone d'arrivée, à côté du podium, pour assurer ce service.

## ARTICLE 15. AUTRES PROTOCOLES

PROTOCOLE INITIAL - Présentation des équipes (GPS 43.337933, -1.788900)

La veille du début de la course, le 31 mars à partir de 18 h 30, toutes les équipes participantes seront présentées sur le podium de la Plaza San Juan. Elles devront se présenter au complet, avec leur tenue sportive, à l'heure qui leur sera communiquée (dans l'ordre inverse du classement des équipes de l'Itzulia 2023). Les premiers à se présenter seront ceux qui ne se sont pas classés en 2023. L'équipe du vainqueur d'Itzulia 2023 sera le dernier à se présenter.

PROTOCOLE QUOTIDIEN - CONTRÔLE DES SIGNATURES  
Les équipes au complet devront se présenter au contrôle des signatures quotidien, sauf lors du premier contre-la-montre individuel, aux heures qui leurs seront indiquées, dans l'ordre inverse du classement par équipes de la veille, sachant toutefois que l'équipe du leader du classement général au temps sera invitée à se présenter en dernier.  
Le vainqueur du classement par équipe de l'étape de la veille recevra son prix sur le podium de contrôle des signatures.

PROTOCOLE PODIUM QUOTIDIEN  
Conformément aux articles 1.2.112 et 2.1.113 du règlement de l'UCI, les coureurs suivants doivent se présenter sur le podium pour le protocole quotidien dans les 10 minutes après l'arrivée de l'étape. Le coureur qui ne se présente pas sur le podium, outre les sanctions prévues par le règlement de l'UCI, perd le montant du prix auquel il aurait eu droit.

- Vainqueur de l'étape
- Leader du classement général individuel par temps
- Leader du Classement général par Points
- Leader du classement général de la montagne
- Leader du classement général meilleur jeune
- Coureur le plus combatif de l'étape.

Après la cérémonie protocolaire quotidienne, le vainqueur de chaque étape et le leader du classement général individuel par temps devront se présenter en salle de presse

## PROTOCOLE FINAL

Les coureurs suivants doivent se présenter sur le podium final :

- Vainqueur de la 6e étape
- Leader du classement général individuel par temps
- Deuxième du classement général individuel par temps
- Troisième du classement général individuel par temps
- Leader du Classement général par Points
- Leader du classement général de la montagne
- Leader du classement général meilleur jeune
- Directeur sportif et membres de l'équipe victorieuse au classement général par équipes.
- Premier coureur basque du classement général individuel par temps
- Le coureur désigné par l'organisation comme étant le plus COMBATIF de toute l'Itzulia.
- Le coureur qui arrive à effectuer la PLUS LONGUE ÉCHAPPÉE de toute l'Itzulia.

Après la cérémonie protocolaire quotidienne, le vainqueur de l'étape et le leader du classement général individuel par temps devront se présenter en salle de presse.

## ARTICLE 16. PENALITES

Le barème des pénalités de l'UCI est le seul applicable.  
Tous les cas non prévus dans le présent Règlement seront résolus en suivant le Règlement du sport cycliste de l'U.C.I., le cas échéant.

## ARTICLE 17 DROITS À L'IMAGE

Chaque équipe reconnaît que sa participation à la course autorise l'organisateur à reproduire et représenter sans aucune contrepartie financière son nom, sa voix, son image, sa biographie, son historique sportif, ainsi que les marques de ses équipements et sponsors pour toute diffusion publique dans le monde entier.

## ARTICLE 18. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Selon les dispositions prévues aux articles 1.1.006 et 1.1.022 des règlements U.C.I., tous les coureurs inscrits, tous les suiveurs et personnel technique des groupes sportifs devront être assurés contre les accidents pouvant survenir au cours de l'épreuve et leurs conséquences en matière de responsabilité civile, de frais médicaux, d'hospitalisation et de rapatriement vers leur domicile. « Les organisateurs n'assument aucune responsabilité en cas d'accidents ou de dommages causés à un tiers et/ou de dommages matériels avant, pendant ou après la course », à condition que les normes de sécurité établies par le règlement du sport cycliste de l'Union cycliste internationale (1.2.061, 2.2.015 et suivants) soient respectées. De même, selon l'article 1.2.034, une assurance devra être souscrite afin de couvrir les différents risques liés à l'organisation de l'épreuve.





**We Are Wood.**



HOTEL  
RUTA DE EUROPA



[www.legutio.eus](http://www.legutio.eus)

## SPECIFIC RULES & REGULATIONS

### ARTICLE 1. ORGANISATION

The ITZULIA BASQUE COUNTRY event is organised by OCETA (Organizaciones Ciclistas Euskadi Txirrindularitza Antolakuntzak), with licence n° G20993804 and registered address at Otaola,7-Apartado 281, E-20600 Eibar, in accordance with UCI regulations. It is to take place from 01/04/24 to 06/04/24 over a course totalling 8321 km. The stages are:

April 1st	- Irún - Irún - CRI (10 kms.)
April 2nd	- Irún - Kanbo (Cambo les Bains) (160 kms)
April 3rd	-Ezpeleta (Espelette) - Altsasu (190,9 kms.)
April 4th	-Etxarri Aranatz - Legutio (157,5 kms.)
April 5th	-Vitoria Gasteiz - Amorebieta Etxano (175,9 kms.)
April 6th	-Eibar - Eibar (137,8 kms.)

### ARTICLE 2. TYPE OF EVENT

The event is open to riders in the ME and under-23 categories. It is part of the UCI World Tour international calendar, and is a men's elite, class 2 UWT event. Under Article 2.10.008 of UCI Regulations, regulatory points are awarded to the top 60 finishers in the final general individual classification. In each stage, the points stipulated are awarded to the top 10 finishers and 8 points to the leader of the general classification each day.

### ARTICLE 3. PARTICIPATION

Under Article 2.1.005 of UCI Regulations, the event is open to the following teams:

- All UCI World Teams (mandatory).
- UCIPROTEAM (by invitation)

Under Article 2.2.003 (special provisions for the UCI World Tour) of UCI Regulations, the number of riders per team is SEVEN (minimum FIVE).

### ARTICLE 4. PERMANENT OFFICE

The Contact for the Permanent Offices is:  
Tel.: +34 609955647 // Email: akreditazioak@oceta.eus

4-1 - PERMANENT OFFICES: START LINES

·30 & 31 MARCH & 1 APRIL - IRUN

2030 Office GPS: 43.338479, -1.788712

Open from 10:00 to 20:00 on 30 & 31 March. Handover of credentials.

·31 MARCH - PRELIMINARY MEETINGS - IRUN

IRUN TOWN HALL (GPS 43.337980, -1.788748)

All meetings prior to the race will take place in this building.

13:00 - Meeting to form the Commissaires' Panel

14:00-15:45 - Confirmation of participants and handover of bibs and sundry equipment to heads of teams.

16:00 - Meeting of team managers organised as per Article 2.2.093 of UCI Regulations, in the presence of the members of the Commissaires' Panel.

·1 APRIL - IRUN

IRUN TOWN HALL (GPS 43.337980, -1.788748)

This building is the venue for the pre-race SECURITY BRIEFING (ART. 2.2.034BIS):

10:00 - Meeting - Briefing (as per Art. 2.2.034bis) chaired by the President of the Technical Jury accompanied by representatives of the organisers and of the police, along with the drivers and everyone who is to follow the race on motorcycles, photographers, radio and TV reporters and a TV representative. These meetings will serve in lieu of the courses for motor-cycle and car drivers envisaged by UCI.

4-2 - START-LINE PERMANENT OFFICES - REMAINING STAGES

In the remaining stages the permanent office is to be mobile and will be set up in a marquee at the mandatory passage point at the start line for each stage.

4-3 - FINISH-LINE PERMANENT OFFICE

The finish-line permanent office will be open in each stage from two hours before the expected finish time until all classifications are completed, at the points marked:

Stage 1	Irun 2030 Office	GPS: 43.338479, -1.788712
Stage 2	Kambo Espace Culturel Assantza	GPS: 43.360061, -1.402242
Stage 3	Altsasu IORTIA Kultur Etxea	GPS: 42.894679, -2.169586
Stage 4	Legutio Town Hall	GPS: 42.977623, -2.642718
Stage 5	Amorebieta Etxano ZELAIETA Etxea	GPS: 43.220510, -2.734990
Stage 6	Eibar Town Hall	GPS: 43.184362, -2.473226

### ARTICLE 5. RADIO TOUR

Race information will be broadcast on frequency 163.475 Mz

### ARTICLE 6. NEUTRAL ASSISTANCE

Neutral assistance services will be provided by SHIMANO. They will cover the race with 3 cars, one neutral assistance motorcycle and a sag wagon, all properly equipped.

### ARTICLE 7. BONUSES

Bonuses will be awarded at the finish of all stages except the individual time trial in stage one, with 10 seconds for the first-place finisher, 6 for the second and 4 for the third.

Also in the stages, bonuses of 3, 2 and 1 second(s) will be awarded in intermediate sprints to the first three riders to pass through the relevant points.

### ARTICLE 8. FEEDING POINTS & ENVIRONMENTAL PROTECTION

To protect the environment and help give a positive image of cycling, ECO zones will be provided approximately every 40 km for feeding and refuse disposal. All participants are asked not to discard containers or other waste outside these designated areas.

For security reasons, the location of the ECO feeding stations for each stage will not be published in the roadbook. Teams will be informed of their locations in the internal daily communiqués for the race.

### ARTICLE 9. STARTING ORDER FOR THE INDIVIDUAL TIME TRIAL (1/04/2024)

As the starting order for the individual time trial, the organisers set the reverse order of the team classification in the 2023 Itzulia. The first to present themselves will be those who have not classified in 2023. The team of the winner of the Itzulia 2023 will be the last to present it:

Starting Order: 1 Q36.5 PRO CYCLING TEAM, 2 BURGOS-BH, 3 CAJA RURAL-SEGUROS RGA, 4 ALPECIN-DECEUNINCK, 5 EQUIPO KERN PHARMA, 6 DECATHLON AG2R LA MONDIALE TEAM, 7 EUSKALTEL-EUSKADI, 8 INEOS GRENADIERS, 9 TEAM DSM-FIRMENICH POSTNL, 10 TOTALENERGIES, 11 ASTANA QAZAQSTAN TEAM, 12 INTERMARCHÉ - WANTY, 13 SAHRAIN VICTORIOUS, 14 UAE TEAM EMIRATES, 15 COFIDIS, 16 GROUPAMA-FDJ, 17 LIDL-TREK, 18 TEAM JAYCO ALULA, 19 ARKEA-B&B HOTELS, 20 EF EDUCATION - EASYPOST, 21 BORA - HANSGROHE, 22 MOVISTAR TEAM, 23 TEAM VISMA | LEASE A BIKE, 24 SOUDAL QUICK-STEP

Each team must provide the starting order of its riders and the organisers and the Technical Jury will draw up the final order, inserting riders

in the order provided. Riders will start one minute apart, except for the last 20 starters, who will start 2 minutes apart.

### ARTICLE 10. INCIDENTS IN THE LAST 3 KM

The last 3 km rule will apply to all stages with the exception of stage 1 (individual time trial) in accordance with article 2.6.027.

### ARTICLE 11. TIME CUT

In stage one in Irún, a 10 km ITT, the time cut will be 35%.

Stages 2 to 5 are considered as medium-difficulty stages, and stage 6 as high-difficulty. Time cuts will be made according to the time recorded by the winner of each stage, with the following yardstick being applied in line with the average speed per hour for the stage:

MEDIUM DIFFICULTY (stages 2, 3, 4 & 5)	HIGH DIFFICULTY (stage 6)		
34 kph or more	7%	32 kph or less	10%
between 34 kph and 36 kph	8%	between 32 kph and 34 kph	14%
between 36 kph and 38 kph	9%	between 34 kph and 36 kph	16%
between 38 kph and 40 kph	11%	between 36 kph and 38 kph	18%
between 40 kph and 44 kph	15%	between 38 kph and 40 kph	20%
over 44 kph	17%	over 40 kph	22%

In line with Article 2.6.032 of UCI Regulations, in exceptional, unforeseeable circumstances and cases of force majeure only, the Panel of Commissaires may extend the finishing time limits after consultation with the organiser.

Riders who finish outside the time cut off set and are given a second chance by the Panel of Commissaires will be stripped of all the points earned in the various general classifications.

### ARTICLE 12. CLASSIFICATIONS

GENERAL INDIVIDUAL BY TIME This is determined by the sum of the times recorded by each rider in each stage, taking into account any penalties applicable, with the leader in the classification being the rider with the lowest total time. Any tie between two or more riders will be resolved by the sum of the placings obtained in each stage, with the highest-classified rider being the one with the lowest points total. In the event of a tie between two or more riders, the hundredths of the individual time trial will be taken into account. In the event of a new tie, it will be resolved by the sum of the placings obtained in each stage, the best classified being the one with the least total points. In the event of a tie, the best place obtained in the last stage shall be used to break the tie. The leader of the individual classification by time will wear a yellow jersey.

### GENERAL INDIVIDUAL BY POINTS

This is determined by the sum of the points obtained in intermediate sprints and finishes in each stage.

- 10, 6 and 4 points will be awarded to the first three riders in each intermediate sprint.
- Points will be awarded as follows to the riders in the first 15 places at the finish of each stage.

### POINTS PER STAGE

1 <sup>o</sup>	25points	9 <sup>o</sup>	7points
2 <sup>o</sup>	20points	10 <sup>o</sup>	6points
3 <sup>o</sup>	16points	11 <sup>o</sup>	5points
4 <sup>o</sup>	14points	12 <sup>o</sup>	4points
5 <sup>o</sup>	12points	13 <sup>o</sup>	3points
6 <sup>o</sup>	10points	14 <sup>o</sup>	2points
7 <sup>o</sup>	9points	15 <sup>o</sup>	1points
8 <sup>o</sup>	8points		

If there is an ex aequo finish in any of the places that earn riders points as indicated, each rider in the ex aequo will be awarded the points corresponding to his position at the time when the ex aequo began. The highest-classified rider is the one with the most points. As per Article 2.6.017 of UCI Regulations, in the case of a tie between two or more riders, the following criteria will be applied until the riders are separated: 1.N° of stage wins 2.N° of wins in intermediate sprints counting towards this classification. 3.General individual classification by time.

The leader of the individual classification by points will wear a green jersey.

### GENERAL KING OF THE MOUNTAIN PRIZE

This general prize is awarded based on the sum of the points earned by each rider at each mountain prime, with the best-classified rider being the one with most points.

As per Article 2.6.017 of UCI Regulations, any tie will be resolved by applying the following criteria until the riders are separated.

- 1.N° of first places in the highest category climbs.
- 2.N° of first places on climbs in the next lower category, and so on.
- 3.General individual classification by time.

### POINTS:

Place	1st Category	2nd Category	3rd Category
1 <sup>o</sup>	10points	6points	3points
2 <sup>o</sup>	8points	4points	2points
3 <sup>o</sup>	6points	2points	1points
4 <sup>o</sup>	4points	1points	
5 <sup>o</sup>	2points		
6 <sup>o</sup>	1points		

The leader of the king of the mountain classification will wear a white jersey with red polka dots.

### GENERAL BEST YOUNG RIDER

Riders born in or after 2002 compete for this jersey. The leader of this classification will be the best placed rider in the general classification for each day. The eventual winner will be the best placed rider in the final general classification. The best young rider will wear a blue jersey.

### TEAMS BY STAGES.

The team classification for each day will be determined by the sum of the three best individual times of each team, with the highest-classified team being the one with the lowest total time. If there is a tie, it will be resolved in favour of the team that has obtained least points as the sum of the three best classified riders in the stage. If the tie persists, the teams will be separated based on the placing of their best rider in the classification for the stage.

Riders in the team best-placed under this system each day will be given a distinctive bib, which they must wear in the next stage.

### GENERAL TEAM CLASSIFICATION.

The general team classification will be determined by the sum of the individual times of each team across all the stages ridden. In case of a tie, the following criteria will be applied until the teams are separated:

- 1.Number of first places in the daily team classifications.
  - 2.Number of second places in the daily team classifications, etc.
- If there is still a tie, the teams will be separated by the placing of their best rider in the general individual classification.

Any team reduced to fewer than three riders will be eliminated from the general team classification.

### COMBATIVITY

The most combative rider in each stage will be on the podium for the day. This rider will be chosen by the Race Director and by the votes of fans on social media. The most combative rider in each stage will be

given a distinctive bib, which he must wear in the next stage. The rider on the podium after the last stage will be the one considered most combative in the Itzulia as a whole.

### BEST PLACED BASQUE RIDER

A cash prize and access to the final podium will go to the best placed rider in the final general classification who was born in the Basque Autonomous Community, the French Basque Country or Navarre.

### LONGEST BREAKAWAY

A cash prize and access to the final podium will go to the rider who makes the longest breakaway in the Itzulia

### ARTICLE 13. PRIZES.

The following prizes will be awarded: Total prize money: €99,000.

All prizes will be considered as earned by and distributed equally among all riders in the event belonging to the same team as the rider who holds the place in the classification that entitles him to the prize

### ARTICLE 14. ANTI-DOPING CONTROLS

UCI anti-doping rules will be applied in full at this event.

In each stage a doping control station will be set up in the finish line area next to the podium.

### ARTICLE 15 - MISCELLANEOUS PROTOCOLS

INITIAL PROTOCOL - Presentation of teams (GPS 43.337933, -1.788900)  
On 31 March, the eve of the race, the participating teams will be presented on the podium erected in Plaza San Juan square from 18:30 onwards. All team members must attend, in full kit, at the times assigned to them (set in reverse order of their finishing positions in the classification for the 2023 Itzulia). The first to present themselves will be those who have not classified in 2023. The team of the winner of the Itzulia 2023 will be the last to present it.

### DAILY PROTOCOL - SIGNATURE CHECK

All members of each team must assemble in reverse order of the team classification for the previous day (except for the ITT of stage one) for the daily signature check, at the times allocated to them.

The prizes for the leader of the team classification for the previous day's stage will be handed over at the signature check podium.

### DAILY PODIUM PROTOCOL

As per Articles 1.2.112 and 2.1.113 of UCI Regulations, the following riders must go to the podium for the daily protocol in maximum, 10 minutes following the finish of the stage. Any rider who fails to go to the podium will be subject to the sanctions envisaged in UCI Regulations and will forfeit the prize money to which he would have been entitled.

- Stage winner
- Leader in the General Individual Classification by Time
- Leader in the General Classification by Points
- Leader in the General King of the Mountain Classification
- Leader in the General Best Young Rider Classification
- Most combative rider in the stage

At the end of the daily protocol ceremony the winner of each stage and the leader in the general individual classification by time must go to the press room.

### FINAL PROTOCOL

The following must go to the final podium:

- Winner of Stage 6
- Leader in the General Individual Classification by Time
- Second-placed rider in the General Individual Classification by Time
- Third-placed rider in the General Individual Classification by Time
- Leader in the General Classification by Points
- Leader in the General King of the Mountain Classification
- Leader in the General Best Young Rider Classification
- Team manager and members of the winning team in the general team classification.
- Best-placed Basque rider in the General Individual Classification by Time
- The rider designated by the organisers as the most combative overall in the Itzulia.
- The rider who made the longest breakaway in the whole Itzulia.

At the end of the protocol ceremony the stage winner and the leader in the general individual classification by time must go to the press room.

### ARTICLE 16- ADDITIONAL ARTICLE. PENALTIES

The UCI system of penalties will be applied  
Any circumstances not covered by these regulations will be resolved according to UCI's Sports Rules for Cycling, on a case by case basis.

### ARTICLE 17- IMAGE RIGHTS

Each participating team acknowledges that their participation in the race authorises the organiser to reproduce and represent, without any financial compensation, their names, voice, image, biographies, sporting history, as well as the brands of their teams and sponsors, for any dissemination to the public worldwide.

### ARTICLE 18 - GENERAL REGULATIONS

As provided for in articles 1.1.006 and 1.1.022 of UCI regulations, all following and technical staff belonging to Sports Groups must be insured against accidents in the course of the event and their consequences in terms of civil liability, medical expenses, hospitalisation and repatriation. The organisers accept no liability for any accidents or damage caused to third parties and/or materials before, during or after the race, provided that the safety regulations set out in the regulations for cycling as a sport drawn up by the UCI (Union Cycliste Internationale) (Articles 1.2.06), 2.2.015 et seq.) are met. Under Article 1.2.034, insurance must be obtained to cover risks related to the organising of the event



# SARIAK I PREMIOS

SAILKAPENA CLASIFICACIÓN	BANAKAKO SAILKAPEN SARIAK PREMIOS GENERAL INDIVIDUAL	ETAPAKO SAILKAPEN SARIAK PREMIOS INDIVIDUAL POR ETAPAS	TALDEKAKO SAILKAPEN SARIAK PREMIOS GENERAL EQUIPOS
1.   1º	12.000€	4.000€	TROFEO
2.   2º	6.000€	2.000€	
3.   3º	3.000€	1.000€	
4.   4º	1.500€	500€	
5.   5º	1.200€	400€	
6.   6º	900€	300€	
7.   7º	900€	300€	
8.   8º	600€	200€	
9.   9º	600€	200€	
10.   10º	300€	100€	
11.   11º	300€	100€	
12.   12º	300€	100€	
13.   13º	300€	100€	
14.   14º	300€	100€	
15.   15º	300€	100€	
16.   16º	300€	100€	
17.   17º	300€	100€	
18.   18º	300€	100€	
19.   19º	300€	100€	
20.   20º	300€	100€	

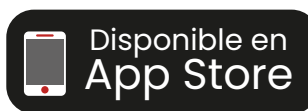
	SARIAK   PREMIOS
ERREGULARTASUNAREN SAILKAPEN NAGUSIA CLASIFICACION GENERAL PUNTOS	2.000€
MENDIKO SAILKAPEN NAGUSIA CLASIFICACION GENERAL DE MONTAÑA	2.000€
GAZTEEN SAILKAPEN NAGUSIA CLASIFICACIÓN GENERAL JOVEN	2.000€
SAIATUENAREN SARIA PREMIO A LA COMBATIVIDAD	1.000€
EUSKAL HERRIKO LEHEN TXIRRINDULARIA PRIMER CORREDOR VASCO-NAVARRO	1.000€
IHESALDI LUZEENAREN SARIA PREMIO A LA ESCAPADA MAS LARGA	1.000€

GUZTIRA  
TOTAL  
**99.000€**

## JARRAITU LASTERKETA I SIGUE LA CARRERA



**APP DESKARGATU  
DESCARGA LA APP**



**ITZULIA BASQUE COUNTRY**



**@EHITZULIA**



**@EHITZULIA**



**ITZULIA BASQUE COUNTRY**

**WWW.ITZULIA.EUS**

---

Buena ruta - Bidai ona - Bonne route

---





# Banco Sabadell 2024ko Itzuliarekin

Goazen!

